SÉRIE CART

Carpentier partira neuvième

Le Québécois Patrick Carpentier partira neuvième aujourd'hui au Grand Prix de Detroit. Juan Montoya partira en pole pour la cinquième fois, devant Paul Tracy.

PAGE C 11

MAXIMUM SPORTS

BASEBALL

Tout un 3000e pour Wade Boggs

Wade Boggs a frappé tout un coup sûr pour célébrer son entrée dans le club des 3000: un coup de circuit. Le troisième but du Tampa Bay a suivi Tony Gwynn de 24 h.

PAGE C 12

La passion au bout des doigts

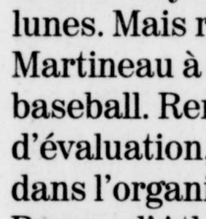
Yves Martineau considère comme un privilège chaque présence sur la butte

■ Son père a déjà capté les offrandes de Claude Raymond, il y a de cela plusieurs lunes. Mais rien ne préparait Yves Martineau à devenir un joueur de baseball. Remarqué à un camp d'évaluation, il s'est retrouvé dans l'organisation des Braves d'Atlanta sans trop savoir pourquoi.

Aujourd'hui, le lanceur droitier de 28 ans protège les victoires des partants des Capitales de Québec sans courir après la gloire. Il se présente au Stade municipal avec le sentiment d'être allé jusqu'au bout de sa passion. Sauf que la flamme du baseball brille toujours au fond de ses yeux. Sa fiche actuelle pourrait lui ouvrir les portes du baseball affilié, mais ses 28 ans détruisent la façade forgée à coup de rapides, courbes, changements de vitesse, balles frondes, prises, retraits au bâton et sauvetages.

« Si j'avais 21 ans, je serais parti en plein milieu de la saison. Dans le baseball, il faut souvent tomber à la bonne place, au bon moment. »

Ça lui est arrivé, en mai. Invité à lancer un match présaison contre les Capitales, il impressionne l'entraîneur-chef Jay Ward au point d'être convoqué à son bureau après avoir été mis au parfum par Michel Laplante, son futur coéquipier. « J'ai un bébé, une femme, un emploi, ça m'intéresse, mais... » répond-il en sachant fort bien qu'il penche d'un côté.



Carl Tardif
CTardif@lesoleil.com

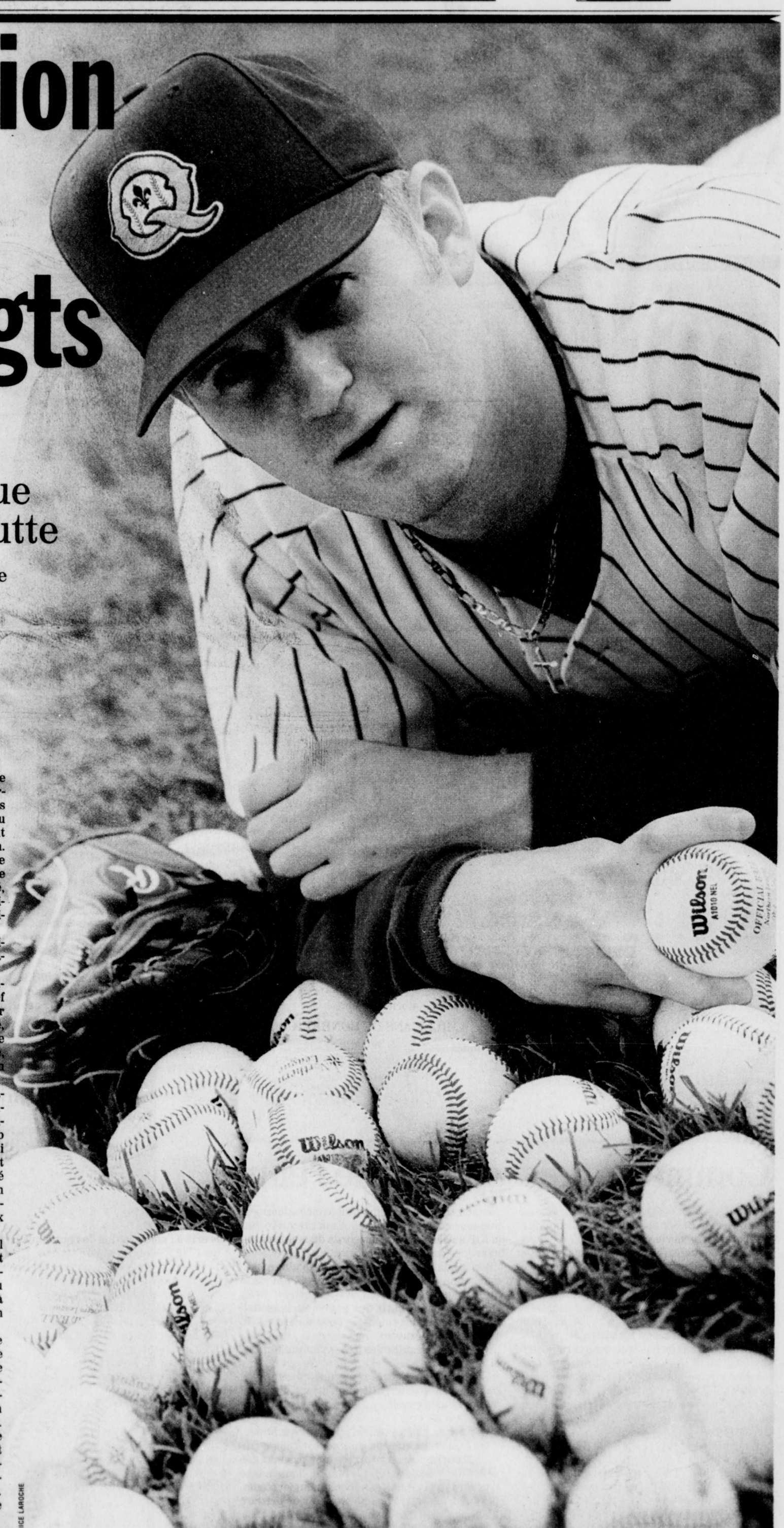
Il en discute avec sa blonde et son patron chez Linton Furniture, un commerce de meubles. À sa grande surprise, celui-ci dit oui et lui promet son job à la fin de la saison. « Tout ce que je lui ai répondu, ce fut merci. Mais ça venait du fond du cœur. J'ai obtenu un congé sans solde et je suis arrivé à Québec en gagnant le double de mon salaire mensuel chez Linton... sauf qu'on a deux appartements à payer. »

Aujourd'hui, il peut donc s'amuser à nouveau, comme il le faisait dans son enfance. Le baseball a toujours fait partie de sa vie dès le jour où on a découvert qu'il était allergique à l'ammoniaque et qu'il ne pourrait pas jouer au hockey comme les jeunes de son âge. « Je m'étouffais à chaque fois que je m'approchais d'une patinoire dans un aréna », explique-t-il.

Natif de Repentigny, il a souvent évolué dans une catégorie supérieure à son âge. Après une demi-saison avec Laplante dans l'uniforme des Bisons de Saint-Eustache, de la Ligue Montréal junior (maintenant la Ligue baseball élite du Québec), il est échangé à Rosemont. L'équipe déménage à Repentigny, où il ne lancera qu'une saison avant de vivre la grande aventure. « J'avais un bon bras, sans plus. Je ne le trouvais pas plus impressionnant qu'un autre. Après un camp d'évaluation à LaSalle, j'apprends que les Braves m'ont repêché en 49e ronde en 1991. J'avais 19 ans et je me demandais ce qui m'arrivait. »

Il est repêché par les Braves en 49e ronde

Voir PASSION en C 2 ➤



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

AUTRES TEXTES

❑ **Secret professionnel** Page C 2
❑ **Comme un poisson hors de l'eau** Page C 2

MAXIMUM SPORTS

BASEBALL MAJEUR

LIGUE NATIONALE

Vendredi 6 août
San Diego 12, **Montréal 10**
Houston 6,Chicago Cubs 1(1er match)
Houston 0, Chicago Cubs 6 (2e match)
St. Louis 1, Pittsburgh 5 (1er match)
St. Louis 5, Pittsburgh 1 (2e match)
Colorado 1, Floride 9
Arizona 2, Philadelphie 4 (11 m.)
San Francisco 3, Atlanta 7
Los Angeles 1, NY Mets 2
Cincinnati 9, Milwaukee 2

Samedi 7 août
San Diego 1, **Montréal 3**
Arizona 8, Philadelphie 2
San Francisco 4, Atlanta 15
Houston 10, Chicago Cubs 4
Colorado 1, Floride 4
St. Louis 1, Pittsburgh 3
Los Angeles 7, NY Mets 6
Cincinnati 4, Milwaukee 6

Dimanche 8 août
San Diego (Boehringer 6-4) à **Montréal (Vazquez 5-5), 13h35**
San Francisco (Rueter 9-6) à Atlanta (Millwood 12-6), 13h10
St. Louis (Oliver 7-7) à Pittsburgh (Benson 9-8), 13h35
Los Angeles (Dreifort 8-11) à NY Mets (Reed 10-3), 13h40
Arizona (Reynoso 7-1) à Philadelphie (Ogea 6-9), 14h05
Cincinnati (Harnisch 10-6) à Milwaukee (Nomo 9-4), 14h05
Colorado (Wright 0-1) en Floride (Demspter 4-6), 16h05
Houston (Hampton 15-3) à Chicago Cubs (Bowie 0-2), 20h05

Lundi 9 août
San Diego à **Montréal, 19h05, RDS**
San Francisco en Floride, 19h05
Cincinnati à Pittsburgh, 19h05
St. Louis à Philadelphie, 19h35
Los Angeles à NY Mets, 19h40
Houston à Atlanta, 19h40
Arizona à Chicago Cubs, 20h05
Colorado à Milwaukee, 20h05

Mardi 10 août
Los Angeles à **Montréal, 19h05, RDS**
Arizona à Chicago Cubs, 14h20
San Francisco en Floride, 19h05
Cincinnati à Pittsburgh, 19h05
St. Louis à Philadelphie, 19h35
San Diego à NY Mets, 19h40
Houston à Atlanta, 19h40
Colorado à Milwaukee, 20h05

Mercredi 11 août
Los Angeles à **Montréal, 19h05, RDS**
San Francisco en Floride, 13h05
Colorado à Milwaukee, 14h05
Arizona à Chicago Cubs, 14h20
Cincinnati à Pittsburgh, 19h05
St. Louis à Philadelphie, 19h35
San Diego à NY Mets, 19h40
Houston à Atlanta, 19h40

Jeudi 12 août
Los Angeles à **Montréal, 13h05**
San Diego à NY Mets, 12h10

CLASSEMENT (saison de 162 matchs)

#-meilleur deuxième

DIVISION EST

	G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	Américaine	10 der.
NEW YORK	67	44	,604	—	1p	32 - 23	35 - 21	12 - 6	7 - 3
#-ATLANTA	67	45	,598	,5	3g	36 - 20	31 - 25	9 - 9	6 - 4
PHILADELPHIE	61	49	,555	5,5	1p	30 - 25	31 - 24	11 - 7	7 - 3
MONTRÉAL	**43**	**64**	**,402**	**22,0**	**1g**	**24 - 33**	**19 - 31**	**8 - 10**	**7 - 3**
FLORIDE	43	68	,387	24,0	2g	23 - 35	20 - 33	11 - 7	3 - 7

DIVISION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	Américaine	10 der.
HOUSTON	68	44	,607	—	1g	35 - 22	33 - 22	12 - 3	6 - 4
CINCINNATI	63	45	,583	3,0	1p	28 - 29	35 - 16	7 - 8	6 - 4
PITTSBURGH	55	55	,500	12,0	1g	34 - 24	21 - 31	7 - 8	6 - 4
ST. LOUIS	56	56	,500	12,0	1p	26 - 29	30 - 27	7 - 8	5 - 5
MILWAUKEE	50	58	,463	16,0	1g	18 - 32	32 - 26	8 - 6	3 - 7
CHICAGO	50	59	,459	16,5	1p	25 - 27	25 - 32	6 - 9	3 - 7

DIVISION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	Américaine	10 der.
ARIZONA	62	49	,559	—	1g	33 - 20	29 - 29	7 - 8	7 - 3
SAN FRANCISCO	57	53	,518	4,5	3p	34 - 22	23 - 31	7 - 8	3 - 7
SAN DIEGO	52	58	,473	9,5	1p	31 - 24	21 - 34	11 - 4	3 - 7
COLORADO	48	62	,436	13,5	2p	25 - 26	23 - 36	4 - 8	4 - 6
LOS ANGELES	48	62	,436	13,5	1g	24 - 31	24 - 31	8 - 7	4 - 6

RENDEMENT DES EXPOS

AU BÂTON

No	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy
11-Shane Andrews	198	20	38	23	6	1	,192
5-Michael Barrett	274	34	78	31	3	0	,285
18-Orlando Cabrera	380	47	96	39	8	2	,253
37-Darron Cox	25	2	6	2	1	0	,240
14-Jose Fernandez	24	0	5	1	0	0	,208
20-Brad Fullmer	188	19	51	26	5	1	,271
27-Vladimir Guerrero	404	64	119	77	23	7	,295
4-Wilton Guerrero	204	28	58	16	0	6	,284
9-Terry Jones	63	4	17	3	0	1	,270
38-Robert Machado	13	0	2	0	0	0	,154
31-Manny Martinez	285	41	76	21	2	16	,267
7-Orlando Merced	128	17	34	16	7	1	,266
12-Mike Mordecai	135	18	34	20	4	1	,252
24-James Mouton	88	14	24	8	2	4	,273
19-Fernando Seguignol	61	6	12	2	2	0	,197
34-Chris Stowers	2	0	0	0	0	0	,000
3-Jose Vidro	309	44	97	37	9	0	,314
22-Rondell White	319	44	97	38	12	5	,304
16-Chris Widger	260	30	74	43	12	1	,285
TOTAUX	**3667**	**458**	**964**	**432**	**100**	**47**	**,263**

AU MONTICULE

No	V	D	Vp	Mi	Pm	Bb	Rb	Mpm
36-Bobby Ayala	1	5	0	56,0	19	28	52	3,05
48-Miguel Batista	6	6	0	97,2	53	40	71	4,88
30-Dustin Hermanson	5	10	0	139,2	79	48	98	5,09
44-Steve Kline	4	3	0	47,2	20	23	42	3,78
40-Guillermo Mota	1	3	0	38,0	10	15	17	2,37
49-Jeremy Powell	0	4	0	35,1	12	16	13	3,06
56-J.D. Smart	0	1	0	52,0	29	17	21	5,02
43-Dan Smith	3	6	0	51,1	34	19	35	5,96
32-Anthony Telford	3	2	1	64,0	25	26	40	3,52
35-Mike Thurman	4	7	0	102,2	48	40	53	4,21
41-Ugueth Urbina	5	4	24	51,1	22	26	68	3,86
23-Javier Vazquez	5	5	0	87,0	53	27	64	5,48
TOTAUX	**43**	**64**	**25**	**946,1**	**494**	**370**	**658**	**4,70**

MEILLEUR 2E

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
ATLANTA	67	45	,598	—
CINCINNATI	63	45	,583	2,0
PHILADELPHIE	61	49	,555	5,0
SAN FRANCISCO	57	53	,518	9,0
PITTSBURGH	55	55	,500	11,0
ST. LOUIS	56	56	,500	11,0
SAN DIEGO	52	58	,473	14,0
MILWAUKEE	50	58	,463	15,0
CHICAGO	50	59	,459	15,5
COLORADO	48	62	,436	18,0
LOS ANGELES	48	62	,436	18,0
MONTRÉAL	**43**	**64**	**,402**	**21,5**
FLORIDE	43	68	,387	23,5

LIGUE AMÉRICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
BOSTON	60	50	,545	—
TORONTO	**61**	**51**	**,545**	**—**
OAKLAND	59	51	,536	1,0
SEATTLE	53	57	,482	7,0
CHICAGO	51	57	,472	8,0
BALTIMORE	49	61	,445	11,0
MINNESOTA	46	62	,426	13,0
ANAHEIM	46	63	,422	13,5
KANSAS CITY	45	64	,413	14,5
TAMPA BAY	45	65	,409	15,0
DETROIT	43	67	,391	17,0

LIGUE AMÉRICAINE

Vendredi 6 août
Toronto 5, Texas 4
Cleveland 2, Tampa Bay 4
Detroit 4, Baltimore 3
Minnesota 9, Kansas City 8
Boston 5, Anaheim 1
NY Yankees 11, Seattle 8
Chicago White Sox 1, Oakland 9

Samedi 7 août
Toronto 0, Texas 6
Chicago White Sox 1, Oakland 11
Boston 14, Anaheim 3
Cleveland 15, Tampa Bay 10
Detroit 4, Baltimore 5
Minnesota 6, Kansas City 5
NY Yankees 1, Seattle 0

Dimanche 8 août
Toronto (Wells 11-7) au Texas (Burkett 3-5), **20h05, TSN**
Detroit (Moehler 8-11) à Baltimore (Bones 0-3), 13h35
Cleveland (Wright 7-6) à Tampa Bay (Alvarez 5-6), 13h35
Minnesota (Hawkins 7-8) à Kansas City (Stein 0-0), 14h05
Chicago White Sox (Baldwin 5-11) à Oakland (Hudson 6-1), 16h05
NY Yankees (Cone 10-6) à Seattle (Halama 9-2), 16h35
Boston (P.Martinez 15-3) à Anaheim (McDowell 0-3), 20h05

Lundi 9 août
Toronto au Texas, **20h35, TSN**
Baltimore à Tampa Bay, 19h05
Boston à Kansas City, 20h05
Cleveland à Anaheim, 22h05
NY Yankees à Oakland, 22h05
Chicago White Sox à Seattle, 22h05

Mardi 10 août
Toronto au Minnesota, **20h05, TSN**
NY Yankees à Oakland, 16h05
Baltimore à Tampa Bay, 19h05
Boston à Kansas City, 20h05
Detroit au Texas, 20h35
Cleveland à Anaheim, 22h05
Chicago White Sox à Seattle, 22h05

Mercredi 11 août
Toronto au Minnesota, **20h05, TSN**
Boston à Kansas City, 14h05
Baltimore à Tampa Bay, 19h05
Detroit au Texas, 20h35
Cleveland à Anaheim, 22h35
NY Yankees à Oakland, 22h35
Chicago White Sox à Seattle, 22h35

Jeudi 12 août
Toronto au Minnesota, **13h15**
Detroit au Texas, 19h35
Tampa Bay à Kansas City, 20h05

Vendredi 13 août
Oakland à **Toronto, 19h05, CBC**
Seattle à Boston, 19h05
Baltimore à Cleveland, 19h05
Anaheim à Detroit, 19h05
Minnesota à NY Yankees, 19h35
Texas à Chicago White Sox (2), 17h50
Tampa Bay à Kansas City, 20h05

Samedi 14 août
Oakland à **Toronto, 16h05, CBC**
Baltimore à Cleveland, 13h05
Seattle à Boston, 16h05
Anaheim à Detroit, 16h05
Minnesota à NY Yankees, 16h35
Texas à Chicago White Sox, 19h05
Tampa Bay à Kansas City, 20h05

CLASSEMENT (saison de 162 matchs)

#-meilleur deuxième

DIVISION EST

	G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	Nationale	10 der.
NEW YORK	67	42	,615	—	4g	36 - 21	31 - 21	9 - 9	6 - 4
#-BOSTON	60	50	,545	7,5	2g	33 - 24	27 - 26	6 - 12	6 - 4
TORONTO	**61**	**51**	**,545**	**7,5**	**1p**	**36 - 23**	**25 - 28**	**9 - 9**	**5 - 5**
BALTIMORE	49	61	,445	18,5	1g	27 - 27	22 - 34	11 - 7	3 - 7
TAMPA BAY	45	65	,409	22,5	1p	21 - 31	24 - 34	4 - 14	3 - 7

DIVISION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	Nationale	10 der.
CLEVELAND	66	43	,606	—	1g	34 - 22	32 - 21	9 - 9	7 - 3
CHICAGO	51	57	,472	14,5	3p	25 - 29	26 - 28	9 - 9	5 - 5
MINNESOTA	46	62	,426	19,5	2g	23 - 30	23 - 32	10 - 7	6 - 4
KANSAS CITY	45	64	,413	21,0	3p	21 - 30	24 - 34	6 - 12	4 - 6
DETROIT	43	67	,391	23,5	1p	25 - 32	18 - 35	8 - 10	1 - 9

DIVISION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	Nationale	10 der.
TEXAS	66	43	,606	—	1g	33 - 19	33 - 24	10 - 8	7 - 3
OAKLAND	59	51	,536	7,5	3g	39 - 17	20 - 34	12 - 6	8 - 2
SEATTLE	53	57	,482	13,5	4p	29 - 27	24 - 30	7 - 11	6 - 4
ANAHEIM	46	63	,422	20,0	2p	23 - 30	23 - 33	6 - 12	3 - 7

LES MENEURS

LIGUE NATIONALE

	Mj	Ab	Pc	Cs	Moy.
Casey Cin	101	397	69	141	.355
LWalker Col	94	348	83	123	.353
Abreu Phi	100	367	79	125	.341
HRodriguez Chi	94	318	58	108	.340
LGonzalez Ari	105	424	76	144	.340
Glanville Phi	105	448	71	147	.328
Everett Hou	84	323	51	105	.325
Cirillo Mil	105	412	63	133	.323
MaGrace Chi	109	406	77	131	.323
Alfonzo NY	108	441	83	141	.320

POINTS COMPTÉS — Bagwell, Hou, 104; JBell, Ari, 90; Sosa, Chi, 85; Alfonzo, NY, 83; Biggio, Hou, 83; LWalker, Col, 83; KYoung, Pit, 80; McGwire, StL, 80.

POINTS PRODUITS — McGwire, StL, 102; MaWilliams, Ari, 96; Bagwell, Hou, 95; Sosa, Chi, 95; LWalker, Col, 91; BJordan, Atl, 90; Ventura, NY, 90.

COUPS SÛRS — Glanville, Phi, 147; LGonzalez, Ari, 144; Casey, Cin, 141; Alfonzo, NY, 141; Biggio, Hou, 140; MaWilliams, Ari, 137; Cirillo, Mil, 133.

DOUBLES — Biggio, Hou, 47; KYoung, Pit, 34; LGonzalez, Ari, 32; Casey, Cin, 31; Alfonzo, NY, 30; Martin, Pit, 30; Karros, LA, 30.

TRIPLES — AGonzalez, Flo, 7; Abreu, Phi, 7; Kotsay, Flo, 6; NPerez, Col, 6; MMartinez, **Mtl**, 6; Cameron, Cin, 6; Martin, Pit, 6; SFinley, Ari, 6.

CIRCUITS — McGwire, StL, 44; Sosa, Chi, 42; Bagwell, Hou, 35; LWalker, Col, 30; JBell, Ari, 29; CJones, Atl, 27; Burnitz, Mil, 26; GVaughn, Cin, 26.

BUTS VOLÉS — Cedeno, NY, 56; Womack, Ari, 49; EYoung, LA, 34; LCastillo, Flo, 33; Cameron, Cin, 29; Henderson, NY, 29; RSanders, SD, 28.

LANCEURS (13 décisions) — Hampton, Hou, 15-3, .833, 2.97; RReed, NY, 10-3, .769, 4.78; Bottenfield, StL, 15-5, .750, 3.84; Schilling, Phi, 14-5, .737, 3.49; SWilliamson, Cin, 10-4, .714, 1.65; Lima, Hou, 15-6, .714, 3.41; Nomo, Mil, 9-4, .692, 4.29.

RETRAITS AU BÂTON — RaJohnson, Ari, 262; KBrown, LA, 148; Schilling, Phi, 147; Reynolds, Hou, 146; Astacio, Col, 140; Hitchcock, SD, 137; Lima, Hou, 126.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Hoffman, SD, 28; Wagner, Hou, 27; Urbina, **Mtl**, 24; Nen, SF, 24; Shaw, LA, 23; Rocker, Atl, 22; Wickman, Mil, 22.

LES FICHES EN 1998

EXPOS DE MONTRÉAL

Mj	G	P	Moy.	Diff.	Dom.	Étran.	Rg
107	41	66	.383	29.0	25-31	16-35	4e

BLUE JAYS DE TORONTO

Mj	G	P	Moy.	Diff.	Dom.	Étran.	Rg
112	56	56	.500	27.0	30-23	26-33	4e

LES MENEURS

LIGUE AMÉRICAINE
(Matchs d'hier non compris)

	Mj	Ab	Pc	Cs	Moy.
Garciaparra Bos	90	360	67	130	.361
TFernandez Tor	**98**	**348**	**57**	**123**	**.353**
Jeter NY	106	420	91	148	.352
BeWilliams NY	108	411	79	143	.348
RPalmeiro Tex	106	378	61	130	.344
MiSweeney KC	98	381	77	128	.336
McGriff TB	101	372	59	124	.333
IRodriguez Tex	95	390	74	129	.331
Vizquel Cle	94	381	71	126	.331
Randa KC	103	427	73	141	.330

POINTS COMPTÉS — RAlomar, Cle, 92; Jeter, NY, 91; Lofton, Cle, 89; SGreen, **Tor**, 87; Durham, Chi, 86; Griffey Jr, Sea, 86; CDelgado, **Tor**, 82.

POINTS PRODUITS — MRamirez, Cle, 108; Griffey Jr, Sea, 96; RPalmeiro, Tex, 95; CDelgado, **Tor**, 92; SGreen, **Tor**, 90; JuGonzalez, Tex, 90; Dye, KC, 88.

COUPS SÛRS — Surhoff, Bal, 149; Jeter, NY, 148; BeWilliams, NY, 143; Beltran, KC, 141; Randa, KC, 141; Stewart, **Tor**, 140; MOrdonez, Chi, 136.

DOUBLES — TWalker, Min, 33; Greer, Tex, 33; Damon, KC, 32; TFernandez, **Tor**, 32; MiSweeney, KC, 31; SGreen, **Tor**, 30; Zeile, Tex, 29.

TRIPLES — Jeter, NY, 8; Durham, Chi, 8; Offerman, Bos, 8; Febles, KC, 7; Singleton, Chi, 6; Encarnacion, Det, 6; Dye, KC, 6; Damon, KC, 6; Randa, KC, 6.

CIRCUITS — Griffey Jr, Sea, 35; SGreen, **Tor**, 32; Canseco, TB, 31; CDelgado, **Tor**, 29; ARodriguez, Sea, 27; MRamirez, Cle, 27; Jaha, Oak, 27; Belle, Bal, 27; RPalmeiro, Tex, 27.

BUTS VOLÉS — Stewart, **Tor**, 33; BLHunter, Sea, 28; TGoodwin, Tex, 27; Vizquel, Cle, 27; Durham, Chi, 25; Encarnacion, Det, 24; Lofton, Cle, 24; RAlomar, Cle, 24; ByAnderson, Bal, 24.

LANCEURS (13 décisions) — PMartinez, Bos, 15-3, .833, 2.48; Colon, Cle, 10-4, .714, 4.56; Clemens, NY, 10-4, .714, 4.80; Morgan, Tex, 12-6, .667, 5.32; Mussina, Bal, 13-7, .650, 3.68; FrGarcia, Sea, 11-6, .647, 4.66; Sele, Tex, 11-6, .647, 5.65.

RETRAITS AU BÂTON — PMartinez, Bos, 194; Mussina, Bal, 129; CFinley, Ana, 124; DWells, **Tor**, 121; Cone, NY, 116; Burba, Cle, 114; Colon, Cle, 112.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Wetteland, Tex, 33; MRivera, NY, 30; RHernandez, TB, 29; Taylor, Oak, 26; Percival, Ana, 25; MJackson, Cle, 24; Koch, **Tor**, 23; Mesa, Sea, 23.

PASSION Retraite

Suite de la C 1

Dès la réception du visa obligatoire, il s'en va à Bradenton pour vivre son baptême du baseball professionnel. En 1991, il lance 18 manches dans la Ligue des recrues de la côte du golfe de la Floride; en 1992, il devient le releveur numéro un de Pulaski (Virginie), un autre club recrue de la Ligue des Appalaches; en 1993, il maintient une fiche de 3-8 à Macon (Géorgie) dans la Ligue de l'Atlantique Sud de calibre A au cours d'une saison marquée par des problèmes de comportement parmi ses coéquipiers.

« J'ai vraiment détesté mon été. Je n'avais pas d'auto, on vivait cinq dans l'appartement. Je ne pouvais pas m'entraîner si les gars n'y allaient pas. Je voulais arriver tôt au stade, mais je partais en même temps que tout le monde. »

En 1994, après une participation au camp de Greenville, dans la Ligue Southern AA, on cogne à la porte de sa chambre à 5 h. Convaincu que la victime de la guillotine est la recrue qui partage son intimité, il ne se lève même pas. L'autre ouvre, referme et lui dit : « Yves, c'est pour toi. »

« J'ai pris le temps de faire mes valises avant d'aller rencontrer le directeur des ligues mineures des Braves. À ce moment, je savais que c'était fini. On ne convoque pas un joueur à 5 h pour lui annoncer une bonne nouvelle. Le type m'a dit : "On te remercie de tes services, tu as bien représenté ton pays, mais on a besoin d'un visa." Je n'ai pas posé de question, même si je n'étais pas d'accord. Ça me faisait mal car j'étais en bonne condition, j'avais un bon bras et je lançais avec confiance. »

Il revient à Montréal, le temps de panser ses plaies. Il repart en Floride afin de participer à quelques camps d'essai, sans succès. Il deviendra le deuxième joueur sélectionné dans la Ligue indépendante Texas-Louisiane, où il remportera le championnat en 1994 et 1995 avec l'équipe de Corpus Christi. « Le calibre y est peut-être un peu plus élevé que dans la Ligue Northern », dit-il sans dénigrer celui dans laquelle se trouvent les Capitales.

À 24 ans, il pensait bien obtenir une seconde chance chez les pros d'en haut, mais non. En 1995, il lance… la serviette. « C'était assez. Mais ce n'était pas évident de se replacer dans la vie de tous les jours. Par chance, il y avait un commerce (A. Roy Sport) dans ma famille, je n'avais donc pas à chercher trop longtemps pour me trouver un travail. »

Il reçoit une invitation pour la France (voir autre texte) en 1996 et 1997, et revient dans la Ligue senior de Montréal à l'automne de cette année-là. Jusqu'à ce que les Capitales le découvrent. Yves Martineau se sent privilégié de jouer encore au baseball. Il le réalise à chaque fois qu'il marche dans le tunnel menant du vestiaire au terrain du Stade municipal.

Sera-t-il de retour en 2000? « Ça commence à me tirailler. Je parle souvent à mon patron chez Linton Furniture, mais j'évite le sujet. Chose certaine, je connais la plus belle année de ma carrière, autant au niveau des chiffres que de l'ambiance. Je n'avais jamais parlé aux spectateurs près de l'abri comme je le fais cette saison. Si jamais je me retire à la fin du mois de septembre, ce sera sur une note positive. J'espère que non, cependant. »

YVES MARTINEAU

- **Né à** Repentigny, le 13/04/71
- **Grandeur:** 1,85 m (6'1")
- **Poids:** 95,25 kg (210 lb)

FAITS SAILLANTS

- **1991:** Choix de 49e ronde des Braves d'Atlanta, premier Canadien choisi.
- **1999:** Invité au match des étoiles de la Ligue Northern.

Saison	Équipe	V-D	Vp	Mpm	Mi	Cs	Pm	Bb	Rb
1991	Bradenton (Floride A)	3-0	0	2,98	18,1	12	6	6	15
1992	Pulaski (Appalaches A)	2-1	4	3,57	25,2	18	10	8	33
	Idaho Falls (Pioneer A)	0-0	0	6,97	14,2	16	11	5	5
1993	Macon (Sal A)	3-8	0	4,91	84,2	91	43	29	85
1994	Corpus Christi (Texas-Lousiana Ind.)	2-1	2	3,83	40,0	33	17	24	33
1995	Corpus Christi (Texas-Lousiana Ind.)	4-6	0	4,35	96,2	85	49	27	80
Total		**14-16**	**6**	**4,37**	**280,0**	**255**	**136**	**99**	**251**

Secret professionnel

Chipper Jones et Yves Martineau ont quelque chose en commun : ils furent des choix au repêchage des Braves d'Atlanta. L'un en première ronde en 1990, l'autre au 49e rang en 1991. Ils se croisaient au camp d'entraînement, car le joueur étoile de la Ligue nationale a rapidement gravi les échelons vers le baseball majeur.

Le releveur des Capitales n'a toutefois pas oublié un après-midi de février, sous le chaud soleil de la Floride. Sur la butte, il affronte ses premiers frappeurs de la saison. Chipper Jones se retrouve devant lui, sans savoir ce qui l'attend.

« À mon premier lancer, je l'ai atteint dans le dos avec une courbe. Je m'excuse. À mon deuxième tir, je lui lance une rapide à la même place. Il me regarde en voulant dire, cou'donc. À mon troisième lancer, la balle était à l'extérieur en maudit… »

Parmi les joueurs repêchés en 1991 par des clubs des ligues majeures, on notait le tout premier, Brien Taylor, par les Yankees, qui n'a jamais lancé à New York malgré les millions de dollars investis sur lui. Outre ce gaucher, il y avait aussi Mike Kelly, Dmitri Young, Shawn Estes, Doug Glanville, Manny Ramirez, Cliff Floyd et Justin Thompson. « Les Braves avaient sélectionné 100 joueurs cette année-là, dont 50 lanceurs. Ça t'oblige à rester humble et réaliste au sujet de ton avenir. »

Sans oublier que le personnel de partants d'Atlanta misait sur Greg Maddux, Tom Glavine, John Smoltz et Steve Avery. À un certain moment, Martineau s'est retrouvé en compagnie du fameux quatuor dans la salle d'entraînement du complexe de West Palm Beach.

« Je me souviens de tout. De leurs gestes, de leurs discussions, etc. Les quatre étaient sympathiques. Dans le groupe, Smoltz était le plus jasant. Ils ne me regardaient pas de haut, ne m'ignoraient pas. Bien sûr, ils faisaient leur affaire et moi la mienne, mais ils ne me voyaient pas comme un étranger venu les surveiller Si j'étais là, c'est parce que je faisais partie de la famille des Braves. »

Si j'étais là, c'est parce que je faisais partie de la famille

LE RESPECT, ÇA SE GAGNE

Il ignore la raison du succès de Maddux, un lanceur doté d'un gabarit bien normal mais d'un contrôle irréprochable. « Si j'avais décelé son secret, je ne serais pas ici, rigole-t-il. Tout ce que je peux dire, c'est qu'il est très minutieux dans tout ce qu'il fait. Les arbitres sont aussi généreux à son endroit, ce qui facilite un peu sa tâche. Mais le respect, ça se gagne. Il a mérité le sien au fil des ans. »

Tout au long des trois saisons dans les filiales des Braves, il a côtoyé et affronté des joueurs qui gagnent des millions. Dwight Gooden, Otis Nixon, Brian Hunter, voilà des noms qui lui viennent à l'esprit. « Je n'ai jamais été le genre à être impressionné par un joueur. Il faudrait que je voie les alignements des équipes pour savoir qui évolue dans les majeures. Je me souviens surtout de ceux qui m'ont frappé d'aplomb. J'ai aussi joué quelques matchs avec Deion Sanders, le plus spécial de tous. Il se remettait d'une blessure lors de son séjour avec nous. Quelle vedette ! Il ne pensait qu'à lui. En plus, il était raciste. Pendant un camp, il avait participé à une action des Noirs visant à blesser plusieurs Blancs. L'histoire était passée sous silence, mais l'équipe avait pris des mesures pour que ça ne se reproduise plus. Il s'en passait des vertes et des pas mûres pendant les camps, si vous saviez. »

Yves Martineau n'a pas seulement été un professionnel. Il traîne aussi le secret qui l'accompagne.

Comme un poisson hors de l'eau

« Hi, what's up? » Yves Martineau regarde en l'air, ne voit rien de particulier, hausse les épaules et continue son chemin en se disant qu'on venait encore de se moquer de lui. Du jour au lendemain, le francophone se retrouvait dans une mer anglophone. À sa première saison dans l'organisation des Braves, le lanceur droitier a vécu une adaptation difficile en raison de son unilinguisme. « Je disais « yes » pis « no ». Finalement, j'ai appris en observant ce que faisaient les autres. »

À Bradenton, dans la Ligue des recrues de la côte du golfe de la Floride, il s'est retrouvé dans la même équipe que Jason Schmidt, qui évolue maintenant pour les Pirates de Pittsburgh. Si les deux anciens coéquipiers sont devenus de bons amis, ce n'était pas le préféré de Martineau à son arrivée là-bas.

« Il me niaisait tout le temps. Je téléphonais à mon père pour lui dire que le grand fendant me pompait toujours l'air. Il me répondait de ne pas m'en occuper. Quand j'ai commencé à maîtriser l'anglais, j'ai compris qu'il ne cherchait qu'à m'intégrer au groupe. Le fameux « what's up? », c'était lui. Qu'est-ce qu'il y a en haut, c'était une traduction assez facile à faire, non ! » blague celui qui reçoit la visite de Schmidt à chacun de ses séjours au Stade olympique.

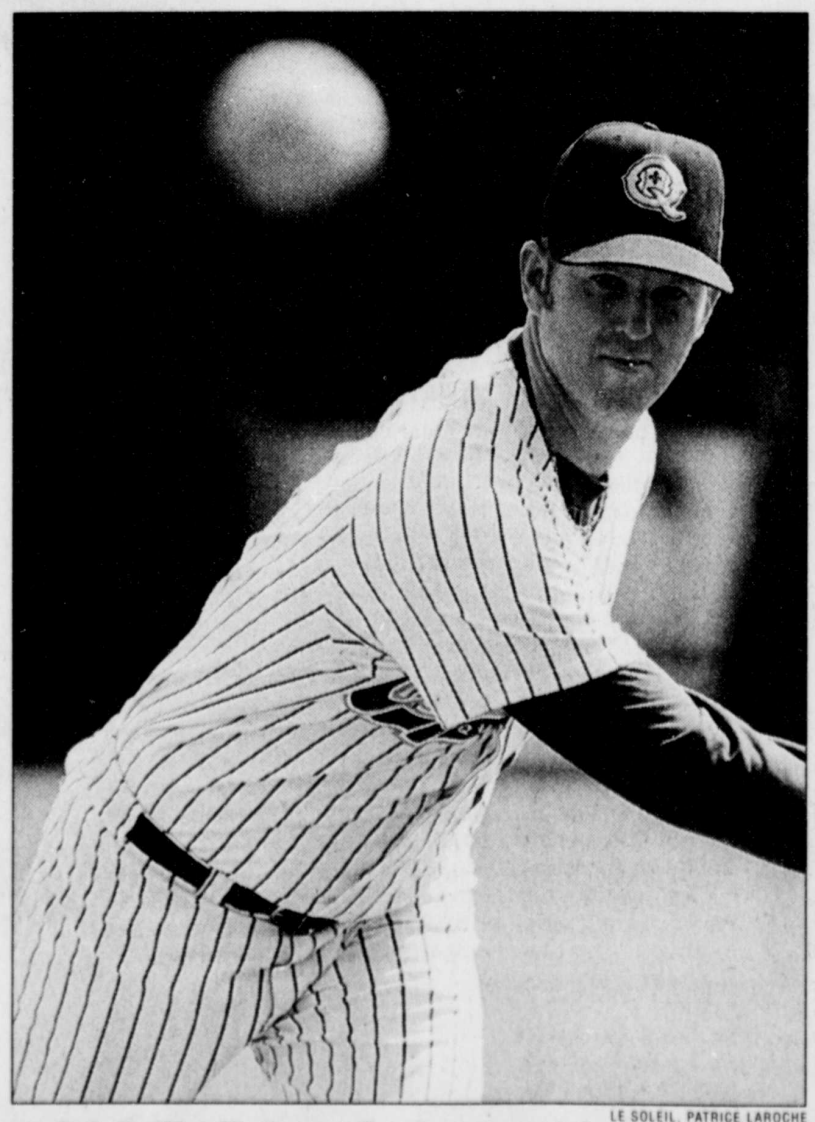
« Mon gros problème, c'était vraiment l'anglais. Les Républicains étaient nombreux et ils pouvaient jaser entre eux. Ils avaient même leurs entraîneurs. Moi, j'étais seul. À ma première saison, j'ai dépensé mon salaire en appels téléphoniques de longue distance. »

Son accent québécois a cependant été remarqué par un dirigeant d'un club français en visite au camp d'entraînement des Braves, en 1992. Quatre ans plus tard, les portes du baseball nord-américains fermées, il reçoit un coup de fil inattendu : « Aimeriez-vous devenir joueur-entaîneur pour l'équipe des Reins, dans le Nord de la France? »

Le voici donc dans la région du champagne, où un autre choc linguistique l'attend. Il y a vécu pendant six mois en 1996 et trois autres en 1997.

« Un triple "home runne", vous savez ce que c'est? Un grand chelem, chez nous. Un "dégouâte", un abri des joueurs. Après mon premier discours dans le vestiaire, j'ai bien vu dans la face des gars qu'ils n'avaient absolument rien compris. Je n'ai pas vraiment eu le choix de prendre un petit accent français. »

Pendant son séjour sur le Vieux continent, il s'est promené d'un pays à l'autre dans le cadre d'une tournée européenne avec l'équipe nationale. Il y jouait le rôle d'entraîneur. République tchèque, Italie, Espagne, Allemagne, Belgique, voilà des pays qui ne lui sont pas inconnus. **C.T.**



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

La balle d'Yves Martineau, telle qu'aperçue par le frappeur adverse.

Au gré du vent du destin

■ Rien, non vraiment rien ne destinait Magalie Bonneau-Marcil à une carrière en voile. Non seulement elle était une skieuse accomplie mais, de plus, ses parents n'avaient aucune affinité avec tout ce qui touchait le monde nautique. C'était avant que le destin s'ingère dans la vie de la jeune athlète.

Jean-François Tardif
JFTardif@lesoleil.com

« Mon petit frère, qui s'était initié à la voile lors d'un camp d'été organisé à la baie de Beauport, prenait part à une compétition du circuit U.S. National. Avec mon père et ma mère, je suis allée l'encourager. Ce que j'ai vu m'a vraiment impressionnée. J'ai tout de suite eu la piqûre. Quelques semaines plus tard, je commençais à mon tour à faire de la voile et, à la fin de l'été, je prenais part à mes premières compétitions.

« Même s'ils ne connaissaient rien à la voile, mes parents m'ont toujours supportée. Non seulement ils n'ont pas hésité à investir pour que je puisse m'acheter des bateaux, mais ils m'ont toujours suivi à mes compétitions et ils n'ont jamais cessé de m'encourager. Ma mère prend aussi un grand soin de mon bateau. Elle me dit qu'elle aime ça le laver. »

Magalie a toujours été une sportive dans l'âme. Alors qu'elle était à l'école primaire, elle a pratiqué la gymnastique. À 12 ans cependant, elle a abandonné ce sport pour se consacrer au ski alpin.

« Je pouvais difficilement progresser en gymnastique parce que j'étais devenue trop grande. Et puis le ski avait pris beaucoup de place dans ma vie. J'étais d'ailleurs membre du club de compétition du centre Stoneham. Pas longtemps après, j'ai découvert la voile. J'ai pratiqué ces deux sports pendant cinq ans, soit jusqu'à ce que je décide de mettre toutes mes énergies dans ma carrière en voile. Ma décision n'a pas été difficile à prendre. J'avais de bonnes performances en voile alors que je réussissais moins bien en ski.

Selon Magalie, le ski alpin et la voile se ressemblent. Ce sont deux sports de vitesse et de feeling. « Sauf que la vitesse et le feeling sont meilleurs quand tu es sur l'eau. De plus, tu as un sentiment de liberté en voile que tu n'as pas en ski puisque tu peux aller où tu veux.

« Bien sûr, il y a des fois où j'ai vraiment peur. Ça arrive parfois pendant des compétitions. Ton seul but est alors de compléter ta course et de franchir le fil d'arrivée saine et sauve. Dans les milieux de la voile, on parle de "survival sailing" C'est incroyable ce que tu peux ressentir lorsque tu dois te battre contre la nature déchaînée. Je me souviens qu'une fois, pendant une courte seconde, je me suis dit que si j'arrivais à terre en vie, je ne ferais plus jamais de voile. Mais j'ai repris le contrôle et, quand j'ai terminé ma course, il n'était plus question que j'abandonne. J'aime bien trop la voile pour ça. Plus souvent qu'autrement, le stress que je peux ressentir lorsque je suis sur l'eau est un bon stress. »

ASCENSION RAPIDE

Magalie n'a pas mis de temps à s'imposer sur la scène de la voile. Elle s'est d'abord distinguée en classe Optimist avant de faire des malheurs en Byte, une catégorie de développement où elle a mérité tous les titres majeurs aux niveaux canadien et nord-américain en 1996 et 1997. Des performances qui lui ont valu une place dans l'équipe nationale et une participation aux championnats du monde. Depuis la fin de la saison 1997, c'est en classe Europe qu'elle compétitionne.

« Je n'avais plus rien à prouver en Byte comme junior. Il était temps que je passe à une catégorie olympique. Dans ma tête, 1998 était une année de transition. Je devais m'habituer à mon nouveau bateau et à sa conduite qui est plus technique. De plus, je me retrouvais, à 19 ans, dans une catégorie dans laquelle j'étais l'une des plus jeunes compétitrices. Dans la classe Europe, la moyenne d'âge est de 24 ans. Mais j'ai vite compris le fonctionnement de mon bateau et appris à le maîtriser, ce qui m'a permis de rivaliser avec les autres filles. C'est l'une de mes forces, je peux m'adapter rapidement.

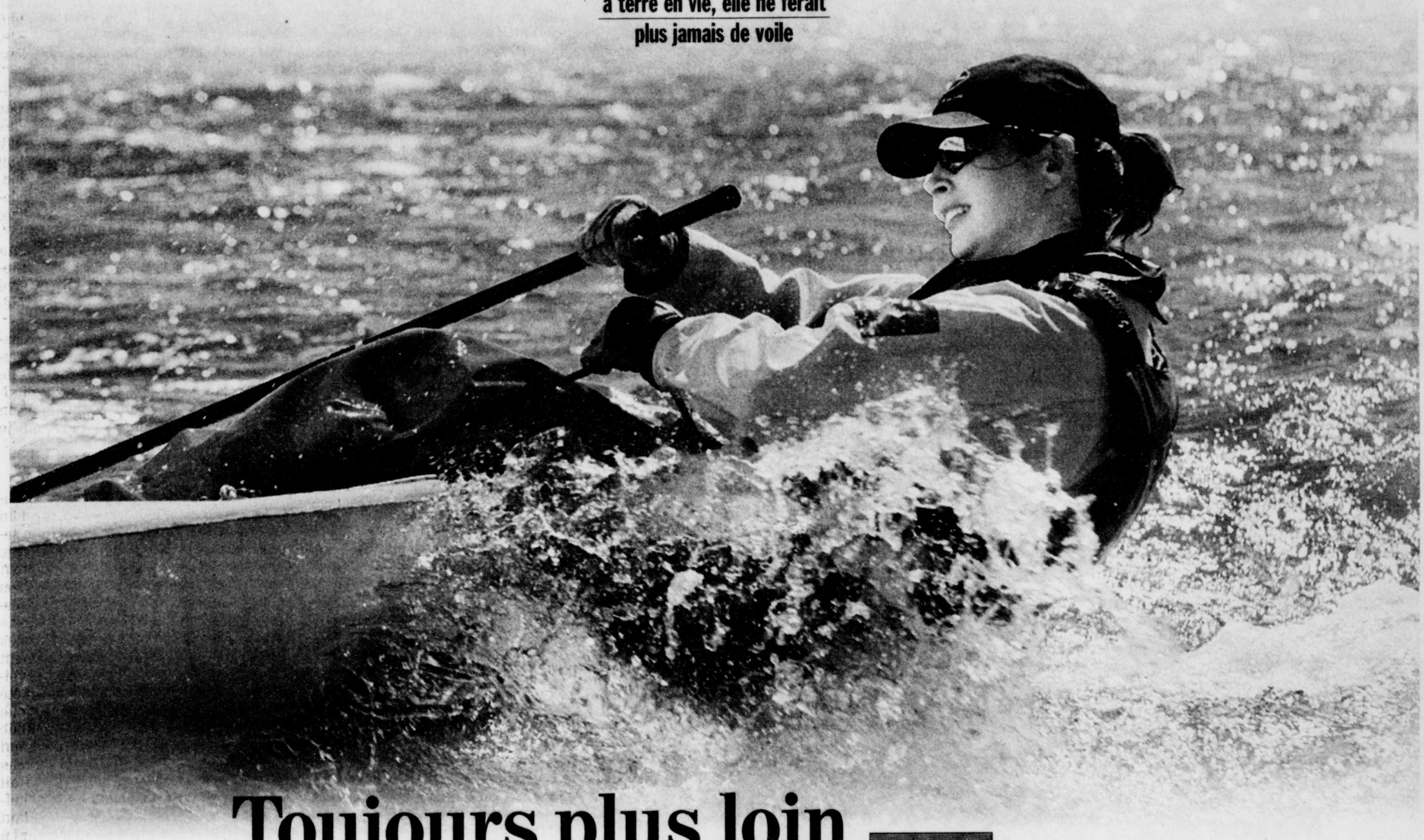
« J'ai participé à toutes les courses nationales et nord-américaines en classe Europe et j'ai gagné quatre médailles, soit une d'or, une d'argent et deux de bronze. Des résultats qui m'ont agréablement surprise. »

Magalie ne le cache pas, ses succès rapides ont un peu froissé son jeune frère. Celui-ci performe bien comme en fait foi sa première place au classement québécois de 1998 en classe Laser, mais il ne progresse pas au même rythme que sa frangine.

« Il ne m'avoue pas sa frustration parce qu'il est orgueilleux. Mais je sens parfois que ma progression le dérange. C'est normal, il a commencé à faire de la voile avant moi. Mais parce que je suis plus vieille que lui, c'est peut-être normal que je sois un peu en avance. De plus, il est dans une classe très compétitive et la majorité des compétiteurs sont plus âgés que lui. Malgré tout il réussit très bien puisqu'il se classe parmi les cinq meilleurs juniors au Canada.

« La situation que nous devons vivre est cependant beaucoup plus facile depuis que nous ne sommes plus dans la même catégorie. En Optimist on se retrouvait l'un contre l'autre. On était porté à faire des comparaisons. Et quand j'ai commencé à obtenir de meilleurs résultats que lui, ce fut clair qu'il n'aimait pas ça. »

Magalie Bonneau-Marcil se souvient d'une fois où elle s'est dit que si elle arrivait à terre en vie, elle ne ferait plus jamais de voile



Toujours plus loin

Lorsqu'on lui demande de se décrire, Magalie n'hésite pas longtemps. « Je suis une fille qui veut toujours aller plus loin », indique-t-elle. Il ne faut donc pas se surprendre d'apprendre qu'elle projette d'obtenir une maîtrise une fois ses études aux HEC de l'Université de Montréal terminées.

« J'aimerais terminer mon bac le plus tôt possible afin de me consacrer uniquement à la voile. C'est l'une des raisons pour lesquelles j'ai mis toutes mes énergies dans mes études entre septembre 1998 et mai de cette année. De toute manière, je n'avais pas le choix, les HEC n'acceptent pas que les étudiants-athlètes qui y sont inscrits partent de longues périodes pendant la session afin de compétitionner et qu'ils suivent leurs cours par correspondance. »

Si tout fonctionne comme elle le souhaite, Magalie devrait quitter les bancs d'écoles en 2002. Elle aura alors deux ans afin de parfaire son art en voile. Elle pourrait parallèlement entreprendre sa maîtrise à temps partiel. En février de l'an 2000, ce n'est cependant pas à Montréal, mais bien au Danemark qu'elle poursuivra ses études universitaires.

« Je profiterai d'un programme d'échange international entre l'Université de Montréal et le Copenhaguen Business University. Tous mes cours seront en anglais. Je pourrai combiner études et la voile. C'est sûr, il fait froid au Danemark durant l'hiver et il n'y a que six heures d'ensoleillement par jour. Mais c'est quand même possible d'y faire de la voile. Monter sur son bateau à tous les jours, c'est selon moi la meilleure manière de se développer et de devenir meilleure. Je demeurerai au Danemark jusqu'en juin. »

Même si elle se retrouvera à l'autre bout du monde, Magalie n'est nullement inquiète de devoir quitter ses parents et ses amis pour plusieurs mois. Avec les années, la pratique de la voile lui a appris à composer avec les séparations.

« Plus je vais progresser et plus je risque de partir souvent et pour longtemps. J'ai calculé qu'à mon retour du Danemark, j'aurai passé 12 mois sur 15 loin de la maison.

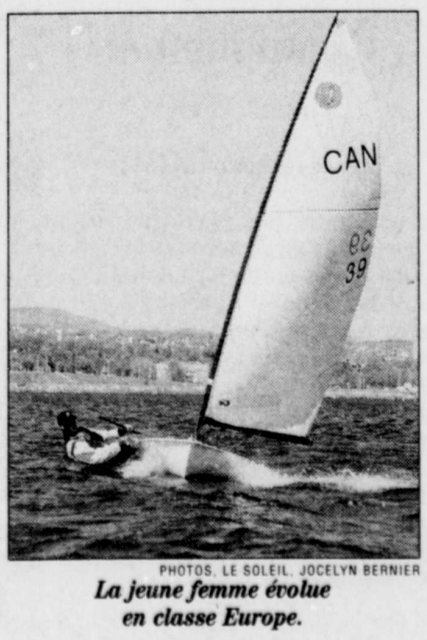
« Mes parents trouvent ça difficile même si, en même temps, ils sont d'avis que je vis une expérience extraordinaire. Ma mère me disait que j'étais loin quand j'étudiais à Montréal. Ça va être pas mal dur pour elle quand je serai à Copenhague. Je crois que ça va nous coûter cher d'interurbains. Heureusement qu'il y a Internet. »

LES VOYAGES

Magalie ne le cache pas, sa vie se résume à bien peu de choses. Il y a ses parents et amis, ses études, la voile et les autres sports qu'elle pratique quand elle ne peut pas se trouver sur les flots bleus. Comme en hiver par exemple. Ainsi elle s'est initiée à la planche à neige. Elle se promet aussi d'apprendre à maîtriser la planche à voile, question de pouvoir accompagner son père et surtout de pouvoir assouvir son besoin de vitesse. Pour elle, la planche à voile est un sport encore plus excitant que la voile elle-même.

« Elle est aussi moins dispendieuse et on peut la pratiquer sur presque tous les plans d'eau. Je regrette d'ailleurs de ne pas avoir plus de temps pour la pratiquer régulièrement.

« Je me suis aussi découvert une nouvelle passion, soit les voyages. Grâce à la voile, j'ai pu aller dans le Sud, en Italie, en Martinique, etc. J'y ai rencontré plein de gens intéressants et visité plein de lieux extraordinaires. J'ai bien aimé l'atmosphère et j'ai créé des liens avec plusieurs personnes. Le goût des voyages, je l'ai développé avec le temps. »



PHOTOS, LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER
La jeune femme évolue en classe Europe.

Magalie Bonneau-Marcil

La raison avant la passion

Malgré ses succès, Magalie Bonneau-Marcil ne veut pas brûler les étapes. C'est pour cette raison que les objectifs qu'elle se fixe sont toujours raisonnables.

« Je ne veux pas me donner des buts trop élevés, me mettre beaucoup de pression et être déçue si je ne les atteints pas, a indiqué la jeune athlète. J'aime mieux avoir de petits objectifs et les atteindre les uns après les autres. C'est excellent pour le moral et la confiance. »

Comme bien des athlètes, Magalie rêve de prendre part un jour aux Jeux olympiques. Ce rêve, elle a commencé à le caresser alors qu'elle était gymnaste. Depuis, il la poursuit.

« Si je continue à progresser comme je le fais, je pourrais viser une participation aux Jeux de 2004 qui auront lieu à Athènes. D'ici là, j'aurai suffisamment de temps pour prendre de l'expérience sur la scène internationale. »

Cette expérience, la jeune athlète compte en acquérir une partie dès cet été. Elle a quitté la Vieille Capitale afin de prendre part à des compétitions disputées en Europe. Certaines épreuves regroupent des participantes d'une cinquantaine de pays. Au total, elle sera de sept compétitions internationales.

« C'est impossible d'avoir un horaire plus chargé. Je suis de toutes les régates prévues au calendrier.

« C'est pas mal différent de ce que j'ai vécu jusqu'ici. Je me retrouve dans une flotte d'environ 150 embarcations au lieu d'une trentaine. C'est la première fois que je suis dans une situation semblable. Mon approche doit être différente, de même que ma stratégie. Ça me demande beaucoup d'adaptation. Mais, en même temps, c'est très intéressant. Dès les premières courses, j'ai pu savoir où je me situais par rapport aux athlètes du reste du monde. Et c'est à partir de ces résultats que je peux travailler. »

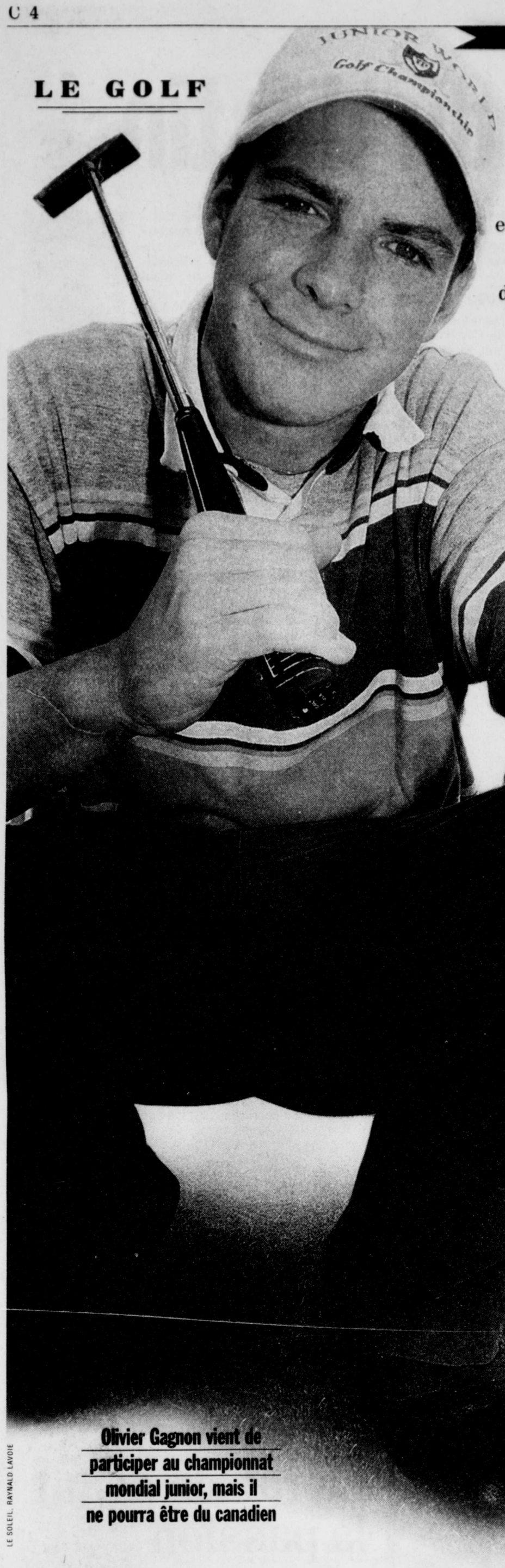
Il n'y a pas que sur l'eau que Magalie s'est promise de mettre des énergies. Elle travaille aussi d'arrache-pied à se trouver un commanditaire majeur qui pourra l'appuyer financièrement jusqu'aux Jeux olympiques de 2004. L'arrivée de ce mécène dans le décor pourrait lui permettre de consacrer encore plus de temps à sa carrière et il lui enlèverait beaucoup de pression sur les épaules.

Elle se retrouve dans une flotte d'environ 150 bateaux

MAXIMUM SPORTS

LE GOLF

Sous le signe du succès



Olivier Gagnon vient de participer au championnat mondial junior, mais il ne pourra être du canadien

LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

■ La saison 1999 de golf est bien partie pour Olivier Gagnon alors qu'il terminait au troisième rang d'un tournoi du Plantation Tour, à Kiawah Island, en Caroline du Sud. C'était les 9 et 10 janvier. Pour le golfeur du club de Lac-Saint-Joseph, il semble bien que la saison va se terminer comme elle avait commencé, sous le signe du succès.

Réal Labbé

RLabbe@lesoleil.com

Âgé de 15 ans, le jeune homme résident de Cap-Rouge, vient de vivre une expérience vraiment enrichissante avec sa participation au Championnat mondial de golf junior, à San Diego. C'est son deuxième rang à la qualification pour ce championnat, à Montebello, qui a permis à Olivier Gagnon de faire partie de l'équipe du Canada.

« C'était la première fois que je jouais sur un tel terrain, le Torrey Pines, et c'est vraiment très impressionnant. Je n'ai pas joué les pointages que je réussis habituellement, mais je suis quand même bien content de mes résultats. Le terrain était vraiment difficile et en plus le vent s'en est mêlé. »

Olivier Gagnon était l'un des plus jeunes, sinon le plus jeune, de la compétition. « Dans ma catégorie, les 15-17 ans, nous étions 240 joueurs en provenance de 35 pays, et je n'ai pas vu personne de plus jeune que moi. Une chose est certaine, j'ai pris beaucoup d'expérience et ce qui est encore plus intéressant, c'est que je peux retourner encore deux ans au Championnat mondial, dans ma catégorie. Le calibre était vraiment fort. Un des joueurs qui étaient dans mon groupe, il était cependant âgé de 17 ans, frappait un coup de départ aux alentours de 300 à 320 verges. Moi j'en frappe 250, c'est donc dire qu'il me dépassait allégrement, mais j'ai appris. »

Les allées des parcours du Torrey Pines, le Sud où évoluait Olivier, ne sont pas particulièrement faciles. « La normale est 75, mentionne-t-il, alors qu'ici les terrains tournent aux environs de 68 à 71. Nous avons joué le terrain à 7050 verges avec des trous à normale 4 de 440 verges. De plus le « rough », l'herbe longue, est vraiment longue. On parlait de cinq pouces. C'est sûr que si tu manquais l'allée, tu ne pouvais être sur le vert en deux coups. En plus, il y avait beaucoup de vent. C'était la première fois que j'évoluais sur un tel parcours et j'ai pris un peu de temps à m'y habituer. »

Le golfeur de Lac-Saint-Joseph a terminé au 111e rang, sur 240, avec des pointages de 79, 82 et 80.

« Quand je joue chez nous, je me tiens dans les 72, 73 ou 74. Après le tournoi, j'ai pris trois jours de repos à San Diego et une journée ici au lendemain de mon retour. Puis quand je suis allé sur le terrain de golf j'ai joué près de la normale. »

Il a encore deux ans pour se reprendre, dans sa catégorie. Olivier pourra aussi compter sur l'aide d'un mécène, Jacques De Courval, de la compagnie Investissements Peak, qui lui remettra une bourse d'études de 500 $ pour aider au financement de ses cours. En espérant que l'aide reviendra la saison prochaine.

Une seule ombre au tableau d'Olivier Gagnon même s'il n'en fait pas un plat. Il ratera le Championnat canadien. Parce que la qualification se passait lors des championnats québécois et qu'à ce moment il participait au Championnat du monde, il ne sera pas au National. L'Association de golf du Québec et l'Association Royale de Golf du Canada se renvoient la balle à savoir si on lui accorde un passe-droit. Olivier en a fait son deuil. « Je ne m'en fais pas avec ça et j'ai encore du temps pour me reprendre. »

DU HOCKEY AU GOLF

Son année de golf 1999 avait bien commencé, écrivions-nous plus haut, et ça continue toujours. Cette semaine, il a remporté son deuxième fielday junior régional de la saison. À sa fiche, il compte une autre victoire, de même qu'une deuxième et une troisième places lors des tournois régionaux, de sorte qu'il occupe le premier rang au classement général.

« C'est vraiment à partir du mois d'août de l'an dernier, que j'ai fait le plus de progression. L'année 1998 avait bien commencé, mais j'ai connu un creux dans le mois de juillet et ça n'allait pas bien. J'ai continué à m'entraîner fort et finalement tout a débloqué. J'ai recommencé à aimer le golf et je vais encore travailler très fort cet hiver pour m'améliorer. »

Même si le golf prend de plus en plus de place, le hockey a été longtemps au centre des préoccupations sportives d'Olivier Gagnon.

« Grâce à ce sport, je dois suivre une vie plus disciplinée. Je me fais des horaires et je les suis. L'an dernier, j'étais dans le bantam AA avec les Gouverneurs de Sainte-Foy. J'ai d'ailleurs été invité au précamp d'entraînement de l'équipe midget AAA. Toutefois, je veux mettre beaucoup d'accent sur mon entraînement spécifique au golf. »

Et sur les études, aurait-il pu ajouter. Il entre en secondaire V très bientôt et dans ses visées scolaires, ce sera le St. Lawrence College où il pourra en plus perfectionner son anglais, et ensuite penser à une université américaine.

« Je réussis bien dans mes cours et pour l'année qui vient de se terminer, j'ai conservé une moyenne de 89 %. » Une autre preuve qu'avec de la discipline, le sport sert vraiment bien les études.

La saison est à la veille de se terminer pour Olivier Gagnon. Il lui reste le tournoi MAXI-Golf, les 16 et 17 août à Saint-Hyacinthe où il pourra défendre son titre. Et l'an prochain, son objectif sera une participation au Championnat canadien.

EN BREF

Désolant, désolant

Je devrais plutôt dire que c'est décevant. Olivier Gagnon, du club Lac-Saint-Joseph, ne peut participer au Championnat canadien junior parce qu'il ne s'est pas qualifié lors des Championnats provinciaux. La décision serait juste et équitable dans une situation normale. Mais voilà, quand est venu le temps des Championnats provinciaux, le golfeur de 15 ans n'a pu se qualifier parce qu'il représentait le Canada au Championnat du monde. Il accepte la décision et ne veut pas en faire un plat. Pas moi. Ce n'est vraiment pas juste et il devrait être qualifié d'office parce qu'il a représenté le Canada. Mais il semble que ça ne fonctionne pas ainsi dans nos sacro-saintes organisations provinciale et nationale de golf. Dommage que ce soit encore un jeune qui écope. Et dire que l'on veut relever l'image du golf chez les jeunes. **R.L.**

Tournoi Gilbert Normand

Le député fédéral Gilbert Normand tiendra son tournoi de golf le 13 août sous la présidence d'honneur du ministre des Travaux publics et services gouvernementaux Alfonso Gagliano. Ce tournoi de type continuous mulligan à quatre aura lieu au club de golf Bellechasse, à Saint-Damien. On communique avec Linda Noël au 1-888-299-5818. **R.L.**

Tournoi père et fils

Pierre et Luc Dumont, du club de golf de Montmagny, ont remporté les honneurs du tournoi provincial père et fils, à Cowansville, avec un pointage de 71. Il s'agissait d'un tournoi de type Chapman. En parlant du club de Montmagny, le professionnel Sylvio Bélanger commence à prendre les inscriptions pour son tournoi du 4 septembre. On en profitera pour souligner ses dix ans de bons services au club. On utilisera la formule Atlantique avec marge d'erreur. On s'inscrit au 418-248-4079 avant le 23 août. **R.L.**

36 trous Donnacona

Carl et Claude Pelletier ont eu besoin de deux trous de prolongation pour remporter les grands honneurs du tournoi 36 trous du club de golf Donnacona. Les deux golfeurs du club hôte ont joué 131, neuf sous la normale, tout comme les finalistes Jean-Pierre Bilodeau et Marcel Bouchard, du Royal Québec. Dans la classe A, victoire de l'équipe de Louis Pelletier (Lorette) et Jean-François Poirier (Montourbillon) avec 137, contre 138 pour Fernand Rainville et Guy Rousseau (Royal Québec) et 138 aussi pour Alain Martel et Doris Morissette (Donnacona). **R.L.**

Championnat pee-wee et moustique

Kevin Simard (Saint-Prime) a remporté le championnat pee-wee provincial avec un pointage de 75, cinq au-dessus de la normale. Il a devancé par un coup Charles-Antoine Dorian (Royal Québec). Au pointage net, Martin Roy (Donnacona) a fini quatrième avec 65,1. Deux filles seulement ont participé et Isabelle Gendreau (Saint-Georges) a gagné avec 80. Du côté moustique, Julien Proulx (Cap-Rouge) a fini troisième avec 87 et pour le pointage net, Christian Blouin a pris la troisième place avec 63. **R.L.**

Boutique Golf de l'Étang

L'équipe d'Ameublements Tanguay a remporté en fin de semaine dernière la dernière ronde de la classique Boutique Golf de l'Étang. L'équipe est composée d'André Jolicoeur (capitaine), André Raymond, Noël Vézina, Guy Tremblay, Jacques Martin, Jean Lachance, Benoît Desrosiers, Julien Gagnon, Simon Trépanier et Nicolas Lapointe. Chez les dames, l'honneur revient à Discount Location qui accueille dans ses rangs Mariette Guay, Claudette Jolicoeur, Jeannine Lahaye, Sylvie Bérubé, Jeanne Simard, Francine Bergeron, Suzelle Bernier et Lyne Magnan. Par ailleurs, la prochaine activité pour le club de golf de Lévis sera le championnat des classes qui aura lieu le 21 août. **R.L.**

Tournoi Invitation du Alpin

Le tournoi Invitation du club Alpin aura lieu le 28 août selon la formule Vegas (continuous mulligan) par équipe de deux et selon les index des joueurs. Les frais d'inscription sont de 90 $ par équipe, ce qui comprend le souper et la date limite est le 20 août. On communique au 418-825-3108. **R.L.**

Albatros au Alpin

Le club de golf Alpin peut revendiquer le titre de champion des albatros, un exploit que l'on réalise en deux coups sur un trou à normale cinq. C'est maintenant Nancy Guillemette qui peut s'enorgueillir de ce fait d'armes. Au trou numéro 6, d'une distance de 390 verges, elle a utilisé successivement ses bois 1 et 3 pour mettre la balle dans le trou, sous les regards ébahis de ses partenaires, Pierre Lachance, René Marcoux et Carole Guimont. **R.L.**

Rencontre Inter-clubs

L'équipe masculine du club Montmagny a terminé au deuxième rang lors de la rencontre Inter-clubs. Elle était formée de Thierry Brochu, Réjean Ménard, André Gendreau, Simon Gosselin, Raymond Mimeault, Jean-Philippe Bélanger, Alain Lafrenière, Pierre Dumont, Yvon Brouard et François Beaulieu. C'est la formation de Rivière-du-Loup qui a remporté les honneurs. **R.L.**

Les champions de club

C'est le temps des championnats de club et LE SOLEIL aimerait bien connaître les golfeurs et golfeuses qui sont les champions et championnes de leurs catégories. Nous nous ferons un plaisir de les divulguer. On communique avec Réal Labbé, par fax, au 418-686-3373. **R.L.**

MAXIMUM SPORTS

LE CLUB DES CENT

EDDY MERCKX
(1945-)

Le « Cannibale »

Le grand cycliste belge a hérité de ce surnom parce ce qu'il ne laissait rien aux autres

RÉAL LABBÉ
Le Soleil

■ **Août 1974. Le « cannibale » arrive à Montréal avec l'équipe belge pour participer aux Championnats du monde de cyclisme. Après sa première visite au circuit routier du mont Royal, une boucle de 12,5 kilomètres, dont l'imposante côte pour grimper au sommet du mont, que les coureurs devront franchir 21 fois, Eddy Merckx a déclaré tout simplement que « c'est de l'assassinat ».**

Celui que l'on considère être le meilleur coureur cycliste de tous les temps est revenu sur les lieux du « crime » en juin dernier. Invité du magazine *Vélo Mag* et du Tour de l'Île pour participer à une cérémonie de balisage du circuit cycliste du mont Royal, Merckx s'est gentiment prêté à une entrevue.

Impressionnant, le palmarès du cycliste belge. Plus de 500 victoires en carrière depuis qu'il a commencé à faire de la compétition amateur en 1964 alors qu'il avait remporté le Championnat du monde de cette catégorie. L'année suivante, il passe dans les rangs professionnels et en 13 ans de carrière, il va chercher 425 victoires. Cinq fois, il a remporté le Tour de France (1969, 1970, 1971, 1972, 1974), cinq fois aussi il termine en tête du Giro (Tour d'Italie) ; il compte sept victoires de l'épreuve Milan-San Remo ; trois dans la classique Paris-Roubaix et trois titres de champion du monde.

Ce n'est pas compliqué, il remportait toutes les courses et dans le peloton, on l'appelait le « Cannibale », tout simplement parce qu'il ne laissait rien aux autres. Comme ce fut le cas lors de sa seule visite à Montréal comme coureur. Le peloton de cette course sur route des Championnats du monde de 1974 comprend des noms prestigieux comme Patrick Sercu, Freddy Maertens, Felice Gimondi, Bernard Thévenet et Raymond Poulidor. « J'étais fatigué, mentionne-t-il, parce que c'était une très grosse année pour moi alors que j'avais, entre autres, remporté le Tour d'Italie et le Tour de France et voilà que j'arrivais aux Championnats du monde. Je me souviens très bien de ce fameux parcours et il n'a pas changé, il est toujours aussi difficile. Et surtout je me disais qu'il fallait faire la boucle 21 fois. »

S'il s'en rappelle ! Après la cérémonie officielle, lors du tour prévu pour les cyclistes, Eddy Merckx a suivi en voiture. À tout moment, il s'approchait d'un participant pour lui donner quelques conseils sur la façon d'utiliser les braquets. Le Belge avait finalement réussi à arracher la victoire à Poulidor dans cette compétition. « Je me souviens encore beaucoup de l'arrivée et surtout comment c'était une grande joie pour moi d'ajouter un autre titre de champion du monde. »

« Mon plus beau souvenir reste ma première victoire au Tour de France. C'est toujours comme ça, difficile d'oublier un premier triomphe dans une compétition d'une telle envergure. Mais j'ai vraiment apprécié chacune de mes victoires, elles avaient toutes quelque chose de spécial. »

Né en banlieue de Bruxelles, rien ne destinait Eddy Merckx au cyclisme. Aucun modèle dans sa famille pour suivre ses traces.

« Le vélo était une passion pour moi et dès mon jeune âge, je rêvais d'être coureur cycliste. Quand j'ai remporté mon premier Tour de France, c'était vraiment la réalisation du rêve. » Un rêve qui s'est terminé en 1978 quand il a pris sa retraite. Pas question de demi-mesure pour le roi de la route, il ne revient pas sur sa décision.

Toutefois la relève est assurée par le fils, Axel. « Je n'ai jamais poussé sur mon fils pour qu'il devienne lui aussi un coureur. Dans son cas c'est également la passion du cyclisme qui l'a mené à faire de la compétition et il fait aujourd'hui partie de l'équipe Maipei. Je ne crois pas que le nom de Merckx lui mette trop de pression. Je ne suis pas du genre à le talonner continuellement. Je sais ce dont il est capable de faire et si je peux lui glisser un conseil de temps à autre, je suis bien content de l'aider. »

LES SIX-JOURS

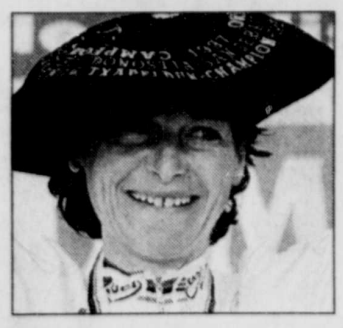
Pour remplir la saison morte, le quintuple vainqueur du Tour de France se lançait dans les épreuves de Six Jours, très populaires en Europe à une certaine époque. Pendant six jours et six nuits, par équipes de deux coureurs, les cyclistes tournaient sur une piste intérieure, dormant dans des petites cabines au centre de la piste, se lançant ensuite dans des chasses endiablées. Tout un spectacle.

« J'ai participé à 34 courses de Six Jours et j'ai remporté 17 victoires dont 15 avec Patrick Sercu. C'est une activité qui me permettait de rester en bonne condition physique et c'était également bon pour l'argent. J'avais également fait les adieux de Rick van Steenbergen, en 1966, à Bruxelles. Il était définitivement le roi des Six Jours.

« C'était une très bonne école pour le cyclisme, car tu apprenais vraiment comment te comporter en vélo dans la circulation et tu devenais habile. Ce qui était utile lorsque l'on roulait en peloton dans les courses sur route. La tendance actuelle favorise moins ce genre de courses qui sont toutefois encore populaires en Allemagne. »

Aujourd'hui âgé de 54 ans, Eddy Merckx possède une compagnie de fabrication de vélos. « J'ai mon usine au nord de Bruxelles et j'emploie une vingtaine de personnes. Nous faisons toute la fabrication, sauf le chromage. » Il n'était revenu qu'une fois au Canada depuis sa victoire de 1974. C'était lors de Rendez-Vous 1987 alors qu'il avait été invité par les organisateurs. « J'avais eu l'occasion de rencontrer plusieurs autres athlètes célèbres dans le monde, j'avais bien aimé mon séjour. »

Le mot de la fin ? « Si j'avais à nouveau 16 ans, je recommencerais ma carrière tout de suite. »



JEANNIE LONGO
(1958-)

La grande dame du cyclisme

La liste est longue et l'énumération en serait fastidieuse, mais la domination de Jeannie Longo-Ciprelli sur le cyclisme féminin est tout simplement phénoménale. Au point qu'à 38 ans, elle remportait la course sur route aux Jeux olympiques d'Atlanta, en 1996.

Championne du monde sur route (1985, 1986, 1987, 1989), championne du monde de poursuite (1986, 1988, 1989), championne du monde de la course aux points en 1989, trois fois gagnante du Tour de France féminin, plusieurs championnats de France, détentrice de plusieurs records mondiaux, elle a également récolté une médaille d'argent aux Jeux de Barcelone et l'or à Atlanta.

Jeannie Longo va conserver un souvenir particulier de sa médaille d'argent aux Jeux de 1992. Avec trois kilomètres à faire, la cycliste française se détache du peloton, prend une avance de 100 mètres et ne regarde plus en arrière. Elle attaque continuellement et réussit à franchir la ligne d'arrivée une seconde devant la championne olympique défendante, la Hollandaise Monique Knol. Voilà une performance classique de Longo après un travail acharné, qui pouvait enfin réclamer le seul trophée manquant à sa collection, une médaille d'or olympique. L'équipe française pavoisait.

Il n'y avait qu'un problème, c'est que Kathryn Watt, de l'Australie, avait franchi la ligne 20 secondes devant Longo et elle était donc la véritable gagnante. Avec un dixième de mille à faire dans la course, Watt s'est détachée du peloton au moment où une compétitrice tentait de rejoindre le groupe et personne ne s'est aperçue que l'Australienne s'en allait seule après avoir dépassé les deux meneuses, Maria Turcotto et Marie Purvis.

Watt a alors pris une bonne avance de 38 secondes et quand elle a franchi l'arrivée, elle était si fatiguée qu'elle n'a pas réalisé qu'elle était première. En voyant les deux autres cyclistes, Longo et Knol, elle se croyait troisième.

Jeannie Longo devait toutefois prendre une douce revanche lors des Jeux d'Atlanta en remportant la médaille d'or. **R.L.**

BERNARD HINAULT
(1954-)

Le « Blaireau »

Né le 14 novembre 1954, Bernard Hinault n'a que 20 ans quand il remporte son premier grand triomphe, le championnat de France de poursuite amateur.

C'était la poussée qu'il lui fallait pour amorcer une carrière qui allait le classer parmi les grands du cyclisme, dans la foulée des Louison Bobet, Fausto Coppi, Jacques Anquetil et Eddy Merckx. Champion de France sur route professionnel en 1978, il accède aux grands honneurs deux ans plus tard quand il devient champion du monde sur route.

C'est toutefois en 1978 qu'il commence à faire son nom au Tour de France. Il y remporte deux étapes et la victoire au classement général. En 1979, il est en grande forme et en plus de nombreuses victoires sur le circuit régulier des courses cyclistes, il domine le Tour de France en remportant sept étapes et il mérite aussi le maillot du classement aux points. L'année suivante, il remporte deux étapes du Tour de France, mais ce n'est pas suffisant. Toutefois, il va chercher une victoire au Tour d'Italie.

À 32 ans, il échoue dans sa tentative d'enlever un 6e Tour

Retour en force de celui que l'on surnomme « le Blaireau », à cause de son style agressif et qui ne s'en laissait pas imposer, lors du Tour de 1981 alors qu'il gagne cinq étapes et le classement général. Il défend son titre avec succès la saison suivante en remportant quatre étapes.

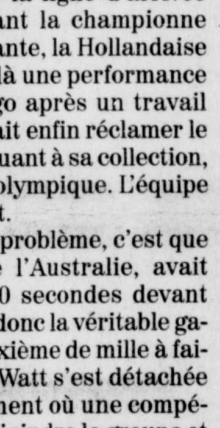
En 1984, il est deuxième au Tour après avoir gagné le prologue et, en 1985, il y va d'une dernière victoire dans la Grande Boucle, vainqueur du prologue et d'une étape. Âgé de 32 ans, en 1986, il entreprend sa dernière année de compétition, mais est incapable d'aller chercher une sixième victoire au Tour de France. Toutefois, il termine au deuxième rang du classement général en remportant trois étapes et il reçoit le prix du meilleur grimpeur.

ARCHIVES, LE SOLEIL

Le « Blaireau », dans un de ses élans caractéristiques.

Bernard Hinault entre à la Société du Tour de France en qualité de conseiller technique auprès de la direction où il participe à la gestion des courses de la Société. En 1988, à la suite du décès de Jacques Anquetil, il devient directeur sportif et sélectionneur de l'équipe de France professionnelle, qu'il dirige lors des Championnats du monde sur route. **R.L.**

MIGUEL INDURAIN
(1964-)



Coureur de grand chemin

C'était aux Arcs, le samedi 6 juillet 1996, le roi Miguel Indurain s'effondre, terrassé par la faim et la soif, alors que ses 80 kilos l'empêchaient de grimper les cols avec les meilleurs. Pendant toutes les épreuves de montagne, le cycliste navarrais a peiné, avec le résultat qu'il se présentera sur les Champs-Élysées en 11e place au classement général avec un retard de 15 minutes sur le vainqueur Bjorn Riis.

Pourtant, Miguel Indurain venait de réussir un exploit sans précédent dans le Tour de France avec cinq victoires d'affilée. Trois autres coureurs avaient triomphé cinq fois, mais jamais de suite. Dans le peuple, on disait que l'Espagnol n'avait pas de panache parce que contrairement aux Merckx, Hinault ou Riis, il ne gagnait pas plusieurs étapes en ligne, qu'il n'était bon que dans les épreuves du contre-la-montre.

Ce qui n'empêchait pas le leader de l'équipe Banesto de faire la course en tête, de multiplier les exploits en montagne même si ses adversaires Rominger, Pantani, Ugrumov, Chiappucci et Bugno étaient beaucoup plus légers.

Dans l'histoire du Tour de France, Miguel Indurain Larraya, né le 16 juillet 1964, aura été le seul à être honoré par un départ d'étape en face de sa demeure, à Olaz. C'est dans le petit village de Villava qu'il a commencé sa carrière cycliste comme membre du club local.

Sa première licence de la fédération espagnole date de 1978 alors qu'il était dans la catégorie cadet. Il a ensuite signé une entente avec l'équipe Reynols avec qui il a remporté le championnat amateur d'Espagne. Un excellent tremplin pour une carrière professionnelle.

Pendant de nombreuses années, il a multiplié les efforts avec l'équipe Banesto et il a remporté les grandes courses comme le Tour d'Italie, le Championnat du monde.

Il a remporté sa toute première victoire alors qu'il n'avait que 11 ans. C'était sa deuxième compétition seulement et le prix du vainqueur était un sandwich et une boisson gazeuse. Depuis, le grand Navarrais a parcouru beaucoup de chemin et il a fait taire toutes les critiques. **R.L.**

L'ATHLÈTE DU SIÈCLE: *Un comité mis sur pied par LE SOLEIL a sélectionné 100 athlètes ayant marqué les 100 dernières années. Cette liste est disponible sur le site Internet du SOLEIL (www.lesoleil.com/athlete). Cette section spéciale contient également les portraits des athlètes publiés au fil des semaines dans le MAXIMUM SPORTS. Consultez régulièrement ce site, histoire d'éclairer votre choix lors du vote de l'athlète du siècle, dont les modalités seront dévoilées plus tard.*

À PLEINS GAZ

Bien épaulé

LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Benoît Rouillard peut compter sur son plus fidèle partisan pour l'entraîner: son père Roger est lui-même un ancien coureur.

JEAN-FRANÇOIS TARDIF
Le Soleil

■ **Ce ne sont pas tous les pilotes de « dirt track » qui ont la chance de Benoît Rouillard. Non seulement son père est son plus grand et plus fidèle partisan, mais il est aussi, en quelque sorte, son entraîneur personnel.**

« Mon père Roger est un ancien coureur, a expliqué Rouillard. Et il a déjà remporté des championnats canadiens. Aujourd'hui encore, il est passionné de "dirt track". Il est toujours là pour me conseiller et m'aider. Toute son expérience fait que c'est le meilleur coach sur lequel je peux compter.

« Il y a aussi le père de ma blonde, Jean-Marc Houde, qui me donne un bon coup de main. Lui aussi est un ancien coureur. Sa présence, comme celle de mon père, m'a aidé à ouvrir les yeux en piste et à devenir un meilleur pilote. Il me donne régulièrement des trucs. Évoluer dans une telle atmosphère est très motivant et très stimulant. Je n'entends jamais de remarques négatives sur le sport que je pratique. Au contraire, tout ce qu'on me dit a pour but de me permettre de m'améliorer. »

Rouillard en est à sa cinquième saison en « dirt track ». À sa deuxième campagne (1996), il a mérité le titre canadien de la catégorie amateur en 600cc. Depuis, il a gradué dans la classe expert. À ses débuts en moto, à l'âge de 16 ans, il a d'abord pratiqué le motocross. Un sport qui le passionnait, mais qu'il a abandonné pour des raisons professionnelles.

« Pour connaître du succès en motocross, un coureur doit s'entraîner presque à chaque jour. Et à partir du moment où j'ai décidé de prendre la relève de mon père dans l'entreprise qu'il a fondée, je n'ai plus eu beaucoup de temps à consacrer à l'entraînement. La moto est alors devenue un hobby jusqu'à ce que je découvre le "dirt track" grâce à un ami, Stéphane Pouliot. Celui-ci courait et il m'a prêté une de ses motos. J'ai tout de suite trouvé ça le fun. Et je me suis acheté une 600cc.

« À mes yeux, le "dirt track" possède un avantage certain sur d'autres sports motorisés. Quand je prends le départ d'une course, je pars sur le même pied d'égalité que les autres. Il n'existe que très peu de pistes pour s'entraîner. La grande majorité des pilotes doivent se contenter de courir les week-ends puisqu'ils ne peuvent pas "virer" pendant la semaine. »

Selon Rouillard, il existe aussi en « dirt track » une ambiance unique qu'il n'a jamais retrouvée en motocross, par exemple. « On est tous amis et personne n'hésite à aider un rival. C'est comme si nous étions tous membres d'une grande famille. »

N'est pas coureur de « dirt track » qui veut. Selon Rouillard, un pilote doit posséder plusieurs qualités s'il veut pouvoir connaître du succès et s'amuser. Quelle est la plus importante? Sûrement le courage. Car il en faut une bonne dose pour s'élancer sur une piste ovale de terre battue à des vitesses dépassant les 100 mph. La patience est aussi un atout. En « dirt track », les épreuves sont longues. Un bon coureur se doit donc de doser ses efforts et d'attaquer au bon moment.

PAS DE PARDON DANS LA CHUTE

« Mon père m'a appris qu'une course, ça devait se terminer sur sa moto. En "dirt track", une chute ça ne pardonne pas. Quand tu tombes, tu ne peux pas te relever et rattraper le peloton. Les succès en "dirt track" dépendent de la puissance de ta machine, de la vitesse que tu peux atteindre et du cœur que tu y mets. »

La pratique du « dirt track » n'a pas apporté à Rouillard que des notions de pilotage. Elle lui a aussi permis de devenir un bon mécanicien. Les moteurs des motos utilisés en « dirt track » étant capricieux, ils demandent un entretien hebdomadaire. Le jeune pilote a donc appris à démonter et à remonter le moteur de son engin. Aujourd'hui, sa moto n'a plus de secret pour lui.

AVEC LES 750CC

C'est au guidon d'une 600cc que Rouillard compétitionne cette saison. Il est donc des épreuves de la classe 600cc expert mais aussi de celles de la catégorie 750cc expert. Même si elles moins est cylindrée, sa moto lui permet quand même de rivaliser avec des adversaires possédant des engins plus puissants.

« J'aimerais beaucoup posséder deux motos, mais les coûts d'une 750cc et de son entretien sont tout simplement trop élevés. Et puis je n'aurais pas le temps de m'occuper de la mécanique de deux motos. La plupart des coureurs qui ont plusieurs engins peuvent compter sur des mécaniciens au sein de leur équipe. »

Avant de se lancer à l'assaut de l'Hippodrome aujourd'hui, Rouillard occupait le cinquième rang de la catégorie 600cc expert. Un classement qui aurait pu être meilleur s'il n'avait pas été victime d'une chute lors de la seconde épreuve de la saison du circuit Harley Davidson. Mais qu'à cela ne tienne, le Charlesbourgeois était toujours confiant de finir la saison parmi les trois premiers.

« C'est mon objectif et je sais que je peux y arriver. Après la saison, qui se terminera avec une course à Kingston, j'aimerais bien aller aux États-Unis afin de prendre part à quelques courses. »

AU BOUT DU PIED

Le soccer dans la peau

Ingrid Dubuc

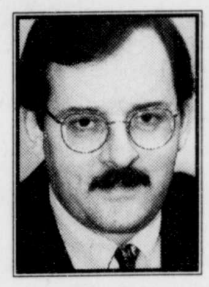
Depuis 3 ans, elle bloque des ballons pour le Dynamo

■ **Il n'y a pas de doute, Ingrid Dubuc a le soccer dans la peau. La gardienne du Dynamo senior n'en a jamais assez de son sport favori. Mais dans quelques semaines, elle devra quitter ses coéquipières de la sélection régionale parce qu'elle part étudier en Europe. Une occasion en or qu'elle ne pouvait tout simplement pas laisser passer.**

« Ça me peine énormément, a confié la jeune femme originaire de Sainte-Foy. Mais je ne déserte pas. Les filles savent depuis le début de la saison que je pars outre-mer. Tout est préparé depuis longtemps. Elles comprennent ma décision, me supportent dans mon projet. »

Gardienne numéro un du Dynamo depuis trois ans, elle cédera sa place à la jeune Julie Gallagher. « C'est dommage parce que je vais rater la coupe du Québec, a-t-elle continué. Mais je ne suis pas inquiète. Le Dynamo, c'est une affaire d'équipe. Ce n'est pas parce que je pars qu'elles sont dans le trouble. Bien au contraire. »

Après des débuts dans la ligue récréative de la paroisse Saint-Benoît, Ingrid Dubuc s'est rapidement retrouvée au sein de l'organisation du Dynamo. Et dès le départ, c'est devant le filet qu'elle désirait s'installer. « Je suis honnête, a-t-elle lancé en riant. Je voulais être gardienne parce que je n'avais pas vraiment le goût de courir après le ballon d'un bout à l'autre du terrain. Et comme les autres jeunes qui veulent garder le filet, je suis une acrobate dans l'âme. J'adore me lancer à gauche et à droite. »



Kevin Johnston
KJohnston@lesoleil.com

EN BELGIQUE

Elle s'est imposée dès le départ et s'est vite retrouvée dans les équipes provinciales. Notamment chez les juniors, jouant pendant trois saisons avec la formation québécoise U-20. « Une belle expérience. On ne peut faire autrement que s'améliorer en affrontant les meilleures de sa profession. » Depuis trois ans, elle bloque les ballons devant le but du Dynamo senior.

Elle passe donc ses étés avec la troupe de Sophie Drolet. Et, au cours des deux derniers hivers, elle a défendu les couleurs des Gee Gees de l'Université d'Ottawa. « J'ai voulu étudier là-bas parce que c'était le milieu le plus propice pour apprendre l'anglais tout en pouvant vivre en français, a-t-elle expliqué. Et je n'ai pas regretté. »

Mais tout d'un coup, sa mère se déniche un boulot en Belgique et voilà que la possibilité de terminer ses études en activités physiques là-bas se présente. « Les gens de l'Université d'Ottawa ont été très bons avec moi, a souligné Dubuc. Ils ont facilité le transfert. Je vais donc pouvoir passer l'hiver à l'Université libre de Bruxelles. Et revenir avec un diplôme en poche. »

Seule ombre au tableau, les équipes féminines de soccer ne sont pas légion en Europe. « Ce n'est pas structuré comme ici, a-t-elle déclaré. Mais je ne peux croire que je ne trouverai pas un endroit pour aller botter des ballons pendant mon séjour en Belgique. Je vais travailler fort là-dessus dès que je débarque là-bas à la mi-septembre. »

Pour l'instant, elle concentre cependant toutes ses énergies au Dynamo. Et aussi à son boulot à l'Association régionale de soccer où elle occupe le poste de coordonnatrice de la Ligue Chauveau. Et quand elle a quelques minutes libres, elle travaille également dans la vallée de la Jacques-Cartier. « Les temps morts, je ne connais pas ça, a-t-elle dit en rigolant. Dans le fond, j'ai presque hâte que les études recommencent pour souffler un peu. »

PLEINS FEUX

Une mine d'or

Quatre volleyeuses de la Beauce aux États-Unis

JEAN-FRANÇOIS TARDIF
Le Soleil

SAINT-JOSEPH — Sans faire trop de bruit, le cégep Beauce-Appalaches est devenu une véritable mine d'or pour les universités américaines à la recherche de joueuses de volleyball de calibre.

Après les sœurs Josée et Sylvie Roberge en 1998, voilà que quatre autres porte-couleurs des Condors prennent la direction des États-Unis où leur talent de volleyeuses leur a permis d'obtenir des bourses d'études complètes. Amélie Rodrigue étudiera à l'université Bradley à Peoria et Jessie Roy, Véronique Vachon et Patricia Dionne fréquenteront le Metropolitan State College of Denver. La première évoluera en première division (conférence centrale de la NCAA) et les trois autres joueront en seconde division.

« C'est sûr que si nous avions reçu des offres équivalentes de la part d'universités québécoises, nous serions restées ici, a indiqué Jessie Roy. Il y a quelques années à peine, nous rêvions toutes d'évoluer avec le Rouge et Or. Mais le système étant ce qu'il est, nous n'avions pas beaucoup d'avantages à demeurer au Québec ou au Canada. »

« On nous propose de vivre une expérience unique et on nous paie pour le faire, a continué Patricia Dionne. La bourse que l'on nous a offerte est de quatre ou cinq ans. Elle couvre les coûts reliés à nos études, à nos livres de classe, à notre logement, à notre bouffe et même à notre équipement. On n'aura même pas à acheter nos espadrilles. Nous n'aurons que nos dépenses personnelles à couvrir. Et c'est sans compter les voyages. Je sais déjà que nous irons jouer en Alaska. Jamais on aurait eu ça ici. »

« Et puis on va avoir la chance d'apprendre l'anglais, a rajouté Véronique Vachon. En plus sortir de l'université avec un diplôme, nous serons bilingues. Et nous n'aurons aucune dette sur le dos. »

Sans dévoiler tous les détails de leurs ententes, les quatre volleyeuses ont indiqué que la valeur de chacune des bourses qu'elles avaient reçues se situait à environ 20 000 $ U.S. par année. Véronique étudiera en enseignement scolaire au primaire, Jessie en éducation physique, Patricia en administration et Amélie en biochimie. Cette dernière devrait aussi se faire offrir un emploi à la fin de ses études par une importante firme pharmaceutique qui a ses laboratoires à côté de l'université Bradley.

HÉSITANTES

Amélie, Jessie et Véronique sont toutes des Beauceronnes pure laine. Elles ont été initiées au volleyball à la polyvalente Veilleux de Saint-Joseph où elles ont aidé leurs équipes à décrocher, au fil des ans, une quarantaine de bannières de championnat. Patricia, elle, est originaire d'Amqui. Elle a déménagé en Beauce afin de se joindre aux Condors.

Bien que fort talentueuses, les quatre athlètes ont hésité à entreprendre des démarches avec des universités américaines. D'abord parce que la longue saison dans la Ligue collégiale AAA et leurs études au cégep ne leur ont pas donné beaucoup de temps, mais aussi parce qu'elles doutaient de posséder le physique de l'emploi.

« Les athlètes américaines ont toutes la réputation d'être très grandes, a indiqué Patricia. C'est d'ailleurs pour leur grandeur que les jumelles Rodrigue avaient d'abord été remarquées. Comme nous sommes toutes plus petites, on ne pensait pas avoir des chances d'être recrutées. Il n'y a personne dans notre groupe qui fait 6'3". On se disait que des filles de notre gabarit, il devait y en avoir des milliers aux États-Unis. »

« Moi j'ai jamais cru que je pourrais jouer au volley aux États-Unis, a expliqué Véronique. Même après avoir été acceptée à l'université. C'est quand j'ai préparé mes valises que j'ai commencé à y croire. »

AMÉLIE, LA PREMIÈRE

C'est Amélie qui fut la première à entreprendre des démarches auprès de collèges américains. À la demande de Daniel Rodrigue, Scott Lusler s'est même déplacé en Beauce afin de lui faire passer des tests d'évaluation et d'analyser son potentiel. Il remarqua aussi Patricia, Véronique et Jessie. Mais comme il n'avait plus de bourses d'études disponibles, il les référa à Joan McDermott qui les recruta.

« Je ne suis pas trop nerveuse à l'idée de quitter ma famille même si ce sera la première fois, a indiqué Amélie. Je vais avoir le temps de m'intégrer. Non seulement j'arriverai à Peoria quelques semaines avant le début de mes cours mais, de plus, je prendrai part à plusieurs activités à caractère social avec les autres filles de l'équipe. Peu importe ce qui arrivera, c'est sûr que je ne pourrai pas regretter ma décision. J'avoue que jamais je n'avais pensé que le volleyball me rapporterait autant. »

« Moi, j'ai bien hâte d'arriver à Denver, a avoué Véronique. J'ai hâte de voir les autres filles, de m'installer et de vivre l'expérience du volley américain. »

« Les seuls regrets que j'ai, c'est de penser que mes belles années de volleyball en Beauce en compagnie d'Amélie et Véro sont terminées. On se connaissait depuis la sixième année et on a toujours été ensemble. Là on sera séparées. Ce sera la fin d'une belle époque. Mais ce qui nous attend en retour est tellement excitant... »

LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

De haut en bas, Patricia Dionne, Véronique Vachon, Amélie Rodrigue et Jessie Roy.

STATISTIQUES

PROFESSIONNEL MINEUR

LIGUE NORTHERN
Vendredi 6 août

Albany-Colonie à **Québec**, remis, pluie
Waterbury 3, Allentown 8
New Jersey 7, Elmira 4
Adirondack 6, Massachusetts 3
Fargo-Moorhead 2, St. Paul 13
Sioux City à Winnipeg, remis, pluie
Duluth-Superior 0, Schaumburg 1 (10 m.)
Sioux Falls 16, Madison 17 (10 m.)

Samedi 7 août

Albany-Colonie 4-2, **Québec 2-3**
Waterbury 2, Allentown 14
New Jersey 13, Elmira 10
Adirondack 5, Massachusetts 7
Duluth-Superior 9, Schaumburg 4
Sioux Falls 8, Madison 13
St. Paul 3, Winnipeg 4
Sioux City 4, Fargo-Moorhead 16

Dimanche 8 août

Albany-Colonie à **Québec, 14h05**
Waterbury à Allentown
New Jersey à Elmira
Adirondack à Massachusetts
Duluth-Superior à Schaumburg
Sioux Falls à Madison
St. Paul à Winnipeg
Sioux City à Fargo-Moorhead

CLASSEMENT DE LA 2E DEMI-SAISON (deux demi-saisons de 43 matchs)
CONFÉRENCE DE L'EST
DIVISION NORD

	G	P	Moy	Diff
Québec	12	8	,600	—
x-Adirondack	10	10	,500	2,0
Massachusetts	10	10	,500	2,0
Albany-Colonie	8	12	,400	4,0

DIVISION SUD

	G	P	Moy	Diff
Allentown	13	7	,650	—
x-New Jersey	11	9	,550	2,0
Elmira	9	11	,450	4,0
Waterbury	7	13	,350	6,0

CONFÉRENCE CENTRALE
DIVISION EST

	G	P	Moy	Diff
Madison	14	6	,700	—
x-Schaumberg	11	9	,550	3,0
St. Paul	7	12	,368	6,5
Duluth-Superior	7	13	,350	7,0

DIVISION OUEST

	G	P	Moy	Diff
Sioux City	12	6	,667	—
x-Winnipeg	9	9	,500	3,0
Fargo-Moorhead	9	10	,474	3,5
Sioux Falls	8	12	,400	5,0

x-champions du 1er calendrier.

LIGUE INTERNATIONALE
Vendredi 6 août

Richmond 5, **Ottawa 6**
Pawtucket 4, **Syracuse 16**
Charlotte 2, Toledo 7
Norfolk 6, S.Wilkes-Barre 4 (10 m.)
Indianapolis 11, Columbus 4
Durham 6, Louisville 7
Buffalo 3, Rochester 0

Samedi 7 août

Richmond 3, **Ottawa 5**
Pawtucket 8, **Syracuse 4**
Buffalo 10, Rochester 6
Durham 11, Louisville 6 (10 manches)
Charlotte 4-4, Columbus 7-1
Norfolk 4, Scranton/Wilkes-Barre 5
Indianapolis 3, Toledo 6

Dimanche 8 août

Richmond à **Ottawa**
Pawtucket à **Syracuse**
Indianapolis à Toledo
Norfolk à Scranton Wilkes-Barre
Charlotte à Columbus
Durham à Louisville
Buffalo à Rochester

CLASSEMENT (saison de 144 matchs)
DIVISION NORD

	G	P	Moy	Diff
Scranton (Phillies)	60	53	.531	—
Pawtucket (Red Sox)	60	54	.526	1/2
Syracuse (Blue Jays)	**60**	**55**	**.522**	**1**
Buffalo (Indians)	53	60	.469	7
Ottawa (Expos)	**48**	**66**	**.421**	**12 1/2**
Rochester (Orioles)	48	67	.417	13

DIVISION OUEST

	G	P	Moy	Diff
Columbus (Yankees)	67	47	.588	—
Indianapolis (Reds)	61	54	.530	6 1/2
Louisville (Brewers)	50	65	.435	17 1/2
Toledo (Tigers)	45	72	.385	23 1/2

DIVISION SUD

	G	P	Moy	Diff
Charlotte (White Sox)	67	47	.588	—
Durham (Devil Rays)	66	48	.579	1
Norfolk (Mets)	61	50	.550	4 1/2
Richmond (Braves)	52	60	.464	14

LIGUE DE LA CÔTE DU PACIFIQUE
Vendredi 6 août

Calgary à Iowa, remis, pluie
Oklahoma 5, Nouvelle-Orléans 6
Vancouver à Omaha, remis, pluie
Las Vegas 3, Tacoma 5
Memphis 6-4, Tucson 5-0
Nashville 7, Salt Lake 10
Edmonton 1-4, Albuquerque 6-1
Colorado Springs 11, Fresno 3

Samedi 7 août

Colorado Springs 2, Fresno 7 (9e m.)
Edmonton 6, Albuquerque 5
Memphis 5, Tucson 14
Las Vegas 7, Tacoma 0 (7e manche)
Vancouver 3-2, Omaha 2-6
Oklahoma 7, Nouvelle-Orléans 10
Calgary 5-3, Iowa 1-4
Nashville 10, Salt Lake 8 (9e manche)

SOMMAIRES DE BASEBALL

LIGUE NORTHERN
(PREMIER MATCH)

ALBANY-COLONIE 4 — QUÉBEC 2

	ab	p	c	spp
Zorrilla 2b	4	0	1	1
Belliard ac	4	0	0	1
Roche cd	4	1	2	0
Mueller fd	3	0	1	1
Walker 1b	2	1	1	1
Davila 3b	3	0	1	0
McKee r	3	1	1	0
Craddox cg	3	1	2	0
Valdez cc	3	0	1	0

	ab	p	c	spp
Dumas cc	4	0	1	0
McDonld ac	4	1	2	0
Lantigua cg	2	1	1	0
Lyden fd	3	0	1	0
Hill r	3	0	2	2
Bellinato cd	3	0	0	0
DiMgio 3b	3	0	0	0
Herndz 1b	2	0	0	0
OLépine 1b	1	0	0	0
DiPrima 2b	2	0	0	0
JLépine fs	1	0	0	0

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Totaux	**29**	**4**	**10**	**4**	**Totaux**	**28**	**2**	**7**	**2**
Albany-Colonie					111	100	0	—	4
Québec					100	001	0	—	2

DJ—Québec 1. LSB—Albany-Colonie 6, Québec 6. 2B—Roche (9); McKee (11); Hill. 3B—Zorrilla (4). C—Walker (11). RV—Craddox (1).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Albany-Colonie						
Hasler G,5-6	6	7	2	2	0	5
Hooper Vp 3	1	0	0	0	0	0
Québec						
Lavigne P,0-2	4	9	4	4	1	1
Ramos	3	1	0	0	1	0

Atteint—par Hasler (Lantigua). Arbitres—marbre, Robert Bellerose; 1er, Dave Perry; 3e, Éric Johanssen. D—1h50. A—3324.

(DEUXIÈME MATCH)

ALBANY-COLONIE 2 — QUÉBEC 3

	ab	p	c	spp
Zorrilla 2b	4	0	1	0
Belliard ac	3	0	1	0
Roche cd	3	0	0	0
Mueller fd	3	0	2	0
Lockett cg	3	0	1	0
Walker 1b	3	0	0	0
Davila 3b	3	1	1	0
McKee r	2	1	0	0
Craddox cc	3	0	1	0

	ab	p	c	spp
Dumas cc	3	1	1	0
McDonld ac	4	0	3	0
Lantigua cg	3	0	1	1
Lyden fd	3	0	0	0
Baird cd	3	1	1	0
Herndz 1b	2	0	0	0
OLépine r	3	0	1	1
JLépine 3b	2	0	0	0
DiPrima 2b	3	1	0	0

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Totaux	**27**	**2**	**7**	**0**	**Totaux**	**26**	**3**	**7**	**2**
Albany-Colonie					001	010	0	—	2
Québec					100	100	1	—	3

Lawton a lancé à un frappeur en 5e. E—Belliard (5); Walker (9); Lawton; Hernandez (4); DiPrima (9). DJ—Albany-Colonie 2, Québec 1. LSB—Albany-Colonie 5, Québec 8. 2B—Zorrilla (11); Mueller (9); Lantigua (13); Baird (8). S—Hernandez. BS—Lantigua. BV—Davila (3); McDonald (10).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Albany-Colonie						
Lawton	4	6	2	2	1	3
Durick P, 0-1	2,1	1	1	0	1	1
Québec						
Carl	6	6	2	0	1	2
Sanchez G, 4-1	1	1	0	0	0	1

ML—Lawton 2 (12); Carl (3). BP—McKee; OLépine. Arbitres—marbre, Dave Perry; 1er, Eric Johanssen; 3e, Robert Bellerose. D—2h00. A—3324.

LIGUE NATIONALE

SAN DIEGO 1 — MONTRÉAL 3

	ab	p	c	spp
Veras 2b	2	1	1	0
Gwynn cd	4	0	0	0
FSndrs cc	4	0	1	1
Vn Wal cg	3	0	0	0
RRivra cc	1	0	0	0
Joyner 1b	2	0	0	0
Nevin 3b	1	0	0	0
Mgdan 3b	2	0	0	0
BDavis r	4	0	1	0
Gomez ac	3	0	1	0
DJcksn cs	0	0	0	0
WWlms l	2	0	0	0
Baerga fs	1	0	0	0
Wall l	0	0	0	0
Owens fs	1	0	0	0

	ab	p	c	spp
OCbrra ac	4	1	1	2
Merced cg	3	1	0	0
MMrtz cc	0	0	0	0
Vidro 2b	3	0	1	0
Mrdcai 2b	0	0	0	0
VGrero cd	4	0	2	1
Fllmer 1b	4	0	1	0
RoWhte cc	4	0	0	0
Barrett r	3	1	3	0
Andrws 3b	4	0	0	0
Hrmns l	1	0	0	0
Telford l	0	0	0	0
Kline l	0	0	0	0
Urbina l	0	0	0	0

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Totaux	**30**	**1**	**4**	**1**	**Totaux**	**30**	**3**	**8**	**3**
San Diego					000	001	000	—	1
Montréal					100	200	00x	—	3

E—Magadan (6). DJ—San Diego 1, Montréal 1. LSB—San Diego 8, Montréal 8. 2B—VGuerrero 2 (27). 3B—Barrett (3). C—OCabrera (8). BV—Veras (21), RSanders (28), RoWhte (5). S—Hermanson, Telford.

San Diego	ML	CS	P	PM	BB	RB
WWlms P,5-10	6	7	3	3	3	5
Wall	2	1	0	0	0	2
Montréal						
Hrmns G,5-10	5	2-3	4	1	1	3
Telford	1	0	0	0	2	0
Kline	1	1-3	0	0	0	1
Urbina VP,24	1	0	0	0	1	1

Arbitres—marbre, Danley; 1er, Montague; 2e, Winters; 3e, Davidson. D—2:38. A—25 104.

ARIZONA 8 — PHILADELPHIE 2

	ab	p	c	spp
Wmack cd	5	1	2	0
JBell 2b	4	2	1	2
LGnztz cg	4	2	1	0
MaWlm 3b	5	1	1	3
SFinley cc	3	0	0	0
DPowll cc	1	0	0	0
Drazo 1b	3	1	2	2
Plesac l	0	0	0	0
Olson l	0	0	0	0
Mantei l	0	0	0	0
AFox ac	4	0	0	0
Stinnett r	4	0	0	0
AnBens l	3	1	1	0
TLee 1b	1	0	1	0

	ab	p	c	spp
Glnville cc	5	1	1	0
Ducey cg	3	0	2	1
Schrnk l	0	0	0	0
Aldred l	0	0	0	0
Abreu cd	3	0	1	1
Rolen 3b	4	0	0	0
Brogna 1b	3	0	1	0
Lbrthal r	4	0	0	0
MnAdn 2b	4	1	1	0
Cedeno ac	4	0	0	0
Schiling l	2	0	0	0
Poole l	0	0	0	0
Sefcik cg	1	0	1	0

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Totaux	**37**	**8**	**9**	**7**	**Totaux**	**33**	**2**	**7**	**2**
Arizona					300	100	400	—	8
Philadelphie					000	010	100	—	2

E—Brogna (7), Cedeno (1). DJ—Arizona 1. LSB—Arizona 6, Philadelphie 8. 2B—LGonzalez (32), TLee (16). C—JBell (29), MaWilliams (25), Durazo (1). BV—Womack (49).

Arizona	ML	CS	P	PM	BB	RB
AnBenes G,7-10	6	2-3	5	2	1	4
Plesac	0	1	0	0	0	0
Olson	1	1-3	0	0	0	0
Mantei	1	1	0	0	0	0
Philadelphie						
Schilling P,14-5	6	1-3	8	8	7	3
Poole	2	3	0	0	0	1
Schrenk	1	1	0	0	0	1
Aldred	1	0	0	0	0	0

Plesac a lancé à 1 frappeur en 7e. ML—AnBenes. BP—Stinnett. Arbitres—marbre, West; 1er, Vanover; 2e, Bucknor; 3e, Hernandez. D—3:01. A—18 766.

SAN FRANCISCO 4 — ATLANTA 15

	ab	p	c	spp
Benard cc	5	1	1	0
FPSglo cg	4	1	2	0
Hayes 1b	4	1	2	2
Burks cd	5	1	2	0
Mueller 3b	3	0	1	0
Aurilia ac	4	0	1	0
REMtz 2b	4	0	2	1
Servais r	3	0	0	0
Ortiz l	2	0	0	0
Tvarez l	0	0	0	0
RRdrgz l	0	0	0	0
FRdrgz l	0	0	0	0
Snow fs	1	0	0	0

	ab	p	c	spp
GWlms cg	6	1	3	5
Lckhrt 2b	0	0	0	0
BBoone 2b	5	2	2	1
CJones 3b	5	0	1	1
OGuilln 3b	1	0	0	0
BJordn cd	3	3	2	2
RSprgr l	0	0	0	0
Matos r	1	0	0	0
Klesko 1b	3	2	2	3
AJones cc	3	0	1	0
GMyrs r	5	3	3	2
Chen l	0	0	0	0
Weiss ac	4	2	1	1
MlhlInd l	1	1	0	0
JHrndz 1b	2	1	1	0

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Totaux	**35**	**4**	**11**	**3**	**Totaux**	**39**	**15**	**16**	**5**
San Francisco					301	000	000	—	4
Atlanta					041	055	00x	—	15

E—Mueller (5), Aurilia (23), GMyers (4). LSB—San Francisco 9, Atlanta 10. 2B—GWilliams (12), BBoone (22), Klesko 2 (18), GMyers (6). C—Hayes (4), GWilliams (11), BJordan (20). RV—Hayes (1). S—RRodriguez, BBoone, Mulholland.

San Francisco	ML	CS	P	PM	BB	RB
Ortiz P,12-8	4	1-3	9	9	7	4
Tavarez	1	3	2	1	1	1
RRodriguez	2	1-3	5	5	1	1
FRodriguez	1		0	0	0	0
Atlanta						
MlhlInd G,7-6	6		9	4	2	2
RSpringer	2		1	0	0	1
Chen	1		1	0	0	1

Ortiz a lancé à 5 frappeurs en 5e. Atteint—par RRodriguez (AJones), par Ortiz (BJordan). ML—Ortiz, Mulholland. Arbitres—marbre, Davis; 1er, Runge; 2e, Dreckman; 3e, Rieker. D—3:24. A—47 798

HOUSTON 10 — CHICAGO 4

	ab	p	c	spp
Biggio 2b	4	2	2	1
GBrkr cc	1	0	1	1
RuJhsn 3b	6	0	4	6
Bgwell 1b	5	0	0	0
DeBell cd	4	0	0	0
Everett cc	5	2	3	2
DHenry l	0	0	0	0
Hidalgo cg	5	1	1	0
Bako r	4	1	0	0
Bogar ac	5	2	1	0
Elarton l	2	1	1	0
Spiers 2b	2	1	1	0

	ab	p	c	spp
Meyers cc	4	0	0	0
Mrndni 2b	4	0	1	0
MaGrc 1b	3	0	0	0
Huston 1b	1	0	0	0
Sosa cd	3	1	0	0
HRdrgz cg	3	2	2	2
JReed r	3	1	1	0
Nieves ac	4	0	0	0
Gaetti 3b	3	0	1	2
Tapani l	2	0	0	0
FHrdia l	0	0	0	0
Beck l	0	0	0	0
Rain l	0	0	0	0
GHill fs	0	0	0	0
Adams l	0	0	0	0

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Totaux	**43**	**10**	**14**	**10**	**Totaux**	**30**	**4**	**5**	**4**
Houston					012	200	122	—	10
Chicago					020	000	002	—	4

E—HRodriguez (5), Nieves (2), Gaetti (8). DJ—Houston 2. LSB—Houston 11, Chicago 3. 2B—Biggio (47), RuJohnson (8), Hidalgo (25), Gaetti (6). 3B—Spiers (3). C—Everett 2 (14), HRodriguez (22). BV—Biggio (21). S—Elarton.

Houston	ML	CS	P	PM	BB	RB
Elarton G,6-3	7	4	2	2	2	9
DHenry	2	1	2	2	2	1
Chicago						
Tapani P,6-10	6	7	5	3	1	6
FHeredia	1	1	1	1	0	2
Beck	2-3	3	2	2	1	1
Rain	1-3	0	0	0	0	0
Adams	1	3	2	2	1	2

Atteint—par Tapani (Bagwell). Arbitres—marbre, Gorman; 1er, Gregg; 2e, Crawford; 3e, Nauert. D—3:00. A—38 413

COLORADO 1 — FLORIDE 4

	ab	p	c	spp
NPerez ac	4	1	2	0
Helton 1b	4	0	0	0
LWalkr cd	4	0	1	1
Bchette cg	4	0	1	0
Castilla 3b	4	0	0	0
McRae cc	3	0	1	0
KAbbtt 2b	4	0	2	0
Blnco r	2	0	0	0
Bhanon l	2	0	0	0
Shmprt fs	1	0	0	0
Lskanic l	0	0	0	0

	ab	p	c	spp
LCstllo 2b	4	1	3	1
AGnzlz ac	3	0	0	0
Berg ac	0	0	0	0
Aven cg	3	1	1	1
JSnchz l	0	0	0	0
Alfnsca l	0	0	0	0
Millar 1b	4	1	2	2
PWilsn cc	4	0	0	0
Butista cd	4	0	0	0
Lowell 3b	2	1	1	0
Rdmnd r	2	0	0	0
Mdows l	2	0	0	0
Clpnski fs	1	0	0	0
Kotsay cd	0	0	0	0

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Totaux	**32**	**1**	**7**	**1**	**Totaux**	**29**	**4**	**7**	**4**
Colorado					001	000	000	—	1
Floride					100	200	10x	—	4

DJ—Floride 2. LSB—Colorado 6, Floride 5. 2B—McRae (14), LCastillo (18). C—Millar (7). BV—NPerez (8), LCastillo (33). RV—LCastillo (12). S—Redmond.

Colorado	ML	CS	P	PM	BB	RB
Bohanon P,10-9	6	5	3	3	2	7
Leskanic	2	2	1	1	1	2
Floride						
Meadows G,9-11	7	7	1	1	0	2
JSanchez	1	0	0	0	0	1
Alfonseca VP,9	1	0	0	0	0	2

Atteint—par Meadows (Blanco), par Meadows (McRae). Arbitres—marbre, Bell; 1er, Wegner; 2e, Nelson; 3e, Hirschbeck, M.. D—2:21. A—18 469.

ST. LOUIS 1 — PITTSBURGH 3

	ab	p	c	spp
Drew cc	4	0	0	0
McEwg 2b	4	0	1	0
McGwr 1b	4	0	1	0
Lnkfrd cg	3	1	3	0
Tatis 3b	3	0	0	0
THwrd cd	4	0	0	0
Rnteria ac	4	0	2	1
Mrrero r	3	0	0	0
McGee fs	1	0	0	0
Bttnfld l	3	0	0	0
Pquette fs	1	0	0	0

	ab	p	c	spp
Martin cg	3	1	3	1
ANunez ac	3	0	1	1
Giles cc	4	0	0	0
KYung 1b	4	0	1	0
Sprgue 3b	4	0	1	0
WMrris 2b	3	2	1	0
ABrwn cd	4	0	2	0
BMolna r	4	0	0	1
FCrdva l	2	0	0	0
MiWlm l	1	0	0	0

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Totaux	**34**	**1**	**7**	**1**	**Totaux**	**32**	**3**	**11**	**3**
St. Louis					010	000	000	—	1
Pittsburgh					110	000	01x	—	3

E—KYoung (17). DJ—St. Louis 1. LSB—St. Louis 8, Pittsburgh 11. 2B—Lankford 2 (24), Renteria (25), Martin (30), Sprague (23), JOliver (4). C—Martin (18). BV—Lankford 2 (7), Tatis (17). S—ANunez, FCordova.

St. Louis	ML	CS	P	PM	BB	RB
Bttnfld P,15-5	7	2-3	11	3	3	2
Painter	1	3	0	0	0	1
Pittsburgh						
FCordova G,7-5	7	2-3	7	1	1	2
MiWilliams VP,17	1	1-3	0	0	0	1

Arbitres—marbre, Meals; 1er, Wendelstedt, Hu; 2e, Darling; 3e, Carlson. D—2:32. A—41 063.

LOS ANGELES 7 — NEW YORK 6

	ab	p	c	spp
DWhite cc	4	0	0	0
Mills l	0	0	0	0
PBrbn l	0	0	0	0
Hansen fs	1	0	0	0
Shaw l	0	0	0	0
Vzcaino ac	5	1	3	0
Shffield cg	5	1	3	1
Karros 1b	4	1	0	0
Mndesi cd	4	2	2	1
Beltre 3b	3	1	1	2
LoDuca r	3	1	2	1
Hndley r	1	0	0	0
Cunsell 2b	5	0	2	2
Arnld l	2	0	0	0
Mska l	0	0	0	0
Hbbard cc	0	0	0	0

	ab	p	c	spp
Cedeno cd	5	2	2	0
Alfonzo 2b	4	1	1	1
Piazza r	5	1	2	1
MFrco 3b	3	0	1	2
Cook l	0	0	0	0
LLopez fs	0	0	0	0
Taylor l	0	0	0	0
Mclroy l	0	0	0	0
Agbyni fs	1	0	0	0
Dnston cg	4	0	0	0
DHlton cc	4	0	2	0
ROrdnz ac	2	1	0	0
ALeiter l	3	0	1	0
Vntura 3b	1	0	0	0

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Totaux	**37**	**7**	**13**	**7**	**Totaux**	**37**	**6**	**11**	**5**
Los Angeles					000	120	013	—	7
New York					310	001	001	—	6

E—Vizcaino (7), Sheffield (4), LoDuca (1), Dunston (3). DJ—Los Angeles 2, New York 1. LSB—Los Angeles 12, New York 8. 2B—Vizcaino (7), Mondesi (16), Counsell (6), Piazza (19), MFranco (4), ALeiter (1). C—Sheffield (19), LoDuca (1). BV—DWhite (12), Mondesi 2 (20), Beltre (11), Hubbard (1), Cedeno 2 (56), Alfonzo (5). RV—DHamilton (7). S—Arnold. BS—Beltre.

Los Angeles	ML	CS	P	PM	BB	RB
Arnold	5	2-3	9	5	5	2
Masaoka	1	1-3	0	0	0	1
Mills		2-3	0	0	0	0
PBorbon G,3-1		1-3	0	0	0	0
Shaw VP,23		1	2	1	1	0
New York						
ALeiter	7	2-3	11	4	3	2
Cook		1-3	0	0	0	1
Taylor P,0-1		1-3	1	3	3	2
McElroy		2-3	1	0	0	1

Atteint—par Mills (LLopez), par ALeiter (LoDuca). ML—Masaoka. Arbitres—marbre, Schrieber; 1er, Tata; 2e, Hallion; 3e, Hohn. D—3:35. A—53 656.

CINCINNATI 4 — MILWAUKEE 6

	ab	p	c	spp
Cmeron cc	4	2	2	1
Hmnds cd	4	2	2	0
Casey 1b	3	0	2	0
GVghn cg	2	0	1	2
Tucker cd	0	0	0	0
Larkin ac	4	0	1	1
ABoone 3b	4	0	0	0
Reese 2b	4	0	0	0
BJhnsn r	2	0	0	0
Tbnsee fs	1	0	1	0
Tomko l	3	0	0	0
Graves l	0	0	0	0
HMrris fs	1	0	0	0

	ab	p	c	spp
Loretta 1b	5	1	2	0
Cirillo 3b	4	0	1	2
Nilsson r	3	1	2	0
Greene r	0	0	0	0
Ochoa cd	4	0	2	1
Wthers l	0	0	0	0
Blliard 2b	0	0	0	0
Jenkins cg	4	1	1	1
Grssom cc	4	0	0	0
Collier 2b	4	0	0	0
Wckmn l	0	0	0	0
JsVltn ac	3	2	1	0
Karl l	1	0	0	0
Banks fs	1	0	0	0
Cpngnr l	0	0	0	0
Becker cd	2	1	2	1

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Totaux	**32**	**4**	**9**	**4**	**Totaux**	**35**	**6**	**11**	**5**
Cincinnati					102	010	000	—	4
Milwaukee					101	000	13x	—	6

E—Reese (4). DJ—Milwaukee 1. LSB—Cincinnati 6, Milwaukee 7. 2B—Cameron (28), Loretta (24), Cirillo (19), Nilsson (15), Ochoa (13), Becker 2 (4). C—Cameron (14), Jenkins (19). BS—GVaughn.

Cincinnati	ML	CS	P	PM	BB	RB
Tomko	6	9	3	3	0	5
Graves P,7-6	2	2	3	2	2	0
Milwaukee						
Karl	5	7	4	4	1	2
Coppinger	2	1	0	0	2	3
Weathers G,7-4	1	0	0	0	0	0
Wickman VP,22	1	1	0	0	0	0

Tomko a lancé à 2 frappeurs en 7e. Atteint—par Karl (Casey). Arbitres—marbre, Kellogg; 1er

STATISTIQUES

GOLF — INSCRITES

ASSOCIATION CANADIENNE DES GOLFEUSES DISTRICT DE QUÉBEC — FIELD DAY AMATEUR
MARDI 10 AOÛT 1999 — CLUB DE GOLF ST-GEORGES

7h20
Marie Blanchet, BCV*
Jacqueline Emond,LBN
Francine Veilleux, SGG
7h28
Monique Pezolet, SNH
Florence Gauthier, BCE
Murielle Busque, SGG
7h36
Diane Guay, MTB
Danny Gauthier, BLC
Luce Grégoire, TFM
Johanne Côté, DLB
7h44
Francine Tardif, DVL
Odette Langlais, CNY
Hélène Marcotte, GPN
France Corriveau, SMC
7h52
Carolle Gingras, SNH
Nathalie Fortin, GPN
France Simard, CTR
Ann Paré, SGG
8h00
Véronique Jobin, LRT
Nicole Paquet, MMG
Marielle Rodrigue, CTR
Tara O'Farrell, RQB
8h08
Lise Fortin, MMG
Georgette Lacroix,SMC
Denise Perreault, DCT
Yvonnette Bérubé, SPC
8h16
Ghislaine Giroux, SPC
Lily Veilleux, SGG
Francine Denis, DNC
Gisèle Thibault, MMG
8h24
Cécile Joseph, SPC
Céline Guillemette, TFM
Diane Pomerleau, BCV
Gaétane Perron, CTR
8h32
Louise Roch, DNC
Guylaine Asselin, DCT
Lise Lapointe, LBN
Francine Cloutier, MMG
8h40
Louise Perron, DLB
Charlotte Rodrigue, SGG
Marie Bouffard, RQB
Lucie Bossé, SPC
8h48
Jacqueline Ménard,PRG
Jocelyne Fortin, PRG
Marie Talbot, DNC
8h56
Jocelyne Hamel, PRG
Louise Rodrigue, OLA
Arline Landry, SPC
9h04
Francine Dorval, PRG
Marielle Blanchet, LBN
Claire Tremblay, CVL
9h12
Nancy Leboeuf, PRG
Liliane Lacombe, OLA
Jeannine Marquis, SPC
9h28
Audrey Houde, PRG
Jacqueline Larouche, DLB
Francine Daigle, LBN
9h36
Danielle Guillot, PRG
Nicole Létourneau,SGG
Johanne Racine, MTB
Huguette Dupras, SFR
9h44
Lynn Claveau, LBN
Céline Dionne, SPC
Francine Normand,BCV
Jocelyne Longpré, CTR
9h52
Rachel Rioux, DLB
Solange Thibodeau, SGG
Annie Martin, SPC
Adrienne Légaré, DNC
10h00
Colette Martel, SGG
Sonia Tremblay, LSJ
Denise Lavoie, CTR
Lise Marcoux, BCV
10h08
Lise Mercier, SNH
Ruth Bouchard, DLB
Irma Quirion, SGG
Carole Guimont, ALP
10h16
Céline Aubin, SNH
Diane Giguère, MTP
Jacqueline Lavoie, GPN
Christiane Girard, LOA
10h24
Odette Maheux, CVL
Nicole Hallé, PRG
Lise Morneau, SPC
Louise Fleury, DLB
10h32
Gisèle Bellefeuille,MMG
Anne Asselin, LSJ
Johanne Savoie, LBN
Mado Malenfant, SPC
10h40
Gaby Miron, LBN
Lise Couture, GVL
Gisèle Barclay, SFR
Louise Bourassa, GPN
10h48
Fernande Lévesque, LBN
Marielle Fecteau, BCV
Louise Chouinard, SPC
Aline Robitaille, GPN
10h56
Lisette Bernard, BCV
Gisèle Fortin, ALP
Laurette Samson, SGG
Céline Tremblay, CTR
11h04
M.-Andrée Huot, OLA
Madeleine Michaud, DPS
Lise Bruneau, SNH
Benoite Michaud, SGG
11h12
Odette Faille, GPN
Réjeanne Trépanier, MMG
Nicole Gilbert, BCV
Sylvia Francoeur, SFR
11h28
Suzanne Dubé, SPC
Carmelle Fecteau, SGG
Jane Reason, OLA
Diane Dubé, MMG
11h36
Noella Goulet, LRT
Henriette Brousseau, CTR
Maryse Beaumont,SNH
Paula Gilbert, SGG
11h44
Hélène Falardeau, ALP
Denise Boutet, RQB
Francine Crépin, CVL
Marielle Poulin, SGG
11h52
Nicole Savard, CTR
Louise Boivin, DCT
Joanne Paradis, ALP
Michelle Desjardins, MMG
12h00
Bibiane Poulin, RQB
Lise B. Laflamme, LRT
Solange Forgues, DCT
Lise Lavoie, MMG
12h08
Angéline Huot, SFR
Claire Émond, SNH
Rachel Boulay, MMG
Francine Vézina, LRT
12h16
Ann Foucault, CNY
Nicole Lachance, RQB
Judith Bouchard, LBN
Lise Dussault, GPN
12h24
Micheline Savoie, LBN
Louise Chamberland, SPC
Paulette Lemelin, RQB
Martine Ouellet, SNH
12h32
Huguette Caron, CRG
Jocelyne Bernard, BCV
Carole Robitaille, SPC
Nancy Guillemette, ALP
12h40
Angèle Ouellet, SPC
Nancy Fournier, MMG
Johanne St-Hilaire, RQB
Johanne Fradette, BLC
12h48
Marie Lecompte, CTR
Louise Bergeron, LEC
Noella Beaumont, LSJ
Lise Nadeau, SGG
12h56
Marthe Laflamme, CTR
Maryse St-Jean, DCT
Céline Bastien, LRT
Lynda Lessard, SGG
13h04
Denise Mazerole, LSJ
Lisette Morin, SGG
Manon Drouin, DCT
13h12
Sylvie Tremblay, SFR
Sylvie Arsenault, SLP
Amélie Drouin, DCT
13h20
Judith Paradis, SFR
Nancy Audet, DCT
Loulou Labrie, CRG
13h28
Brigitte Cazes, LVS
Josée Blais, LBN
Line Théberge, TFM

GOLF

OMNIUM BUICK PGA
Grand Blanc, Michigan

Tom Lehman	67-69-64—200
Ernie Els	68-65-71—204
Fulton Allem	67-72-66—205
Scott Hoch	71-68-66—205
Loren Roberts	68-71-66—205
Fred Funk	68-70-67—205
Chris Perry	69-69-67—205
Esteban Toledo	66-72-67—205
Ted Tryba	66-70-69—205
Rocco Mediate	69-64-72—205
Tom Pernice Jr.	67-66-72—205
Joey Sindelar	70-72-64—206
Tommy Armour III	70-67-69—206
Bob Tway	67-69-70—206
Stuart Appleby	71-64-71—206
Tom Kite	66-68-72—206
Stephen Ames	**68-69-73—210**

En direct: 15h00, CBS.

CHALLENGE AREAWEB.COM LPGA
Sutton, Massachusetts

Sherri Steinhauer	68-68-69—205
Lorie Kane	**69-67-71—207**
Beth Daniel	70-69-69—208
Mardi Lunn	66-71-71—208
Jane Crafter	72-67-70—209
Jan Stephenson	68-70-71—209
Dottie Pepper	67-71-71—209
Denise Killeen	69-71-70—210
Caroline Blaylock	67-72-71—210
Michele Redman	70-68-72—210
Rachel Hetherington	71-66-73—210
Hollis Stacy	73-69-69—211
Cindy Figg-Currier	68-74-69—211
Cindy McCurdy	72-69-70—211
Moira Dunn	70-71-70—211
Danielle Ammaccapane	71-68-72—211
Dawn Coe-Jones	**70-74-73—217**
Tina Tombs	**74-70-74—218**
Nancy Harvey	**71-75-76—222**

CLASSIQUE LONG ISLAND SENIOR
Jericho, New York

Bruce Fleisher	64-69—133
Mark Hayes	65-71—136
Buzz Thomas	72-66—138
David Lundstrom	73-65—138
Tom Shaw	71-67—138
Tom Wargo	69-69—138
Jose Maria Canizares	73-66—139
Jim Thorpe	72-67—139
Jim Colbert	72-67—139
Gil Morgan	71-68—139
Mike McCullough	71-68—139
Hugh Baiocchi	70-69—139
Ray Floyd	70-70—140
Walt Morgan	70-70—140
Walter Hall	69-71—140

CLASSIQUE OMAHA — NIKE
Omaha, Nebraska

Craig Kanada	64-67—131
Greg Lesher	66-66—132
Mathew Goggin	66-67—133
Michael Clark	65-68—133
Joey Gullion	66-67—133
Joey Snyder	66-67—133
Bob Heintz	67-66—133
Vance Veazey	67-67—134
Joel Edwards	62-72—134
Glen Hnatiuk	**65-71—136**
Craig Matthew	**70-69—139**

CLASSIQUE EAGLE CREEK CPGA
Dunrobin, Ontario

Arron Oberholser	69-64-70—203
Perry Parker	70-70-66—206
Todd Fanning	69-70-68—207
Shaun Haberstroh	71-67-69—207
Norm Jarvis	72-65-70—207
Will Yanagisawa	68-70-69—207
Stéphane Talbot, Montréal	**71-68-70—209**
Carl Desjardins, Vaudreuil	**69-68-79—216**

BASEBALL MAJEUR

3000 COUPS SÛRS EN CARRIÈRE

1. Pete Rose	4256
2. Ty Cobb	4191
3. Hank Aaron	3771
4. Stan Musial	3630
5. Tris Speaker	3515
6. Honus Wagner	3430
7. Carl Yastrzemski	3419
8. Paul Molitor	3319
9. Eddie Collins	3309
10. Willie Mays	3283
11. Eddie Murray	3255
12. Nap Lajoie	3252
13. George Brett	3154
14. Paul Waner	3152
15. Robin Yount	3142
16. Dave Winfield	3110
17. Cap Anson	3081
18. Rod Carew	3053
19. Lou Brock	3023
20. Al Kaline	3007
21. Tony Gwynn	**3003**
22. Roberto Clemente	3000
23. Wade Boggs	**3000**

LES COUPS SÛRS MARQUANTS DE WADE BOGGS

No. 1: 26 avril 1982, à Chicago W. Sox (Rich Dotson), simple.
No. 100: 13 sept. 1982, c. Cleveland (Bud Anderson), simple.
No. 500: 9 sept. 1984, c. NY Yankees (Mike Armstrong), simple.
No. 1000: 30 avril 1987, à Seattle (Scott Bankhead), simple.
No. 1500: 21 juillet 1989, c. NY Yankees (Melido Perez), simple.
No. 2000: 17 mai 1992, c. Californie (Mark Langston), simple.
No. 2500: 23 août 1995, à Oakland (Don Wengert), simple.
No. 3000: 7 août 1999, c. Cleveland (Chris Haney), circuit.

LISTE DES BLESSÉS AU 5 AOÛT
LIGUE NATIONALE

ARIZONA: Todd Stottlemyre, 60 jours, l, 18 mai; Darren Holmes, l, 18 juillet; David Dellucci, 60 jours, vol, 25 juillet; Byung-Hyun Kim, l, 28 juillet.
ATLANTA: Andres Galarraga, 60 jours, 1b, 3 avril; Kerry Ligtenberg, 60 jours, l, 3 avril; Odalis Perez, 60 jours, l, 23 juillet; Javier Lopez, r, 25 juillet; Otis Nixon, vol, 29 juillet.
CHICAGO: Kerry Wood, 60 jours, l, 31 mars; Lance Johnson, vol, 10 juin; Jeremi Gonzalez, l, 1er juin; Matt Karchner, l, 17 juillet; Rick Aguilera, l, 1er août.
CINCINNATI: Scott Winchester, l, 24 mars; Mark Wohlers, l, 17 avril; Steve Avery, l, 26 juillet; Steve Parris, l, 26 juillet.
COLORADO: Kevin Ritz, 60 jours, l, 25 mars; Mike Lansing, 60 jours, int, 21 mai; Kurt Abbott, 2b, 23 juillet.
FLORIDE: Cliff Floyd, 60 jours, vol, 20 juin; Kevin Orie, 3b, 1er juillet.
HOUSTON: Moises Alou, 60 jours, vol, 3 avril; Ken Caminiti, 60 jours, 3b, 22 mai; Alex Diaz, vol, 21 juin; Mitch Meluskey, 60 jours, 26 avril; Sean Bergman, l, 27 juin; Ricky Gutierrez, a-c, 10 juillet; Jack Howell, int, 18 juillet; Tony Eusebio, r, 30 juillet.
LOS ANGELES: Steve Montgomery, 60 jours, l, 29 mars; Antonio Osuna, 60 jours, l, 17 mai; Kevin Gibbs, 60 jours, vol, 4 juin; Tripp Cromer, int, 5 juillet; Eric Young, int, 24 juillet; Robinson Checo, l, 29 juillet.
MILWAUKEE: Jeffrey D'Amico, l, 29 mars; Chad Fox, l, 21 avril; Valerio De Los Santos, l, 20 avril; Fernando Vina, 2b, 4 juin; Cal Eldred, l, 2 juillet; Jeromy Burnitz, vol, 18 juillet; Bobby Hughes, r, 25 juillet.
MONTRÉAL: Bob Henley, 60 jours, r, 31 mars; Trey Moore, 60 jours, l, 31 mars; Darron Cox, r, 27 juin; Fernando Seguignol, 1b-vol, 11 juillet; Carl Pavano, l, 12 juillet; Miguel Batista, l, 16 juillet.
NEW YORK: Bobby Jones, l, 24 mai; John Franco, l, 3 juillet; Bobby Bonilla, vol, 3 juillet; Billy Martin, 60 jours, 3b, 3 août.
PHILADELPHIE: Tom Prince, 60 jours, r, 23 mars; Matt Beech, 60 jours, l, 27 mars; Jeff Brantley, 60 jours, l, 24 mai; Carlton Loewer, l, 6 juin; Desi Relaford, 60 jours, a-c, 17 juin; Yorkis Perez, l, 2 juillet.
PITTSBURGH: Javier Martinez, 60 jours, l, 25 mars; Doug Strange, 60 jours, int, 30 mars; Jeff Tabaka, 60 jours, l, 25 mars; Rich Loiselle, 60 jours, l, 8 mai; Pat Meares, 60 jours, a-c, 12 mai; Chris Peters, l, 24 mai; Turner Ward, 60 jours, vol, 9 juin; Jeff Wallace, l, 3 juillet; Jason Kendall, 60 jours, r, 5 juillet; Ivan Cruz, 1b, 4 juillet; Keith Osik, r, 22 juillet; Mike Benjamin, int, 23 juillet; Jason Christiansen, l, 29 juillet.
ST. LOUIS: Matt Morris, 60 jours, l, 26 mars; Alan Benes, l, 26 mars; Donovan Osborne, 60 jours, l, 7 mai; Curtis King, l, 21 juin; Eric Davis, vol, 28 juin; Scott Radinsky, l, 27 juillet; Darren Bragg, vol, 3 août.
SAN DIEGO: Carlos Hernandez, 60 jours, r, 29 mars; Randy Myers, 60 jours, l, 3 avril.
SAN FRANCISCO: Armando Rios, vol, 22 juin; Chris Brock, l, 24 juillet; Jeff Kent, 2b, 3 août.

LIGUE AMÉRICAINE

ANAHEIM: Jason Dickson, 60 jours, l, 3 avril; Justin Baughman, 60 jours, int, 24 mars; Pep Harris, 60 jours, l, 24 mars; Mike James, 60 jours, l, 24 mars; Michael Colangelo, vol, 14 juin; Matt Luke, vol, 26 juin; Tim Belcher, l, 27 juin.
BALTIMORE: Mike Fetters, l, 7 juin; Cal Ripken, 3b, 1er août.
BOSTON: Ramon Martinez, 60 jours, l, 1er avril; Scott Hatteberg, 60 jours, r, 17 mai; Jeff Frye, 2b, 16 juin; Tom Gordon, l, 12 juin; Julio Santana, l, 22 juillet; Damon Buford, vol, 5 août.
CHICAGO: Darren Hall, 60 jours, l, 26 mars; Darrin Jackson, vol, 27 juillet.
CLEVELAND: Tom Martin, 60 jours, l, 3 avril; Sandy Alomar, r, 11 mai; Wil Cordero, 60 jours, vol, 9 juin; Travis Fryman, int, 4 juillet; Dwight Gooden, l, 3 août.
DETROIT: Robert Fick, 60 jours, r, 31 mars; Seth Greisinger, 60 jours, l, 26 mars; Sean Runyon, l, 7 mai; Bobby Higginson, vol, 24 juillet; Gregg Jefferies, int-vol, 3 août.
KANSAS CITY: Hipolito Pichardo, 60 jours, l, 28 mars; Orber Moreno, l, 10 juin; Jose Santiago, l, 20 juin; Terry Mathews, l, 1er juillet; Scott Leius, 60 jours, int, 4 juillet; Jeff Montgomery, l, 10 juillet.
MINNESOTA: Mark Redman, l, 25 juillet.
NEW YORK: Mike Jerzembeck, 60 jours, l, 26 mars; Jeff Nelson, l, 3 juin; Vidal Candelaria, 60 jours, r, 1er août; Casey Degroote, 60 jours, a-c, 1er août.
OAKLAND: Ariel Prieto, 60 jours, l, 26 mars; Tim Raines, vol, 19 juillet; Tim Worrell, l, 20 juillet; Ramon Hernandez, r, 26 juillet; Olmedo Saenz, 3b, 26 juillet.
SEATTLE: Carlos Guillen, 60 jours, int, 11 avril; Butch Henry, 60 jours, l, 30 avril; Mark Leiter, 60 jours, l, 2 mai; Eric Weaver, 60 jours, l, 15 mai; Rafael Carmona, l, 13 juin; Jordan Zimmerman, l, 4 juillet; Charles Gipson, vol, 11 juillet.
TAMPA BAY: Rick Gorecki, 60 jours, l, 1er avril; Cory Lidle, 60 jours, l, 23 mars; Jim Mecir, 60 jours, l, 12 mai; Quinton McCracken, 60 jours, vol, 25 mai; Tony Saunders, 60 jours, l, 27 mai; Jose Canseco, fd, 10 juillet; Kevin Stocker, a-c, 22 juillet; Herbert Perry, 1b, 22 juillet; Wilson Alvarez, l, 18 juillet; Miguel Cairo, 2b, 26 juillet.
TEXAS: Mike Simms, vol, 26 mars; Eric Gunderson, l, 8 mai; Mark Clark, l, 20 juin; Ruben Mateo, vol, 5 août; Tom Goodwin, vol, 28 juin.
TORONTO: Bill Risley, 60 jours, l, 27 mars; Alex Gonzalez, 60 jours, a-c, 17 mai; Geronimo Berroa, 60 jours, vol-fd, 29 juin.

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

VENDREDI
HOCKEY
LIGUE NATIONALE

ATLANTA signe un contrat avec le gardien de but Corey Schwab.
CALGARY prolonge les contrats des défenseurs Wade Belak et Lee Sorochan et de l'avant Dave Roche.
LOS ANGELES signe un contrat d'un an avec le gardien de but Stéphane Fiset.
MONTRÉAL signe un contrat de deux ans avec le défenseur **Barry Richter**.
TAMPA BAY acquiert le gardien de but **Jeff Reese** et un choix de neuvième ronde au repêchage de 2000 de **Toronto** en retour d'un choix de neuvième ronde au repêchage de 2000; annonce la retraite de Jeff Reese et le nomme à titre de conseiller pour les gardiens de but.

BASEBALL
LIGUE NATIONALE

CHICAGO rappelle le voltigeur Chad Meyers de l'Iowa de la Ligue de la côte du Pacifique; cède le lanceur Ray King à l'Iowa.
HOUSTON retire le lanceur Sean Bergman de la liste des blessés de 15 jours; cède le lanceur Jose Cabrera à La Nouvelle-Orléans de la Ligue de la côte du Pacifique.
NEW YORK signe un contrat des ligues mineures avec le lanceur Jose Mercedes et l'assigne à Norfolk de la Ligue internationale.

LIGUE AMÉRICAINE

ANAHEIM achète le contrat de l'intérieur Trent Durrington d'Erie de la Ligue Eastern; cède l'intérieur Andy Sheets à Edmonton de la Ligue de la côte du Pacifique; libère le receveur Charlie O'Brien.
SEATTLE achète le contrat du voltigeur Dwight Maness de Somerset de la Ligue Atlantic.
TORONTO réclame au ballottage le voltigeur **Curtis Goodwin** des **Cubs de Chicago**.

FOOTBALL
LIGUE NATIONALE

CINCINNATI soumet au ballottage le garde Greg Krause.
INDIANAPOLIS signe un contrat avec le demi de sûreté Tito Wooten.

BASKETBALL
ASSOCIATION NATIONALE

NEW YORK signe un contrat de trois ans avec l'ailier John Wallace.
L.A. CLIPPERS signe un contrat de plusieurs années avec le garde et ailier Éric Piatkowski.
SAN ANTONIO prolonge de trois ans le contrat du garde Jaren Jackson.

TENNIS

INTERNATIONAUX DU CANADA
Montréal
MESSIEURS
Simple
Demi-finale

Yevgeny Kafelnikov (3), Russie, bat Andre Agassi (2), États-Unis, 6-1, 6-4.
Thomas Johansson (11), Suède, bat Nicolas Kiefer (9), Allemagne, 4-6, 6-1, 6-3.

Double
Demi-finale

Patrick Rafter, Australie, et Jonas Bjorkman (6), Suède, battent David Adams et John-Laffnie de Jager, Afrique du Sud, 6-4, 7-6 (7-5).

VENDREDI
Double
Quars de finale

Jonas Bjorkman, Suède, et Patrick Rafter, Australie (6), battent Olivier Delaitre et Fabrice Santoro, France (3), 6-4, 6-4.
Byron Black, Zimbabwe, et Wayne Ferreria, Afrique du Sud, battent Robbie Koenig, Afrique du Sud, et Andrei Olhovskiy, Russie, 7-6 (7-4), 7-6 (7-4).
En direct: 14h00, R.-C., CTV.

ATHLÉTISME

GRAND PRIX IAAF 1
Réunion de Londres, Grande-Bretagne
Messieurs
100 mètres

1. Maurice Greene (É.-U.) 9.97
2. Bruny Surin, Montréal 10.02
3. Dwain Chambers (G.-B.) 10.04
4. Matt Shirvington (Aus) 10.07
5. Jon Drummond (É.-U.) 10.11
6. Jason Gardener (G.-B.) 10.14
7. Darren Campbell (G.-B.) 10.16
8. Donovan Bailey, Ontario 10.36

ABRÉVIATIONS: Moy (moyenne), AB (apparitions au bâton), Pc (points comptés), Cs (coups sûrs), 2B (doubles), 3B (triples), Cc (circuits), Pp (points produits), Bv (buts volés), E (erreurs).
V-D (victoires, défaites), Mpm (moyenne de points mérités), D (départs), Vp (victoires protégées), MI (manches lancées), Pm (points mérités), BB (buts sur balles) Rb (retraits au bâton). (LG) Total dans la ligue.

LIGUE NATIONALE

DIAMONDBACKS DE L'ARIZONA

	Moy	AB	Pc	Cs	2B	3B	Cc	Pp	Bv	E
Dellucci	.394	109	27	43	7	1	1	15	2	0
Gonzalez	.344	416	74	143	31	4	18	74	6	2
Durazo	.333	18	4	6	0	0	0	1	0	0
Colbrunn	.319	72	9	23	4	1	2	14	0	0
Gilkey	.316	133	23	42	7	1	7	23	1	3
Williams	.312	433	69	135	27	1	24	93	2	7
Bell	.274	405	88	111	25	2	28	78	5	14
Womack	.271	413	78	112	17	5	3	29	48	4
Fox	.270	200	24	54	9	2	5	28	3	9
Finley	.265	404	60	107	21	6	21	74	6	1
Miller	.249	217	25	54	14	0	5	32	0	5
Lee	.239	355	55	85	15	2	9	50	17	3
Stinnett	.233	193	25	45	6	0	12	29	1	4
Frias	.197	61	10	12	1	1	0	6	1	2
Powell	.167	12	0	2	2	0	0	1	1	1
Totaux	**.275**	**3827**	**605**	**1051**	**200**	**27**	**142**	**579**	**96**	**72**

	V	D	Mpm	D	Vp	MI	Cs	Pm	Cc	BB	Rb
Sabel	0	0	0.00	0	0	1.2	1	0	0	1	1
Chouinard	4	1	1.33	0	0	20.1	15	3	1	8	12
Holmes	3	3	2.53	0	0	32.0	29	9	2	17	26
Johnson	11	8	2.62	24	0	185.2	144	54	19	48	252
Swindell	1	0	2.95	0	1	42.2	39	14	5	13	30
Mantei	1	3	3.00	0	18	45.0	31	15	4	34	64
Stottlemyre	4	1	3.59	9	0	57.2	58	23	6	22	38
Daal	10	6	3.61	22	0	152.0	126	61	16	60	108
Reynoso	7	1	3.80	19	0	120.2	123	51	11	45	55
Olson	5	4	4.17	0	11	36.2	35	17	5	17	33
Kim	0	2	4.32	0	1	25.0	19	12	1	17	28
Plesac	1	1	4.82	0	1	9.1	11	5	1	8	11
Benes	6	10	5.37	22	0	130.2	150	78	25	62	95
Anderson	4	2	6.17	13	1	84.2	116	58	17	17	52
Totaux	**61**	**48**	**3.91**	**109**	**24**	**990.0**	**958**	**430**	**120**	**385**	**805**

BRAVES D'ATLANTA

	Moy	AB	Pc	Cs	2B	3B	Cc	Pp	Bv	E
Lopez	.317	246	34	78	18	1	11	45	0	4
Simon	.314	188	22	59	14	0	4	22	2	3
C. Jones	.313	387	78	121	29	1	27	67	11	13
Klesko	.305	282	39	86	16	2	17	60	2	6
Myers	.296	142	14	42	5	0	5	19	0	3
Jordan	.291	405	74	118	22	2	19	85	10	3
Hernandez	.272	349	59	95	12	2	15	43	7	11
A. Jones	.270	407	68	110	20	5	22	64	12	5
Williams	.269	208	37	56	11	0	9	38	9	2
Lockhart	.256	117	15	30	3	1	1	15	3	1
E. Perez	.246	187	16	46	9	0	2	12	0	3
Boone	.246	415	68	102	21	1	14	39	8	6
Hunter	.245	110	20	27	9	0	4	21	0	3
Guillen	.234	209	18	49	13	0	0	14	4	6
Weiss	.224	237	28	53	10	3	1	22	7	10
Nixon	.188	138	23	26	2	1	0	7	18	1
Totaux	**.266**	**3789**	**567**	**1006**	**204**	**18**	**136**	**536**	**86**	**76**

	V	D	Mpm	D	Vp	MI	Cs	Pm	Cc	BB	Rb
Rocker	3	3	2.36	0	22	49.2	32	13	2	26	70
Seanez	5	1	2.61	0	3	48.1	39	14	3	20	40
Remlinger	3	1	2.75	0	0	52.1	49	16	6	25	53
McGlinchy	6	3	3.06	0	0	53.0	47	18	4	27	49
Millwood	12	6	3.25	22	0	144.0	118	52	16	43	122
Maddux	12	6	3.50	23	0	154.1	175	60	11	27	90
Smoltz	8	5	3.57	18	0	111.0	97	44	8	23	94
Glavine	9	9	4.20	24	0	162.2	179	76	11	57	90
Springer	1	1	4.45	0	0	28.1	21	14	3	13	31
Mulholland	6	6	5.35	16	0	111.0	140	66	17	32	45
Chen	1	2	5.82	6	0	34.0	29	22	8	17	27
O. Perez	4	6	6.00	17	0	93.0	100	62	12	53	82
Totaux	**65**	**45**	**3.97**	**110**	**26**	**991.0**	**963**	**437**	**97**	**371**	**793**

CUBS DE CHICAGO

	Moy	AB	Pc	Cs	2B	3B	Cc	Pp	Bv	E
Hill	.331	172	34	57	6	1	16	38	4	4
Rodriguez	.330	309	54	102	21	0	20	72	2	4
Grace	.325	397	76	129	28	1	11	62	2	6
Sosa	.300	420	83	126	20	2	42	95	6	4
Alexander	.298	131	16	39	8	2	0	14	4	6
Nieves	.286	14	1	4	1	0	0	2	0	1
Morandini	.263	354	49	93	16	5	3	30	6	3
Johnson	.260	200	28	52	8	5	1	13	12	2
Houston	.259	205	23	53	7	1	9	26	1	16
Blauser	.252	135	31	34	4	2	7	19	2	5
Reed	.248	157	16	39	9	2	2	19	0	5
Goodwin	.242	157	15	38	6	1	0	9	2	2
Santiago	.236	284	23	67	13	2	5	29	0	5
Gaetti	.193	197	17	38	5	1	8	34	0	7
Totaux	**.268**	**3616**	**528**	**969**	**165**	**27**	**138**	**507**	**49**	**91**

	V	D	Mpm	D	Vp	MI	Cs	Pm	Cc	BB	Rb
Karchner	1	0	2.50	0	0	18.0	16	5	3	9	9
Adams	3	2	3.31	0	9	35.1	33	13	6	17	31
Lieber	8	5	3.81	21	0	134.2	162	57	16	35	114
Heredia	3	0	4.46	0	1	38.1	36	19	4	14	36
Tapani	6	9	4.50	20	0	120.0	125	60	7	28	62
Rain	0	0	4.91	0	0	3.2	6	2	0	0	4
Sanders	4	5	5.17	6	2	76.2	86	44	16	32	65
Aguilera	4	3	5.72	0	4	28.1	33	18	6	6	20
King	0	0	5.91	0	0	10.2	11	7	2	10	5
Farnsworth	2	4	6.10	12	0	72.1	89	49	17	29	39
Trachsel	4	14	6.29	23	0	136.0	151	95	25	44	94
Serafini	3	2	6.55	4	1	55.0	74	40	7	28	16
Beck	2	4	10.50	0	7	18.0	31	21	4	8	9
Bowie	0	2	15.26	1	0	7.2	15	13	2	8	5
Gaetti	0	0	18.00	0	0	1.0	2	2	1	1	1
Totaux	**49**	**57**	**5.35**	**106**	**24**	**931.0**	**1085**	**553**	**146**	**336**	**596**

REDS DE CINCINNATI

	Moy	AB	Pc	Cs	2B	3B	Cc	Pp	Bv	E
Casey	.352	389	68	137	29	2	18	64	0	5
Larkin	.312	381	69	119	18	1	9	59	17	10
Taubensee	.307	270	32	83	13	1	11	55	0	8
Boone	.295	268	33	79	14	5	5	34	8	14
Young	.286	199	30	57	17	2	6	25	2	3
Reese	.284	384	56	109	24	5	7	33	23	3
Johnson	.277	83	9	23	4	0	4	15	0	0
Morris	.276	87	9	24	7	0	0	13	0	1
Tucker	.257	218	41	56	8

MAXIMUM SPORTS

Mike Brault revient à la charge

KEVIN JOHNSTON
Le Soleil

PONT-ROUGE — Mike Brault a une fois de plus comblé ses amateurs à l'aréna Joé-Juneau de Pont-Rouge. Sauf que cette fois-ci, ce n'est pas sur la patinoire qu'il l'a fait mais au centre d'un ring de boxe. Centre d'attraction du Combat des guerriers, il a remporté sa bataille contre le jeune Mario Filion qui a cependant tenu son bout.

C'est par arrêt de l'arbitre au troisième round que le combat s'est terminé. Et c'est l'instinct du tueur de l'homme-fort du Grand-Portneuf qui a tranché le débat. « Ce n'est pas n'importe qui que j'ai affronté ce soir (hier), a commenté le héros de la soirée. Il était bon, le p'tit gars. Il s'esquivait fort bien. Et je dois dire qu'il encaissait pas si mal non plus. Mais je savais qu'il fallait que j'ouvre la machine lors du dernier round. Et c'est exactement ce que j'ai fait. »

Son entraîneur Claude Asselin y est allé un peu plus directement. « J'ai dit à Mike que plus rien ne comptait, a-t-il jeté. Il avait encore beaucoup de force dans les bras. Et il en a dévissé une que Filion n'a pu esquiver. »

Ils étaient plus de 2000 dans un aréna Joé Juneau qui avait pris des airs de sauna. Les boxeurs ont dû se produire dans une chaleur suffocante. Ce qui ne les a pas empêchés de donner un bon spectacle.

« J'ai bien aimé, a commenté Mario Filion. Sauf le dernier round, évidemment. Je n'avais jamais boxé contre un gars comme lui. Il cranque ses coups, ne cherche qu'à donner la frappe qui mettra fin au combat. Mais j'ai quand même cru que je pouvais l'emporter.

« Je sentais que ça allait, a continué Filion, sourire aux lèvres malgré tout. Je pense même avoir gagné le deuxième round. Mais ce n'est pas grave. Moi, je boxe pour le plaisir. C'est un méchant trip. »

Quelques pieds plus loin, son père Maurice digérait calmement ce qu'il venait de voir. « Disons que j'aime mieux regarder un match de hockey qu'un combat de boxe, a commenté l'ex-directeur général des Nordiques, sourire en coin. Brault est un vrai dur. Il a l'instinct du vrai batailleur. Mais Mario a tenu son bout jusqu'à la toute fin. »

DÉCISION UNANIME

Dans l'autre combat qui intéressait particulièrement les fans de Pont-Rouge, Bruno Charest, ex-porte-couleurs du Grand-Portneuf qui s'aligne maintenant avec le Blizzard de Joliette de la Ligue semi-pro, a remporté une décision unanime sur Christian Gendron de Québec. Ce fut cependant le combat le moins intéressant de la soirée.

Tout à l'opposé, le meilleur combat a été celui opposant le Beauceron Jean-François Lessard à Sébastien Gauthier de Québec. Une bataille épique alors que les coups fusaient de partout. Aucune défensive, beaucoup de moulinets. Et Gauthier, que tous croyaient cuit, est revenu en force pour surprendre Lessard. Le dernier combat a été gagné par Stéphane Nolin, de la Beauce, qui a passé le KO à Stéphane Fournier, de Québec.

Les amateurs ont été plus démonstratifs lors des combats de boxe que lors de la première portion du programme, qui était composée d'arts martiaux.

Les Capitales divisent

Les Capitales ont divisé le programme double contre les Diamond Dogs d'Albany, hier au stade municipal. Ils ont perdu le premier match 4-2 et remporté de justesse le second 3-2.

L'entraîneur-chef, Jay Ward, était tout de même satisfait de sa troupe, même s'il estimait qu'elle aurait pu gagner les deux matchs, avec toutes les chances qu'elle a eues. Selon lui, l'affrontement était cependant plus crucial pour Albany. « Ils doivent absolument gagner les deux prochaines rencontres, sinon leur saison est terminée », a-t-il expliqué.

Ward a néanmoins été déçu de ses vétérans. « Ils devraient produire davantage, sur une base régulière, a-t-il affirmé. Les jeunes ne peuvent pas tout faire tous seuls. »

Mélanie Pageau
MPageau@lesoleil.com

Le deuxième match a été plus serré et plus enlevant que le premier. Les Capitales ont immédiatement pris les devants 1-0 en première manche. Les Diamond Dogs ont ensuite créé l'égalité en 3e.

Les locaux n'ont pas tardé à reprendre leur avance en marquant un point sur deux coups sûrs en quatrième manche. Albany a immédiatement répliqué en cinquième avec un point sur un coup sûr. Les Capitales ont tout de même effectué des retraits spectaculaires, pour le bonheur des 3324 spectateurs.

Toujours dans la même manche, après un coup sûr de Ashanti McDonald, Albany a changé son lanceur partant, Bill Lawton, pour Chad Durick. Ce dernier n'a pas accordé de point. Les deux formations étaient donc à 2-2.

L'égalité n'a pas été brisée en sixième manche: deux points, six coups sûrs et deux erreurs pour chaque équipe.

En septième, Mike Sanchez a remplacé Todd Carl au monticule. « Carl lançait encore bien », a quand même dit l'entraîneur-chef. Le releveur a accordé un coup sûr. C'est finalement un coup sûr d'Eddie Lantigua qui a donné la victoire à la troupe de Jay Ward.

ALBANY 4, QUÉBEC 2

Albany avait facilement remporté la première rencontre 4 à 2, réussissant 10 coups sûrs contre sept pour les Capitales. Les visiteurs avaient tranquillement marqué un point par manche durant les quatre premières manches. Le lanceur perdant, Martin Lavigne, avait alors accordé neuf coups sûrs et quatre points mérités.

Le lanceur a tout de même dit s'être senti à l'aise sur la butte. « C'est un bon club de frappeurs qui a profité des mes faiblesses », a-t-il expliqué.

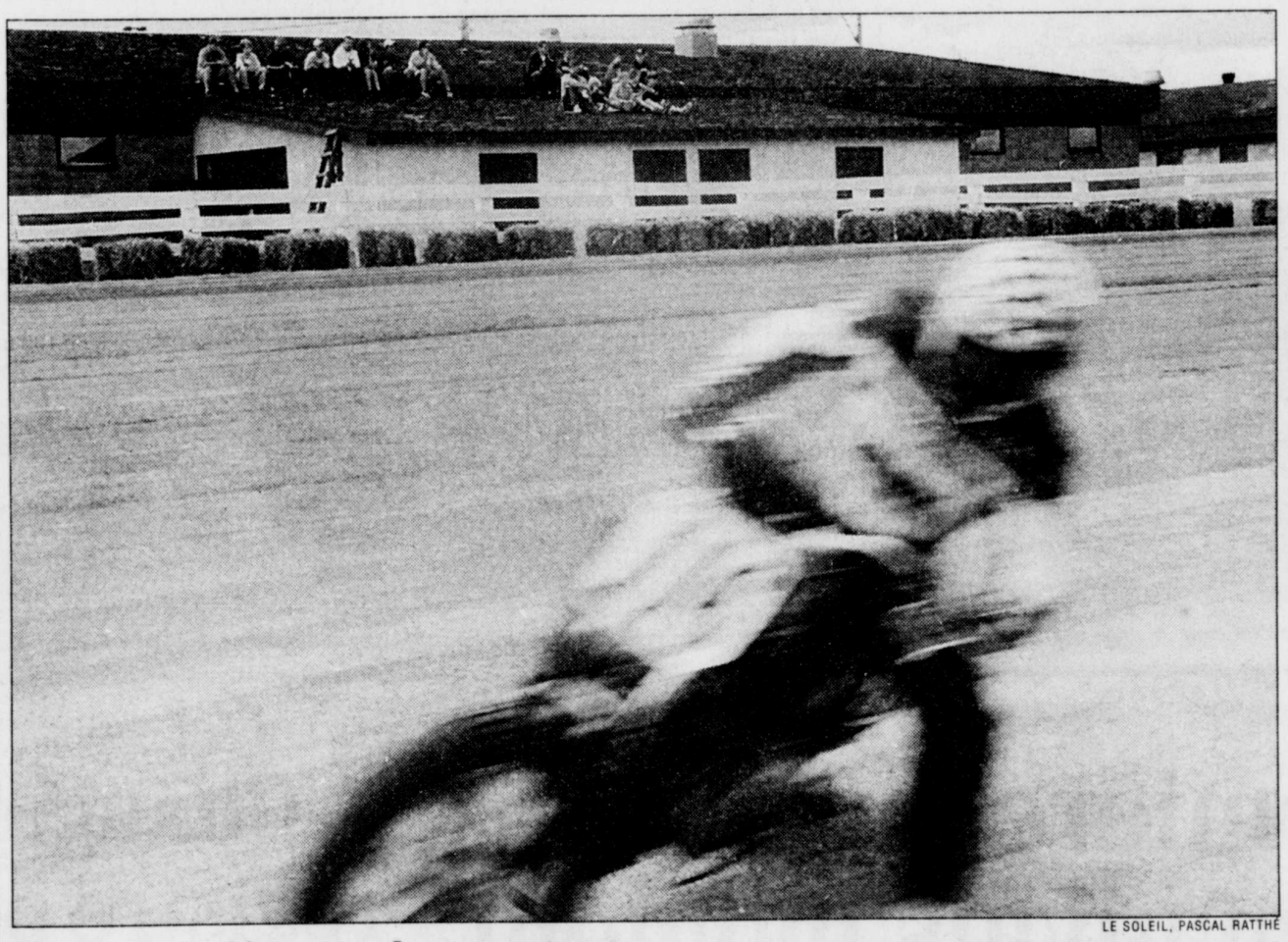
Luis Ramos a pris la relève de Lavigne en 5e manche, stoppant ainsi l'avancée des Diamond Dogs. Il n'a accordé aucun point et un seul coup sûr. Jason Hill a marqué les deux points des Capitales, avec un coup sûr en première manche et un double en sixième, contre le lanceur partant des Diamond Dogs, Jerry Hasler. Ce dernier a été remplacé par Chuck Bauer en septième et dernière manche.

Les Capitales affronteront à nouveau les Diamond Dogs aujourd'hui, à 14 h 05, au Stade municipal. La dernière rencontre de cette série de quatre se jouera demain à 19 h 05. L'as partant Michel Laplante, sera à l'oeuvre.

Jay Ward voit d'un bon oeil ces deux matchs à venir. « On a deux bons lanceurs partants, a-t-il affirmé. Nous devrons cependant améliorer notre offensive. »

NOTES: En théorie, Martin Lavigne pourrait revenir lancer pour les Capitales jusqu'au 17 août, mais les chances sont plutôt faibles... **Trois cents jeunes ont participé hier à la deuxième école de baseball de la saison des Capitales. Une douzaine de joueurs de l'équipe ont prodigué leurs conseils aux jeunes baseballeurs de Québec.**

Pluie de finales



LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

Après avoir dû mettre leurs motos à l'abri en raison de la pluie vendredi soir, les coureurs qui prenaient part à la sixième présentation du Super Dirt Track Harley Davidson ont pu compétitionner hier après-midi alors que de nombreuses finales ont eu lieu à l'Hippodrome de Québec.

CHAMPIONNAT CYCLISTE QUÉBÉCOIS

Choquette remporte le contre-la-montre

IAN BUSSIÈRES
Collaboration spéciale

THETFORD MINES — Pascal Choquette, de l'équipe Degree-Radio Énergie, a pris une douce revanche sur son coéquipier Charles Dionne en remportant, hier soir, le contre-la-montre individuel du Championnat cycliste québécois disputé à Thetford Mines.

Le cycliste de Saint-Hyacinthe, champion canadien au contre-la-montre en 1998, a terminé l'épreuve de 15,7 km en 20:35.98, soit en près de 21 secondes de moins que Dionne, qui lui avait ravi le titre national cette année et a fait 3e hier.

Le champion québécois Fagnan a terminé au quatrième rang

Leur coéquipier Alexandre Cloutier s'est glissé entre eux avec un temps de 20:56.46 et le champion québécois défendant, Mathieu Fagnan, de l'équipe D'Italiano/Les Ailes de la mode, a terminé au 4e rang avec un temps de 21:09.71.

« Moi, Charles et Alexandre sommes tous excellents au contre-la-montre et il y a toujours eu une petite rivalité entre nous à ce niveau », a déclaré le cycliste de 21 ans après l'épreuve.

À L'AISE DANS LES BOSSES

Pascal tentera aujourd'hui de remporter l'épreuve sur route et il bénéficiera d'un certain avantage puisqu'il est très à l'aise dans les parcours sélectifs de la région de l'Amiante. « J'ai toujours bien performé dans les bosses et tout spécialement ici où j'ai remporté le Grand Prix de l'Amiante un peu plus tôt cette année », a-t-il expliqué.

À sa 3e année senior, « Chuck » se prépare activement pour une course qui aura lieu à la mi-septembre au Japon et qui pourrait lui permettre de se qualifier pour les championnats du monde. « J'ai terminé 57e au contre-la-montre des championnats du monde l'an dernier et j'aimerais faire mieux cette année », a-t-il conclu.

Chez les juniors, François Parisien, du V.B. Saeco, a remporté le contre-la-montre hier avec un temps de 22:10.03, suivi de son coéquipier Martin Gilbert et de Mathieu Bédard, des Espoirs Laval.

DU CÔTÉ FÉMININ

Chez les femmes, dont l'épreuve routière avait lieu à Saint-Augustin-de-Desmaures, c'est Mélanie Nadeau, de Vezar-Sugoi, qui a remporté les grands honneurs chez les seniors avec un chrono de 2:47.55, deux secondes devant Julie Hustebault, d'Inter-Sports. La Fidéenne Catherine Pouliot-Bernard a pour sa part pris le premier rang des juniors avec un temps de 2:03.56 devant Raphaëlle Lemieux, de Premier Tech, et Julie Masson de Vezar-Sugoi.

Finalement, dans la catégorie maîtres A, Simon-Pierre Côté s'est rapidement échappé du peloton pour être rattrapé par Éric Moody après 50 km. Les deux ont roulé ensemble sur une vingtaine de kilomètres avant d'être pris en chasse par David Landry et Marc Comaniuk à 25 km de l'arrivée. Landry et Comaniuk ont finalement pris les 1re à 2e places alors que Côté et Moody on été écartés du podium car ils n'ont pu maintenir le rythme.

RÉSULTATS

CONTRE-LA-MONTRE
Thetford Mines
Senior messieurs 15,7 km

1. Pascal Choquette (Degree-Radio Énergie)	20:35.98
2. Alexandre Cloutier (Degree-Radio Énergie)	20:56.46
3. Charles Dionne (Degree-Radio Énergie)	20:56.66
4. Mathieu Fagnan (D'Italiano-Les Ailes)	21:09.71

Junior messieurs 15,7 km

1. François Parisien (V.B. Saeco)	22:10.03
2. Martin Gilbert (V.B. Saeco)	22:19.20
3. Mathieu Bédard (Espoirs Laval)	22:19.60
4. Nikolai Giliaka (Espoirs Laval)	22:23.10

CIRCUIT ROUTIER
St-Augustin-de-Desmaures
Senior dames

1. Mélanie Nadeau (Vezar-Sugoi)	2h47.55
2. Julie Hustebeault (Inter Sports)	2:47.57
3. Sylvie Ménard (Vezar-Sugoi)	2:47.59
4. Nadine Murtada (Bromont)	2:47.59

Junior dames

1. Catherine Pouliot-Bernard (Centre du bicycle Ste-Foy)	2h03.56
2. Raphaëlle Lemieux (Premier Tech)	2:03.56
3. Julie Masson (Vezar-Sugoi)	2:03.56
4. Magalie Gréaux (Centre du bicycle Ste-Foy)	2:17.22

Maître dames

1. Wendy Vanderweyden (VCAM)	2h03.58
2. Nicole Leblanc-Boucher (Indépendante)	2:17.57

Maître A messieurs 112 km

1. David Landry (Martin Suisse)	3h07.01
2. Mark Comaniuk (Bromont)	3:07.01
3. Didier Cojan (Bromont)	3:08.06
4. Yvan Dion (Bromont)	3:08.06

Maître B messieurs 89,6 km

1. Nick Tosques (Martin Suisse)	2h26.42
2. Gilbert Marois (Indépendant)	2:26.45
3. Marc Lapointe (Médico Sportif)	2:26.50
4. Alain Desranleau (Oryx)	2:26.52

Maître C messieurs 67,2 km

1. Roger Lessard (Oryx)	1h59.14
2. Gilles Charrette (Spinning)	1:59.33
3. Jacques Belzile (Espoirs Laval)	1:59.37
4. Jean-Guy Lemire (Spinning)	1:59.54

Maître D messieurs 44,8 km

1. André Masseau (Spinning)	1h20.02
2. Guy Jarry (Spinning)	1:20.03
3. Luigi Guizzetti (Indépendant)	1:28.07
4. Giussepe Baldassare (Indépendant)	1:28.07

CANOË-KAYAK

Un 6e titre en vue pour le lac Beauport

KEVIN JOHNSTON
Le Soleil

Les athlètes du club de canoë-kayak du lac Beauport ne sont pas des hôtes bien accueillants car ils continuent de dominer le Championnat provincial présenté dans leur cour arrière. Avec seulement une journée de compétitions à faire, ils continuent de dominer et devraient, à moins d'une revirement inattendu, remporter un sixième titre québécois de suite.

Après deux jours de lutte acharnée, les jeunes du lac Beauport totalisent 442 points alors que leurs éternels rivaux du Cap-de-la-Madeleine en revendiquent 367. La troupe de Pointe-Claire vient au troisième rang avec 128 points alors qu'une autre formation de la région, le Ontaritzi du lac Saint-Joseph suit avec 106 points.

«Une avance de 75 points, ce n'est pas la fin du monde»

« Une avance de 75 points, ce n'est pas la fin du monde, a déclaré l'entraîneur du lac Beauport Frédéric Jobin. Mais j'aime mieux avoir 75 points d'avance que de suivre 75 points derrière. Mes vétérans font du bon travail, ne ménagent pas les efforts même si quelques-uns d'entre eux savent qu'ils s'en vont au Championnat du monde. »

L'OR POUR BOILARD

Chez les seniors, Maxime Boilard a remporté des médailles d'or au C-1, 500 m, au C-, 500 m en compagnie d'André Pellerin et au C-4, 1000 m en compagnie de Pellerin, Patrick Nobert et Sean Cannon. Mylanie Barré a mis la main sur l'or au K-1, 500 m, au K-2, 500 m avec Myriam Lemay et au K-4, 500 m avec Lemay, Ingrid Dober et Anne Delisle. Frédéric Thivierge est quant à lui monté sur la première marche du podium avec Richard Dober au K-2, 500 m, et avec Dober, Julien Mathern et Philippe Blouin au K-4, 500 m.

En catégorie juvénile, Luc Grenier a remporté l'or en compagnie de Joey Corbin-Berrigan au C-2, 500 m, et en compagnie de Corbin-Berrigan, Simon-Pierre Déry et Guillaume Paquet au C-4, 1000 m. Myriam Lemay a quant à elle remporté une autre médaille d'or au K-1, 500 m. Jason Émond et Nicolas Morneau a mis la main sur l'or au K-2, 500 m et sont revenus à la charge en compagnie de Richard Dober et Philippe Dussault au K-4, 500 m. Joanie Pelletier a pour sa part gagné l'or au C-1, 500 m et également au C-4, 500 m avec Laurélie Harvey, Véronique Delisle et Catherine Hamel.

Chez les midgets, Harvey, Delisle, Hamel et Julie Lanouette a gagné l'or au C-4, 1000 m et chez les bantams, Simon Pelletier a été couronné champion du C-1, 500 m, Jade-Eva Côté-Rouillard couronnée championne du C-1500 m féminin et du C-2, 500 féminin en compagnie de Laurie-Ann Berrigan.

Le championnat prend fin aujourd'hui avec la présentation de courses de kayak et de canoë de 200 et 500 mètres.

EN BREF

Balayage des Condors

Les Condors de Charlesbourg ont pulvérisé les Marquis de Montréal hier en balayant un programme double opposant les deux formations du Réseau de développement midget AAA. Dans le premier match remporté 13-3, Patrice Robitaille a hérité de la victoire, n'accordant que 6 coups sûrs en cinq manches au monticule. En attaque, Jean-François Marcotte (3/5, 4pp) et Maxime Trudel (4/5, 4 doubles, 2pp) ont été les meilleurs. Lors de la 2e rencontre gagnée 8-2, Alexandre Collin a limité l'adversaire à 4 coups sûrs. Jean-Michel Bédard (2/4, 3pp), Maxime Trudel (1cc, 2pp) et Sébastien Chouinard (3/3, 3pp) ont été les héros offensifs. **K.J.**

Départ devancé

Les dirigeants du Championnat du monde de kayak de mer, une traversée du Saint-Laurent entre Forestville-Sainte-Luce qui a lieu aujourd'hui, ont annoncé qu'ils avaient devancé d'une heure le départ de l'événement qui se mettra en branle à 9h sur la Côte-Nord.

MAXIMUM SPORTS

Envers et contre tous

Une équipe de handball féminin déterminée fait la leçon à Sport Canada

■ WINNIPEG (PC) — L'équipe canadienne de handball féminin est en train de faire honte à Sport Canada. Même si les membres de l'équipe doivent se débrouiller sans aucun soutien financier de l'organisme, leur amour du sport a été plus fort que tout et leurs sacrifices pourraient être récompensés aujourd'hui.

Les Canadiennes se sont en effet qualifiées pour la finale du tournoi panaméricain, hier soir, en défaisant les Américaines 27-23 dans un match enlevant.

Une victoire, aujourd'hui, contre les Brésiliennes, et leur rêve de participer aux Jeux olympiques de Sydney se concrétisera.

« Personne ne s'attendait à nous voir en finale ici, a mentionné Fabienne Raphaël de Ville d'Anjou, qui a inscrit cinq buts hier. On nous prédisait peut-être une médaille de bronze, sans plus. Mais nous, ça fait quatre ans que nous travaillons ensemble et qu'on se dit que la médaille d'or est à notre portée. »

Même si la tâche s'annonce difficile contre les Brésiliennes, la seule équipe à vaincre les Canadiennes dans le tournoi rotation, Raphaël estime que l'équipe a tous les atouts pour remporter ce match.

« C'est vrai qu'elles nous ont battues (33-23) dans le premier match, mais il ne faut pas oublier que nous les avons tenues à égalité en deuxième demie. Il s'agissait de notre premier match international depuis longtemps, nous formons une équipe jeune et nous étions nerveuses.

« Il nous faudra simplement être combatives et rapides comme nous l'avons démontré contre les Américaines. »

Et la foule, venue très nombreuse hier pour les encourager, pourrait devenir un huitième joueur déterminant sur le terrain.

« L'appui de la foule a été formidable, a ajouté Raphaël. Ça aide beaucoup. »

Les Brésiliennes, qui ont gagné leur demi-finale 29-18 contre Cuba, forment une équipe expérimentée qui sait s'imposer physiquement. Mais cela n'intimide nullement l'équipe canadienne, même si la pression d'avoir à gagner absolument ce match pour obtenir son laissez-passer pour les JO est à l'enjeu.

« C'est vrai que la pression est énorme, a noté la Montréalaise Dominique Boivin. Mais nous avions la même pression contre les Américaines aujourd'hui. Il ne reste qu'un match à gagner et on va donner le tout pour le tout. Tout peut arriver en finale. »

JEUX PANAMÉRICAINS

Les eaux sous contrôle unifolié

■ WINNIPEG (PC) — L'eau a continué de porter bonheur au Canada lors de l'avant-dernière journée des Jeux panaméricains.

À la piscine, les athlètes canadiens ont continué à bien performer en allant chercher sept médailles pour porter leur total à 32, dont 13 d'or. Les nageurs canadiens n'avaient jamais récolté un pareil nombre de médailles depuis la création des Jeux panaméricains.

Jessica Deglau est devenue la première athlète du Canada à remporter quatre médailles d'or lors des mêmes Jeux panaméricains. La nageuse de Vancouver a dominé l'épreuve du 200 mètres papillon en franchissant la distance en deux minutes et 9,64 secondes, une nouvelle marque canadienne. Elle a devancé sa compatriote Jennifer Button, de Waterloo, par plus de deux secondes.

Jessica Deglau

Le chrono de Deglau lui a aussi permis de se qualifier pour les Jeux olympiques de 2000. « Je viens tout juste de l'apprendre, a déclaré Deglau. Je n'y pensais même pas. Je n'ai fait que disputer ma course. Je suis si enthousiaste. »

Curtis Myden avait donné le coup d'envoi en remportant l'épreuve du 200 mètres quatre nages. Le nageur de Calgary l'a emporté en deux minutes et 2,38 secondes. L'Ontarien Owen Von Richter a pris le troisième rang.

Laura Nicholls (50 mètres libre) et Kelly Stefanyshyn (200 mètres dos) ont touché le bronze.

L'équipe canadienne du 4x100 mètres quatre nages dont fait partie Yannick Lupien, d'Aylmer, a décoché une médaille de bronze.

En ski nautique, l'Ontarien Drew Ross a remporté la médaille d'or en slalom.

Ross a récolté 63 points afin de devancer l'Albertain Kreg Llewellyn qui en a amassé 59 et ainsi réaliser un doublé canadien dans cette épreuve. L'Argentin Emiliano Botana a pris la troisième position avec 55.5 points.

Kim De Macedo, de la Colombie-Britannique, a enlevé une médaille de bronze lors de l'épreuve de sauts, chez les femmes.

Le boxeur d'origine irakienne Zaya Younan a subi une raclée contre le Cubain Yudell Jhonson lors de la finale des 57 kg.

En balle-molle, les Canadiens ont marqué un point à la septième et dernière manche pour arracher une victoire de 4-3 à leurs grands rivaux américains lors de la finale. Le Canada remporte la médaille d'or de cette discipline pour la sixième fois consécutive.

Chez les femmes, les Canadiennes se sont inclinées par la marque de 1-0 face aux Américaines. Il aura fallu huit manches pour déterminer une équipe gagnante dans cette finale.

L'équipe féminine de basket-ball n'a pas eu la même veine, s'inclinant par 72-63 contre Cuba lors de la finale. Bonne consolation : aucune autre équipe, tant chez les hommes que chez femmes, n'avait aussi bien fait.

En escrime, le Canada a remporté la médaille d'or au sabre. L'équipe canadienne, composée de Michel Boulos, de Candiac, et des Montréalais Evens Gravel et Marc-Olivier Hassoun, a vaincu la formation cubaine par la marque de 45-40.

À l'épée, l'équipe canadienne composée de Sandro Di Cori, du Lavallois Dan Nowosielski, et Laurie Shong a dû se contenter de la quatrième position après avoir été battue par la Colombie lors du match pour la médaille de bronze.

Au squash, l'équipe canadienne s'est qualifiée pour les finales tant chez les hommes que chez les femmes.

Les messieurs ont battu la Colombie 3-0 et feront face au Brésil en finale, aujourd'hui. Les dames ont vaincu les Mexicaines 3-0 et se mesureront aux Américaines dans leur finale.

EN BREF

Une autre défection cubaine

Juan Leopoldo Vazquez, un joueur de l'équipe cubaine de basket-ball, a fait défection, hier. Il envisage de demander l'asile politique aux États-Unis. Vazquez ne s'est pas présenté lors du match de son club en matinée. On l'a plus tard vu quelque part à Winnipeg en compagnie du directeur de la Fondation nationale des Américano-Cubains, Ninoska Perez. Ce dernier a affirmé que Vazquez engagera un avocat pour le représenter auprès des autorités américaines. Perez a fait la même déclaration sur les ondes d'une station de télévision de Miami. Vazquez devient le neuvième membre de la délégation cubaine à fuir le régime castriste. (AP)

AP

L'équipe canadienne de nage synchronisée exécutant une figure du programme libre qui l'a consacrée championne, hier, aux Jeux panaméricains.

JEUX DU QUÉBEC

Une première qui arrive au bien mauvais moment

JEAN-FRANÇOIS TARDIF
Le Soleil

■ ALMA — Florence Hamel a choisi un bien mauvais moment pour être victime de sa première chute en carrière. Dans le peloton de tête avec environ 300 mètres à faire avant de croiser le fil d'arrivée du critérium, elle s'est fait surprendre à l'intérieure d'une courbe par une rivale. La collision a été inévitable et fut suivie d'une chute qui a privé la jeune cycliste d'un podium.

« C'est à la fois choquant et décevant, a avoué Florence qui avait mérité des médailles lors des critériums des Jeux de Sherbrooke et Montréal. La fille qui m'a coupée est une athlète du Nouveau-Brunswick, une cycliste qui n'avait absolument rien à gagner aux Jeux puisqu'elle ne fait pas partie de la compétition officielle. Mais en même temps, je me compte chanceuse. J'ai vu bien du monde se "planter" et ce n'était pas beau à voir. Certains ont subi des fractures et d'autres se sont retrouvés avec des plaies ouvertes. Moi, je n'ai que quelques bleus et cela ne m'empêchera pas de compétitionner lors de l'épreuve sur route et du contre-la-montre.

« Comme aux Jeux chaque épreuve est indépendante des autres, ma chute n'a pas de conséquences fâcheuses autre que celle d'avoir raté une bonne chance d'obtenir un podium. »

Depuis quelques semaines, la guigne semble s'acharner sur Florence. Ainsi lors de la grande finale de la Coupe du Québec, elle s'est vu octroyer le deuxième rang du classement cumulatif, et ce, même si elle avait terminé en tête, à égalité avec Mélanie Angers. Les dirigeants de la fédé ont décidé de décerner le titre de championne à l'athlète de l'Abitibi parce qu'elle avait réussi à devancer la porte-couleurs du club de Beauport lors de la dernière épreuve de la saison.

« J'ai perdu le championnat parce que l'on a jugé mes performances sur une seule fin de semaine. De plus, Mélanie était avantagée car la finale était présentée chez elle. À ce compte-là, pourquoi ne nous a-t-on pas jugé à la suite de la compétition disputée chez nous à Beauport ? »

Désappointée, Florence ? Sûrement. Sauf qu'elle n'est pas abattue pour autant. Et elle compte profiter de la présentation des championnats provinciaux, disputés à Mirabel, pour prendre sa revanche. « J'aimerais bien pouvoir battre Mélanie », a indiqué la jeune athlète qui mettra alors un terme à sa carrière chez les cadettes. Que lui réservera l'avenir ?

« Va falloir que je prenne une décision cet hiver, a expliqué Florence qui, lors de sa participation aux championnats canadiens juniors où elle était surclassée, avait fini deuxième. Je ne sais pas encore si je continuerai à faire du vélo de route ou si j'opterai pour le vélo de montagne. »

NOTES : Avant la présentation des finales de la natation, hier, la région de Québec/Chaudière-Appalaches avait mis la main sur deux médailles. Outre Frédéric Cayen (or), en natation en eau libre, Marie-Claude Verreault (argent), en ski nautique, a aussi monté sur le podium... Dommage pour la région QCA que le vélo de montagne ne soit qu'un sport de démonstration aux Jeux d'Alma puisque ses athlètes s'y sont distingués avec six médailles dont quatre d'or. Julie Sanders (junior), Olivia Gagné (minime), Anne-Marie Jobin (cadet) et Frédéric Bussières (cadet) ont monté sur la plus haute marche du podium. Geneviève Gaumont (minime) et Michael Lavertu (cadet) ont terminé troisièmes de leur catégorie respective.

COLLABORATION SPÉCIALE, JULIE TREMBLAY

Francis Jobin, de la région Québec/Chaudière-Appalaches, qui compétitionnait chez les juniors, a travaillé très fort afin de réaliser une bonne performance. Il a finalement dû se contenter de la septième place.

Changement de registre pour Cayen

ALMA — Frédéric Cayen a l'habitude des Jeux du Québec, lui qui a pris part aux finales provinciales disputées à Gaspé, Sherbrooke et Montréal. Pourtant, c'est dans un contexte complètement nouveau qu'il est appelé à évoluer à Alma. Spécialiste des épreuves en piscine, il compétitionne cet été dans les épreuves en eau-libre.

« Une discipline que j'ai découverte en 1997 grâce à mon entraîneure Dominique Voisard, a expliqué Cayen qui s'entraîne maintenant avec le Rouge et Or de l'université Laval. Depuis, je passe mes hivers à nager en piscine et mes étés à faire de la longue distance dans des lacs. J'aime beaucoup la natation en eau-libre pour le défi que chaque épreuve nous offre. Dans un lac, tu dois composer avec les conditions climatiques, la température de l'eau, les vagues, les courants, etc. Je trouve ça pas mal le fun. »

Le nageur du Rouge et Or passera désormais de la piscine en hiver aux lacs en été

Spécialiste des longues distances lorsqu'il compétitionne en piscine (400 et 1500 m libre et 400 m QNI), Cayen n'a eu aucune difficulté à s'imposer en eau-libre. Il a même progressé rapidement comme le prouve sa deuxième place au classement général du 10km disputé dans le cadre de la Traversée du lac Saint-Jean. Et lors de l'épreuve de 1km d'hier, présentée dans le cadre de la finale provinciale, il a mérité la victoire ajoutant ainsi une septième médaille d'or à son palmarès des Jeux du Québec.

« Je suis très heureux de ma performance. J'ai trouvé que l'eau du lac était froide au début mais par la suite, tout a très bien été. Je n'ai eu qu'un seul problème, mes lunettes qui se sont emplies d'eau. À un certain moment, je ne voyais plus rien. Malgré tout, je ne pense pas que j'aurais pu réussir un meilleur chrono si je n'avais pas eu ces ennuis d'équipement. »

UN CHOIX

Même s'il s'amuse beaucoup en eau-libre, Frédéric n'a pas l'intention de renoncer à la natation en bassin pour autant. Au contraire. Âgé de seulement 16 ans, il est loin d'avoir atteint son plein potentiel. Il rêve donc toujours à l'équipe nationale.

« J'aime aussi beaucoup l'atmosphère qui règne sur le bord de la piscine lors des compétitions. Il y a plein de monde. Ça crie fort et il y a beaucoup de bruit. Tu te sens appuyé par toute ton équipe. Je ne me sens pas prêt d'abandonner la natation en piscine. Sauf que j'aimerais aussi un jour participer à la traversée du lac Saint-Jean. »

On le disait plus tôt, Cayen est un habitué des Jeux du Québec. Quels furent ses plus mémorables ?

« Je vais toujours me souvenir de mes premiers jeux à Gaspé. Mais à 10 ans, j'avoue que j'étais un peu jeune pour en profiter pleinement. J'étais souvent seul et je ne prenais pas part aux activités organisées à notre intention.

« C'est à Montréal que j'ai eu le plus de plaisir. Il y régnait d'ailleurs à la piscine du centre Claude-Robillard une atmosphère unique. Les estrades, qui faisaient le tour de la piscine, étaient pleines de spectateurs. C'était vraiment extraordinaire de compétitionner dans un environnement semblable. » J.-F. T.

GRAND PRIX DE DETROIT

Rien ne pouvait arrêter Montoya

■ DETROIT (AP) — Quelques étincelles ont jailli derrière la voiture de Juan Montoya après qu'elle eut touché le mur. Montoya savait qu'il pouvait s'en tirer. Il avait raison. « L'auto n'a même pas été endommagée », a lancé Montoya.

Montoya a repris le contrôle de son véhicule avant d'obtenir sa cinquième position de tête de la saison lors des essais officiels du Grand Prix de Detroit. Il a devancé Paul Tracy par 26 centièmes de seconde.

« J'ai seulement touché le mur, a raconté Montoya. Cela ne m'a pas aidé mais cela ne m'a pas ralenti. »

Gil de Ferran partira de la troisième place. À ses côtés, sur la deuxième rangée, on retrouvera Dario Franchitti.

Il est important de bien se qualifier à Detroit parce que le circuit est très étroit, ce qui rend les dépassements presque impossibles. L'an dernier, le vainqueur Alex Zanardi avait conservé la tête pendant 50 des 72 tours. Greg Moore avait dominé les 22 premiers tours avant de céder le premier rang à Zanardi.

Tracy s'en voulait de ne pas avoir maintenu sa première place.

« J'ai tenté d'aller trop vite lorsque j'avais des pneus neufs. C'était une erreur », a-t-il reconnu.

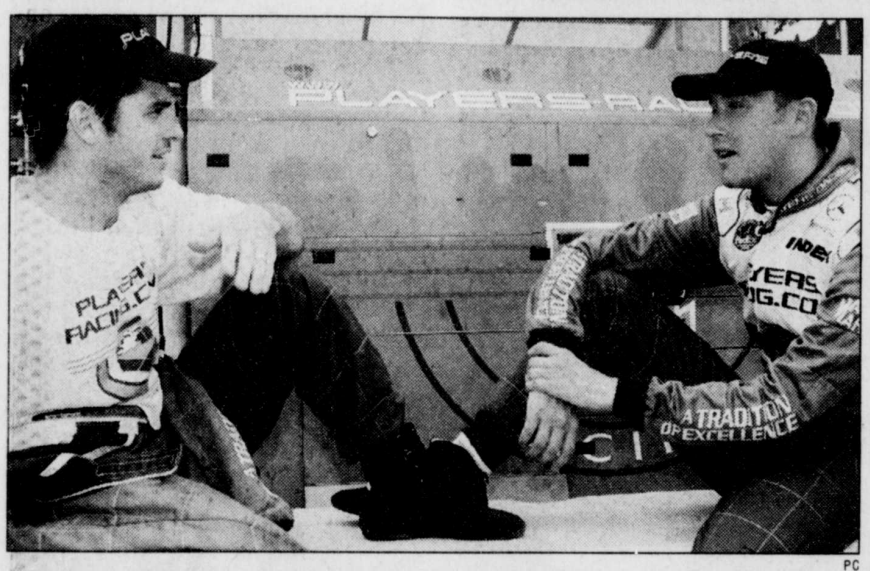
Le Québécois Patrick Carpentier a réalisé le neuvième meilleur temps de la séance d'hier.

Il a perdu le museau de sa voiture après avoir été impliqué dans un accident avec Gonzalo Rodriguez qui tentait de revenir maladroitement aux puits.

Patrick Carpentier a réalisé le neuvième meilleur temps, à la séance d'hier

« (Mon équipe) n'a jamais cessé d'améliorer la voiture, a déclaré Carpentier. J'ai tout donné ce que je pouvais. »

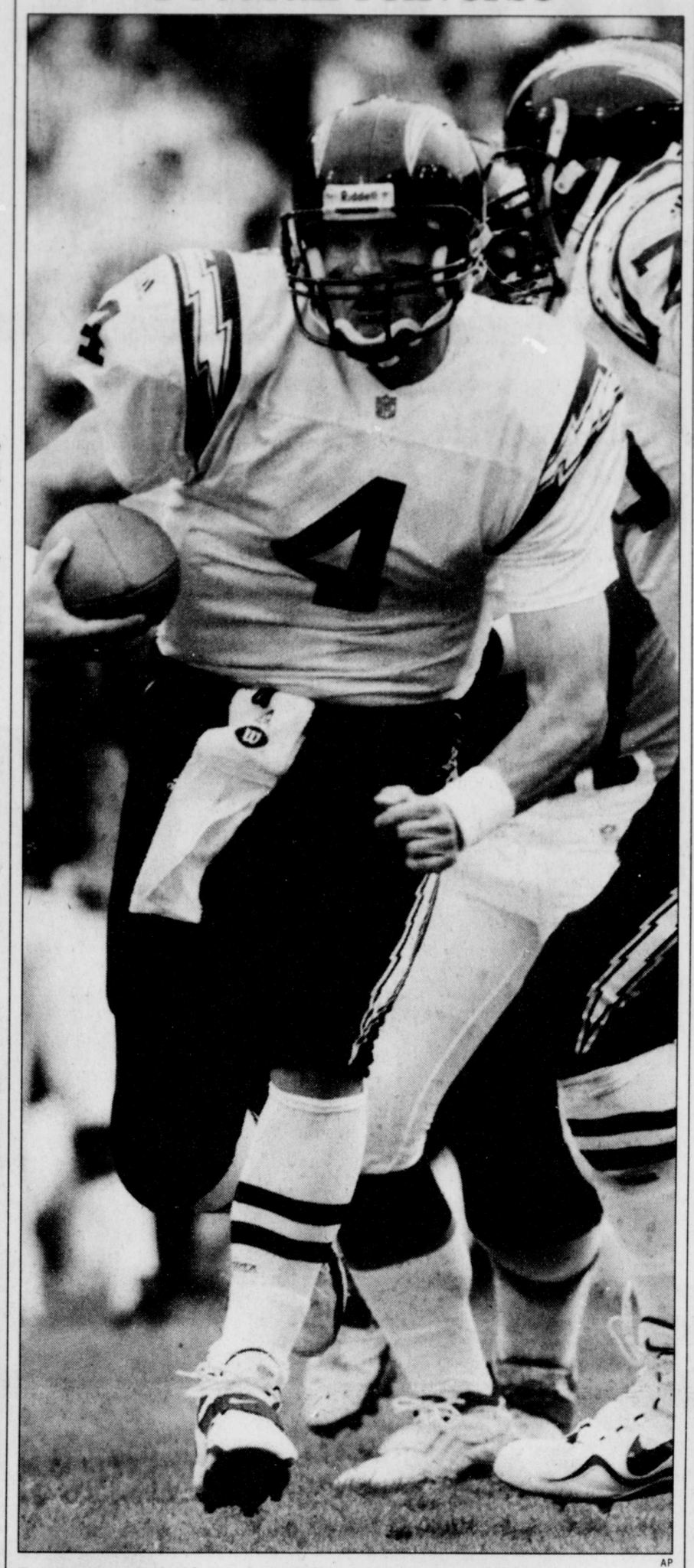
Les mécaniciens sont parvenus à remplacer rapidement le museau et lors du dernier tour de piste de la séance, le Joliettais a gagné deux places sur la grille de départ.



PC

Après les qualifications d'hier, les pilotes de l'écurie Player's, Patrick Carpentier et Greg Moore, discutaient de stratégie. Carpentier partira de la 5e ligne (9e place), alors que Moore partira de la 7e position sur la 4e ligne de la grille de départ, lors de la course, aujourd'hui.

Football renversé



AP

Le quart-arrière des Chargers, Jim Harbaugh (4), tente un jeu renversé lors du traditionnel match de l'American Bowl qui se déroulait aujourd'hui en Australie. Ce ne fut toutefois pas suffisant puisque San Diego s'est incliné 20-17 contre les Broncos de Denver.

Un nouveau départ pour LT?

Intronisé au panthéon du football malgré de nombreux problèmes personnels

CANTON, Ohio (AP) — Lawrence Taylor semblait livrer à lui-même un message d'encouragement, hier, quand il a fait son entrée au panthéon du football professionnel.

« Tous peuvent se reprendre en mains », a dit Taylor, qui, malgré ses problèmes de drogue, de fric et de famille est devenu l'un des plus grands joueurs défensifs de la NFL.

« Un membre du panthéon de la renommée ne lâche pas. Un membre du panthéon de la renommée n'est jamais au sol. Je ne vais pas replonger dans le crime. »

Taylor, l'un des deux seuls joueurs défensifs de l'histoire à avoir reçu le titre de joueur par excellence du circuit, a remporté deux titres du Super Bowl avec les Giants de New York en 1987 et 1991.

Les autres membres intronisés furent Eric Dickerson, troisième porteur de ballon de l'histoire du circuit au terme des verges amassées; Tom Mack, un garde qui a disputé 13 saisons pour les Rams de Los Angeles; Ozzie Newsome, un ailier rapproché qui a joué pour les Browns de Cleveland; et Billy Shaw, un garde des Bills de Buffalo de 1961 à 1969 qui est le premier membre du panthéon à avoir disputé toute sa carrière dans la défunte Ligue américaine de football.

Taylor a remporté deux Super Bowl avec les Giants

De nombreux partisans des Giants ont scandé « LT, LT, » alors que le fils de Taylor, Lawrence fils, a présenté son père.

« J'avais parié avec Bill Parcells que je n'allais pas pleurer, a dit Taylor. J'ai failli perdre le pari. »

Pour sa part, Newsome a été applaudi par les membres du « Dawg Pound » de Cleveland, la fameuse section du stade qui va reprendre du service cette année quand les Browns vont renaître.

« C'est le temps de célébrer, a dit Newsome, parce qu'il va y avoir du football cette saison à Cleveland. »

GRAND PRIX D'ITALIE

Schumi veut être de la partie

BERLIN, (AFP) — Michael Schumacher se fixe la date du 12 septembre, à laquelle aura lieu le Grand Prix d'Italie de Formule 1 à Monza, pour son retour à la compétition, a déclaré hier à la presse allemande le porte-parole du pilote allemand, Heiner Buchinger.

Il s'agit d'un « objectif réaliste » après le succès, hier à Genève, d'une intervention chirurgicale destinée à retirer les deux vis utilisées pour réduire sa fracture de la jambe, a-t-il assuré.

Michael Schumacher avait été victime d'une double fracture du tibia et du péroné au Grand Prix de Grande-Bretagne, le 11 juillet à Silverstone.

« Michael ne veut pas perdre de temps et être d'attaque aussi vite que possible », a souligné son porte-parole.

Pour courir devant les tifosi au volant de sa Ferrari, le double champion du monde de F1 devra participer à la phase d'essais officiels du Grand Prix d'Italie à Monza, du 1er au 4 septembre.

Hier, après sa seconde intervention chirurgicale, le coureur automobile a regagné sa maison suisse de Vufflens-le-Château. Il reprendra demain matin son programme de rééducation.

Vendredi soir, Schumacher n'avait pas été autorisé par les médecins à effectuer un essai dès samedi sur la piste privée de Ferrari, à Fiorano, en vue d'un possible retour à la compétition au Grand Prix de Hongrie, le 15 août.

IRVINE ENTRETIENT LE DOUTE

Eddie Irvine, devenu le pilote numéro un depuis l'accident de son coéquipier Schumi, n'a ni confirmé ni infirmé les informations selon lesquelles l'Irlandais rejoindrait l'écurie Jaguar (nouveau nom de l'écurie Stewart, après son rachat par Ford) la saison prochaine.

« J'ai dit à mon manager ce que je voulais faire. Maintenant, c'est à lui d'agir, mais il est en vacances pour un mois, a déclaré Irvine. Donc, je présume que rien ne sera décidé ce mois-ci ».

« Honnêtement, je suis surtout concentré sur ma prochaine course », le Grand Prix de Hongrie le 15 août, a poursuivi l'actuel leader du Championnat du monde avec huit points d'avance sur le Finlandais Mika Hakkinen.

Selon le dernier numéro du magazine britannique *Autosport*, Irvine aurait donné son accord pour un contrat de neuf millions de dollars par an avec l'équipe Jaguar.

PADRES 1 / EXPOS 3

Hermanson met fin à une série de 6 défaites

Le lanceur à son meilleur contre son ancienne équipe

MONTRÉAL (PC) — Il n'y avait pas que des hot-dogs à 1$ hier au menu lors du match à 5$ des Expos au Stade olympique, auquel 25 104 spectateurs ont assisté.

Contrairement à la veille quand ils avaient commis cinq erreurs, les Expos ont bien joué pour l'emporter par 3-1 contre les Padres. Ils ont remporté une sixième victoire à leurs huit derniers matchs.

Dustin Hermanson (5-10) a savouré une deuxième victoire de suite. À son départ précédent, il avait mis fin à une séquence de sept défaites en battant les Cubs de Chicago. En cinq manches et deux tiers, Hermanson n'a alloué qu'un point, quatre coups sûrs et trois buts sur balles. Il a effectué 95 lancers, seulement 55 prises.

« Ce fut un très bon match, a dit Felipe Alou. Hermanson a bien lancé même s'il a effectué un nombre élevé de lancers. On l'a retiré du monticule en prévision de la série de cinq matchs en trois jours à Denver. »

Le lanceur est toujours à son mieux contre son ancienne équipe. Il affiche un dossier de 5-1 contre les Padres.

« Les choses commencent un peu plus à tourner en ma faveur, a-t-il dit. C'est toujours agréable de remporter la victoire contre eux. Au Stade olympique, je lançais très bien l'an passé mais ça n'allait pas bien cette année. »

Il y a eu de beaux catchs par Rondell White et Orlando Merced, et un gros coup en attaque, un circuit de deux points d'Orlando Cabrera, son deuxième circuit en autant de jours.

Cabrera a claqué un circuit de deux points avec un compte complet, à la quatrième. Il y avait deux retraits et un coureur au troisième but. Dans les trois premières manches, les Expos avaient laissé six coureurs sur les sentiers dont cinq en position de compter.

Hermanson a quitté le monticule à la sixième quand les Padres sont parvenus à inscrire un point à la suite d'un simple de Reggie Sanders.

Avec les buts remplis, Anthony Telford a disposé de Ben Davis à la suite d'un ballon au champ gauche. Puis Steve Kline n'a rien donné en une manche et un tiers et Ugueth Urbina s'est présenté à la neuvième pour inscrire son 24e sauvetage.

Woody Williams (5-10), l'ancien lanceur des Blue Jays, était le partant des Padres. Il a donné trois points, sept coups sûrs et trois buts sur balles.

Le premier point des Expos a été produit par un double de Vladimir Guerrero, à la première. Michael Barrett a obtenu trois coups sûrs, dont un triple, et un but sur balles.

« Je frappais septième. C'est un peu plus facile, a-t-il dit. J'étais inséré entre deux frappeurs qui ont de la puissance, Rondell White et Shane Andrews. Ça me donne de meilleurs lancers à frapper. »

Shane Andrews a été tenu en échec en quatre présences. Il a été hué par la foule.

Hingis peut-elle encore battre les meilleures ?

CARLSBAD, Californie (AP) — Il y a deux ans, Martina Hingis a tiré parti d'une situation assez particulière au tennis. Elle a remporté 37 matchs de suite, trois tournois du grand chelem et mis la main sur le titre de première joueuse mondiale à l'âge de 16 ans.

Avec Steffi Graf blessée durant presque toute l'année 1997, avant que Lindsay Davenport et les soeurs Venus et Serena Williams ne soient des joueuses d'impact, Hingis a facilement dominé sur les courts.

« La voie était libre, a admis Hingis. Je n'ai pas vraiment compris ce qui se passait à l'époque. Je gagnais tout le temps, mais je n'appréciais pas tellement cette situation tellement c'était facile. »

Ce n'est plus le cas.

Hingis, qui se prépare à disputer les Internationaux de tennis des États-Unis plus tard ce mois-ci, se demande maintenant si elle peut vaincre les meilleures joueuses. Elle concède être nerveuse, une sensation qu'elle a commencé à ressentir l'an dernier.

« Je sais que j'ai remporté cinq tournois du grand chelem, que je ne devrais pas être nerveuse, mais c'est ainsi. »

Même si elle est encore classée au deuxième rang mondial, Hingis a du mal à accepter qu'elle n'est plus toujours la meilleure un jour donné.

« J'étais habituée à cette situation. »

Davenport est maintenant la joueuse la mieux classée, elle qui a battu Hingis en finale de l'US Open en 1998.

Et Hingis, autrefois arrogante, a maintenant perdu la faveur du public. Cette semaine, un amateur a hurlé : « Retourne chez toi, Martina ! »

En Australie, Hingis a conservé son titre, mais elle s'est attiré les foudres en déclarant que la finaliste, Amélie Mauresmo, était « à moitié un homme » en raison de l'homosexualité avouée de la Française.

À Paris, Hingis a perdu en finale contre Graf, mais elle a fait une folle d'elle en argumentant avec les arbitres et les juges de lignes. En pleurs, elle avait été ramenée de force sur le terrain par sa mère.

À Wimbledon, finalement, elle a atteint le fond du baril en perdant au premier tour contre la qualifiée Jelena Dokic, âgée de 16 ans.

« C'est plus difficile maintenant, a noté Hingis. J'aimerais vivre une autre saison comme 1997. »

Alors qu'Hingis se questionne, ses adversaires le font également.

« Ça va être très intéressant de voir comment elle va réagir, pense l'Espagnole Aranxta Sanchez-Vicario, elle-même ex-numéro un mondiale. C'est ça le test : voir comment une athlète peut se relever après quelques coups durs. Seul le temps le dira. »

ARCHIVES, LE SOLEIL

La joueuse a de la difficulté à accepter de ne plus être la meilleure.

LE SOLEIL

SPORTS

C 12 LE DIMANCHE 8 AOÛT 1999

Des tests sanguins à Sydney

LONDRES, (AFP) — Les athlètes participant aux Jeux olympiques de Sydney en 2000 subiront des tests sanguins dans le cadre de la lutte antidopage, affirme le journal dominical britannique *The Observer*.

Le CIO va introduire des tests sanguins dans le but de déceler la prise d'érythropoïétine (EPO) et d'hormones de croissance humaines, indétectables dans l'urine.

Le CIO prévoit ces contrôles afin de mettre un terme à la série de nouveaux cas de dopage, parmi lesquels figurent le Britannique Lindford Christie, et Cubain Javier Sotomayor.

ZOOM

Guillaume Leblanc
Myriam Bédard
Alwyn Morris
Gervais Rioux
Jacques Landry
John Malois
Marie-Claude Audet
Jean-Marc Chouinard
Cathy Giancaspro
Philippe Chartrand
Sylvain Turgeon
Penny Villagos
Vicky Villagos
Guylaine Cloutier
Isabelle Brasseur
Josée Chouinard
Sébastien Britten
Angela Cutrone
Frédéric Blackburn
Gaétan Boucher
Maryse Perreault
Michel Daignault
Nathalie Lambert
Sylvain Bouchard
Sylvain Gagnon
Sylvie Daigle
Sylvie Bernier
Pierre Harvey
Mélanie Perreault
Sébastien Lareau
Lucille Lemay

JEUX DU QUÉBEC

Grâce aux jeux, plus de 2 400 000 athlètes ont eu la possibilité de participer à leur première compétition d'importance. Certains se sont démarqués par la suite.

Source : Les jeux du québec — STATS, LE SOLEIL

Kafelnikov expéditif

Le Russe affrontera Johansson en finale

PC

Yevgeny Kafelnikov

■ MONTRÉAL (PC) — La finale de l'Omnium du Maurier opposera Yevgeny Kafelnikov à Thomas Johansson, le tombeur de Sébastien Lareau, résultat de deux demi-finales qui ont sans doute laissé les amateurs sur leur appétit.

L'affrontement entre Johansson et Nicolas Kiefer, qu'il a défait par 4-6, 6-1, 6-3, n'a pas été très relevé, tandis qu'en soirée, Kafelnikov, de loin le plus impressionnant, n'a eu besoin que d'une heure et trois minutes pour sortir Andre Agassi par 6-1, 6-4. Le premier set n'a même pas duré 24 minutes.

S'il avait hâte de fouler le court central pour la première fois, Kafelnikov ne s'y est pas attardé.

« Je n'avais pas aussi bien joué depuis l'Australie (où il a gagné son deuxième tournoi du grand chelem) il y a six mois », a reconnu le Russe, qui passera du quatrième au deuxième rang mondial quel que soit le résultat de son match contre Johansson.

« J'en serai à ma quatrième finale d'un Super 9 et je n'ai jamais gagné », a-t-il rappelé.

Agassi a été empêché de participer à une quatrième finale de suite

Agassi, lui, a été empêché de participer à une quatrième finale de suite en connaissant sa troisième défaite seulement en 23 matchs, les deux autres ayant été subies contre Pete Sampras. Il en était à sa sixième demi-finale en neuf participations à l'Omnium du Maurier, qu'il a remporté à trois reprises.

S'il a reconnu d'emblée ne pas avoir joué comme il en est capable, le « kid » de Las Vegas a surtout rendu hommage à son rival, qui le battait une quatrième fois en six affrontements : « Ça se voyait dès le début qu'il était dans un bon jour. Il a bien servi, il atteignait les coins et les lignes, il retournait la balle profondément et bas ».

Kafelnikov a aussi profité des fautes directes de son rival, qui a notamment frappé deux balles dans le filet pour perdre son service au cinquième jeu du deuxième set. Kafelnikov, lui, n'a jamais été brisé.

« Le mieux que je pouvais espérer c'était de faire durer le match dans l'espoir d'un changement, mais il n'y avait rien à faire. »

Agassi était voué à disputer un match « ordinaire » et c'est arrivé ici à Montréal. Il n'a même pas voulu utiliser l'excuse d'un quatrième match en trois jours, se disant en très bonne forme.

Son adversaire était le plus fort, c'est tout, et Agassi estime qu'en raison de sa performance et de sa plus grande expérience, Kafelnikov doit être établi grand favori pour remporter la finale de cet après-midi.

Kafelnikov a toutefois rappelé que Johansson l'a battu à quelques reprises, trois fois sur sept en fait, dont à leurs deux derniers affrontements, incluant celui sur surface dure aux Internationaux des États-Unis.

DRÔLES DE BALLES...

Johansson, lui, battait Kiefer pour la première fois en trois affrontements, leur premier sur une surface rapide.

Kiefer a réussi le premier bris de service au 10e jeu pour remporter le premier set par 6-4 et il a pris une avance de 1-0 dans le second, avant de perdre les neuf jeux suivants.

« Je pense qu'il était un peu fatigué après le premier set parce qu'il a eu un match difficile hier soir (2 h 43 contre Patrick Rafter), tandis que j'avais joué en matinée. Pendant qu'il jouait, je le regardais de ma chambre d'hôtel.

« Je crois donc qu'il était un peu fatigué, a répété Johansson. Surtout dans le troisième set. C'était visible ». Johansson estime néanmoins avoir bien joué au cours de cet affrontement qui n'a jamais vraiment levé entre deux joueurs de fond de court.

Kiefer était effectivement fatigué, de son propre aveu. « Je n'ai pas très bien dormi les deux dernières nuits (six heures chaque fois) après avoir connu de longues journées. Mais ce n'est pas une excuse. J'ai disputé un match très long et très difficile hier et aujourd'hui j'ai très bien commencé. Il est ensuite revenu très, très fort et je n'ai pas porté attention. Il était trop rapide et il m'a battu. »

Kiefer a trouvé les balles plus lourdes, ce qui a nui à sa blessure à l'épaule, a-t-il plaidé. Il a même jugé ces balles anormalement grosses ! Johansson n'a rien vu de tout cela.

Malgré sa défaite, l'Allemand est assuré de se retrouver parmi les huit premiers joueurs au monde au prochain classement ATP.

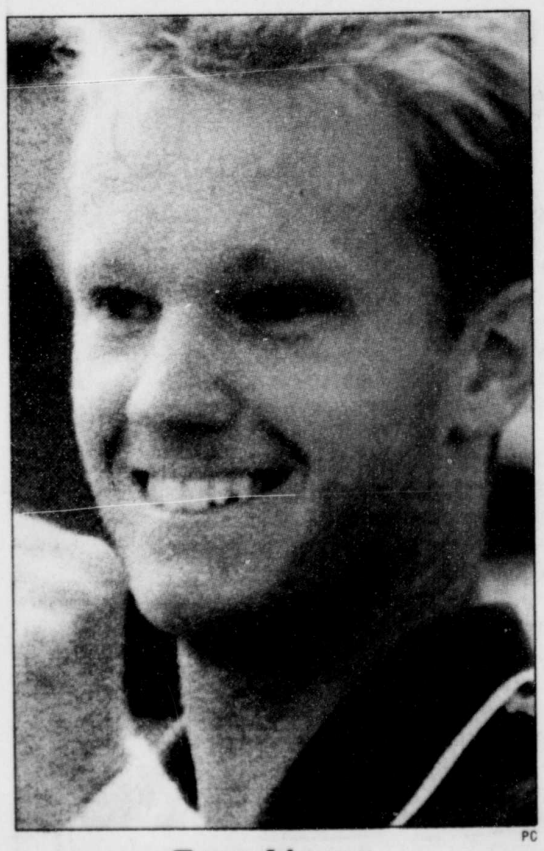
PATIENCE

L'Australien Patrick Rafter et le Suédois Tomas Bjorkman devront patienter jusqu'en début d'après-midi, aujourd'hui, pour connaître l'identité de leurs adversaires à l'occasion de la finale du double.

Rafter et Bjorkman, les sixièmes têtes de série, ont uni leurs efforts pour vaincre les Sud-Africains David Adams et John-Laffnie de Jager par 6-4 et 7-6 (7-5) lors des demi-finales.

L'autre match de demi-finales opposant le Sud-Africain Ellis Ferreira et l'Américain Rick Leach au Sud-Africain Wayne Ferreira (aucun lien de parenté avec le premier) et au Byron Black, du Zimbabwe, a été interrompu par la pluie.

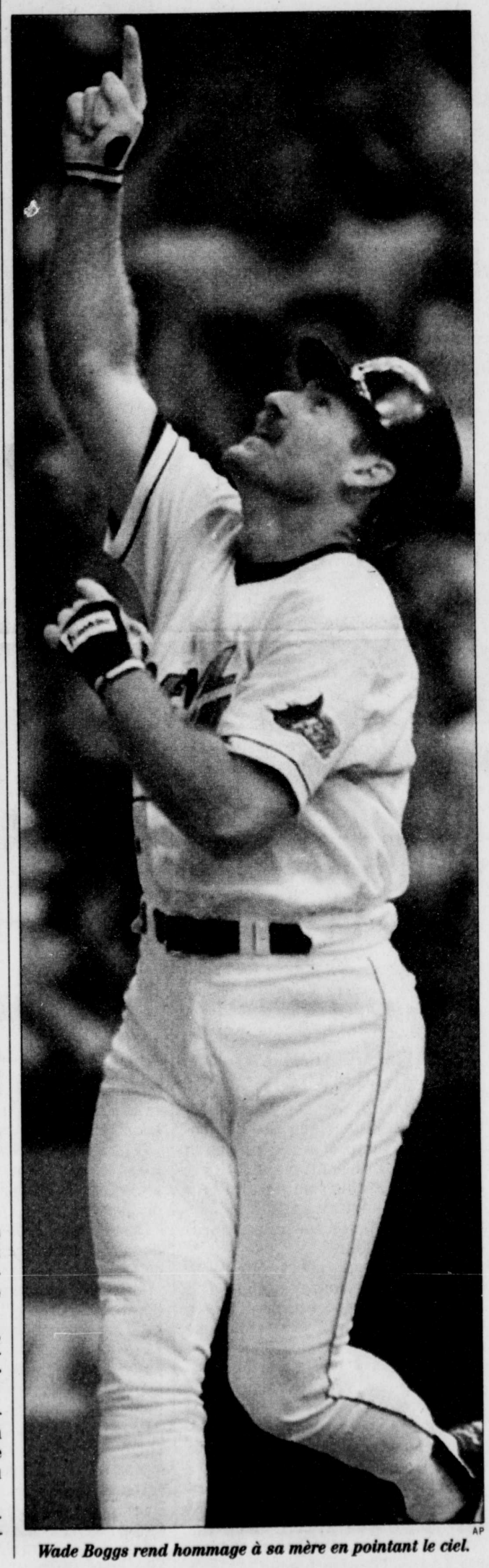
Le match sera complété à compter de 12 h 30. Ferreira et Leach s'étaient emparés d'une avance de 6-3 et 6-5.



PC

Thomas Johansson.

Le circuit pour le 3000e



AP

Wade Boggs rend hommage à sa mère en pointant le ciel.

■ ST. PETERSBURG, Floride (AP) — Wade Boggs est devenu le premier joueur du baseball majeur à réussir un circuit pour son 3000e coup sûr, couronnant en beauté son effort de trois coups sûrs pour égaler cette marque hautement symbolique.

Un jour après que Tony Gwynn soit devenu le 22e joueur de l'histoire du baseball majeur à atteindre le plateau des 3000 coups sûrs et deux jours après que Mark McGwire eut catapulté son 500e circuit, Boggs a atteint le but individuel de sa carrière.

Mais les Devil Rays de Tampa Bay se sont inclinés par la marque de 15-10 contre les Indians de Cleveland.

Boggs a d'abord récolté deux simples avant d'expédier une offrande de Chris Haney loin dans la droite en sixième manche pour produire deux points.

Boggs est du même coup devenu le premier joueur de l'histoire à atteindre le prestigieux plateau des 3000 coups sûrs grâce à un circuit. Il s'agissait pourtant de son deuxième seulement depuis le début de la saison et du 118e de sa carrière amorcée en 1982 avec Boston.

Boggs, qui avait embarqué sur un cheval de police pour faire le tour du Yankees Stadium après avoir gagné ses seules Séries mondiales, en 1996, a célébré de façon très émotive son accomplissement.

Son deuxième coup de quatre buts de la saison

L'athlète de 41 ans a manifesté sa joie en pointant le ciel, en hommage à sa mère qui fut victime d'un accident de la route en 1986, alors qu'il contournait les sentiers. Il s'est ensuite agenouillé pour embrasser le marbre avant d'être chaleureusement félicité par ses coéquipiers.

Son père Win, son épouse Debbie et leur fils de 12 ans, Brett, sont également allés le rejoindre sur le terrain.

La balle expédiée par Boggs pour son 3000e coup sûr a été captée par un dénommé Mike Hogan, 32 ans, qui prévoit lui remettre en personne.

C'est la sixième fois que deux frappeurs atteignent le plateau des 3000 la même saison. La dernière fois était en 1992, quand Georges Brett et Robin Yount l'avaient fait.

GÂCHER LA FÊTE

Manny Ramirez a réussi trois coups sûrs et produit cinq points pour les Indians. Il a notamment frappé un circuit de trois points en première manche aux dépens de Bobby Witt (6-8).

Son coéquipier Jim Thome a également fait sa part en attaque en cognant quatre coups sûrs, dont un circuit de deux points. Thome a produit un total de quatre points.

EN BREF

Geena Davis vise Sydney

L'actrice américaine Geena Davis sera l'une des 32 candidates des sélections américaines de tir à l'arc, qui servent de qualifications pour les Jeux olympiques de Sydney, qui se dérouleront du 22 au 24 août à Bloomfield (New Jersey). Oscar de la meilleure actrice en 1991 pour *Thelma et Louise* et joueuse (fictive) de baseball dans *Une ligue en jupons*, Geena Davis pratique le tir à l'arc depuis deux ans, et s'entraîne cinq heures par jour. Elle a même remporté une compétition, à Florence alors qu'elle était en vacances en Italie. (AFP)

SPORT EN FOLIE PAR GABOURY